



## El Congreso del PSOE tendrá claro carácter renovador

Con las victorias de sus candidatos en Madrid y León se cierra el proceso de elección de delegados al Congreso Federal

Con las victorias de las candidaturas renovadoras en León y Madrid, el PSOE ha cerrado el proceso de elección de los delegados para el XXXIII Congreso Federal que se celebrará el próximo mes de marzo y en

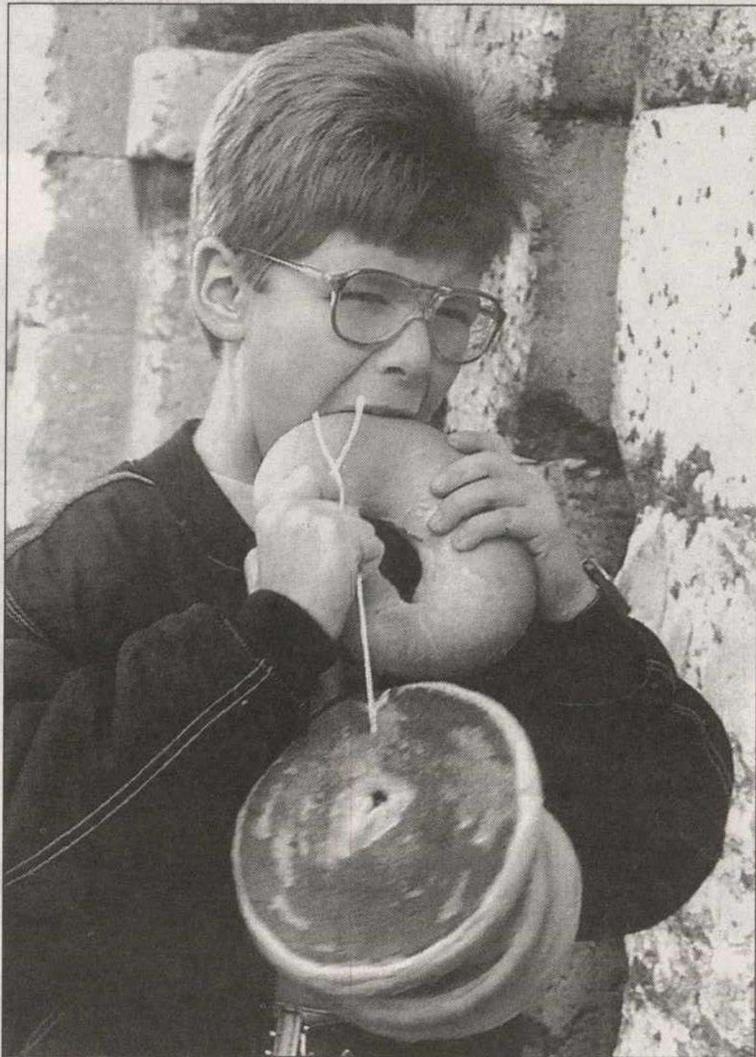
el que los representantes del sector renovador tendrán la mayoría.

El proceso de elección ha consumado la nueva correlación de fuerzas en el partido y colocado, por primera vez en su historia, a los «guerristas» en situación de minoría. A falta del recuento total, los «renovadores», convertidos ya en clara mayoría, junto con los «integradores» (como es el caso de los tres representantes burgaleses), se acercarán al 70 por ciento, mientras que los «guerristas» rondarán, según sus propios cálculos, en torno al 30 o 33 por ciento.

En Madrid los representantes del sector renovador, encabezados por el presidente de la Comunidad, Joaquín Leguina, vencieron por un margen de quince votos a los de las listas encabezada por Juan Barranco y que sus partidarios, mayoritariamente guerristas, denominaron «por la renovación, la integración y la pluralidad».

Joaquín Leguina afirmó que se había terminado «la época del tresillo y de la mesa camilla».

PÁGINA 16



LORENZO MATIAS

**UN ROSCO POR SAN LESMES.**—De nuevo los rosco benedicidos por el Patrón, los trajes típicos y el sonido de las dulzainas congregó ayer a miles de burgaleses en la Plaza de San Juan para celebrar la festividad del Patrono, San Lesmes, Abad. Previamente, la misa celebrada por el arzobispo de Burgos y la ofrenda del alcalde y las reinas, para finalizar con la recepción.

PAGINAS 3 y 5

## Arafat y Peres piden un Plan de Desarrollo

El presidente de la OLP, Yaser Arafat, y el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Simón Peres, destacaron ayer ante la comunidad internacional de los negocios representada en el simposio de Davos, la necesidad de crear un Plan de Desarrollo para Oriente Próximo, que consolide la paz.

Ambos dirigentes políticos confirmaron que no existe todavía el acuerdo definitivo que permita la puesta en práctica de la autonomía de Gaza y Jericó pero expresaron su buena voluntad de conseguirlo.

«Somos serios y estamos decididos a llevar la paz a Oriente Próximo. Si vosotros nos ayudáis, la paz será bíblica, durará para siempre», afirmó el ministro de Exteriores israelí, Simón Peres, delante del millar de auditores que escuchaba con expectación a ambas personalidades.

PAGINA 35



**6** Espartaco recibe mañana el premio «Puerta Grande»

**7** La Asociación de la Prensa celebra las Bodas de Platino

**10** La campaña de Manos Unidas de Aranda se dirige a Liberia

**11** Optimismo en Miranda por la instalación de dos empresas

**12** Burgos, la provincia con más sanciones debido al riego

**16** Corcuera amenaza con dimitir de su escaño

**46** Crítica de cine

## deportivo



LUIS L. ARAICO

## Demasiados errores colocan al Real Burgos con tres negativos

El Real Burgos perdió ayer por dos goles a uno frente al Mérida en el Estadio Municipal de El Plantío. Desde la salida, el Mérida se lanzó al ataque y presionó con fuerza sobre las líneas burgalesas. Quero, Mosquera y el ex burgalesista Pacheta frecuentaron el área de Bastón y crearon muchos problemas a la zaga burgalesa. Fueron precisamente los dos primeros los autores de los dos goles del equipo extremeño.

Durante el segundo tiempo, y con las salidas de Emilio y Cholo, el aspecto del partido cambió, pero fueron muchos los errores de los jugadores de casa que no supieron aprovechar las oportunidades tras el repliegue del Mérida. Cholo marcó ya fuera del tiempo reglamentario. Los cuatro mil espectadores asistentes dejaron de taquilla ochocientas mil pesetas.

Sampras se afianza en su primer puesto al vencer en Australia

Noé Alvarez no tuvo rivales y ganó el cross de San Lesmes

MUEBLES **evelio**

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

EL GORDO DE

La Primitiva

SORTEO DOMINGO, DIA 30

14 - 27 - 35 - 41 - 48 - 49

Complementario 31

Reintegro 8

## EDITORIAL

## Otro V Centenario para Burgos

**L**A Diputación provincial ya está enfrascada en la preparación de la conmemoración del quinto centenario de la creación del Real Consulado del Mar, uno de los tiempos más prósperos de Burgos cuando las lanas de Castilla iban a los mercados de Flandes a través de Burgos y de Santander. Cinco siglos de ese hecho significan mucho en la historia de nuestra tierra, en las relaciones comerciales y económicas, y no pueden quedar en el olvido hechos históricos como estos que nos disponemos a conmemorar.

La Corporación Provincial ha organizado un simposio en el que intervendrán hasta quince destacados especialistas nacionales y extranjeros que estudiarán el tiempo y la función social-económica e histórica del Real Consulado de Burgos, uno de los hechos significados de orgullo para nuestra tierra, que nos adelanta en bastante tiempo a los demás en ser europeos, por si ya desde antes la huella del Camino de Santiago no hubiese dejado un caldo grande de europeísmo en estas tierras.

Además del simposio se prepara un ciclo de conferencias con el fin de poder divulgar la trascendencia del Consulado. Septiembre será la fecha de celebración de este acontecimiento y se anuncia la participación de Universidades, instituciones y entidades cultural e históricas de España y de diversos países europeos.

Quizás esta conmemoración no tenga un carácter popular, dada la especialidad económica y mercantil del Real Consulado, pero sí debe ser un motivo de orgullo y satisfacción para los burgaleses asistir a las celebraciones de un quinto centenario de este hecho importante de nuestra Historia. La Diputación provincial debe esforzarse en la organización de esta efemérides. Sabemos que está poniendo todo su interés y cariño en que el hecho no pase desapercibido, pues se trata de una de las instituciones socio-económicas de la Historia de Castilla más importantes.

**DB**

## RETINA



LORENZO MATIAS

**SENTIDO DEL HUMOR.-** Esta parece ser que es una de esas fotos que relatan una historia. Si así es, no sabemos cómo acabó. En todo caso parece que se trata de una broma entre caballeros que, como tales, la tomarían con el pertinente sentido del humor. Lo que pasa es que, anécdotas al margen, lo que reza el cartelito tiene toda una filosofía de verdad. Es cierto: hay quien parece que goza siendo infeliz. Ahora abundan aún más por eso de que se ha impuesto el sentido psicopático de la existencia. Usted, querido lector, no haga caso de la moda y cumpla con su deber de ser feliz, dicho sea como moraleja del letrerito en cuestión.

## QUISICOSAS

MARTINILLOS

## Libro

□ El periodista burgalés Julián Martínez desgrana en su libro sobre la historia de la Asociación de la Prensa los 75 años de esta asociación que engloba a muchos periodistas que han pasado por Burgos y otros que continúan por estas tierras, y lo hace con anécdotas, con originalidad y una gran dosis de objetivismo. Es un libro imprescindible para recordar la pequeña historia del periodismo burgalés.

## La luz

□ Parece que algunos colegas ya han visto la luz para salir del túnel, después de los últimos acontecimientos ocurridos por estos pagos. Nos alegramos por ello y esperamos que superen el ocho por ciento de difusión con que se encuentran en esta

provincia. Conseguidos los objetivos, no deben tener ningún obstáculo para ello.

## Prejujgar

□ La urgencia no es más que un ámbito de trabajo en el periodismo, como lo es para muchos médicos, policías o todos los bomberos. El comunicador debe estar preparado para trabajar así, es una tarea difícil pero así debe ser, la disculpa de la urgencia no es tan disculpa, como escribía recientemente un profesor universitario, sino el reconocimiento de la propia incapacidad.

Por eso, en ocasiones, tenemos que recapacitar y volver a plantearnos algunos temas, como es el caso del accidente que sufrió el sindicalista fallecido. Y será bueno, antes de juzgar, esperar que se conozcan todos los hechos tal y como sucedieron, con todas las prue-

bas. Sino sería faltar a la justicia. Y en eso no estamos.

## Cine

□ La Caja de Ahorros Municipal presenta de nuevo, por segunda vez, su segundo ciclo de iniciación cinematográfica, durante los meses de febrero y marzo, con una suscripción mínima, y con un programa verdaderamente interesante. El cine, es un hecho, está aumentando de nuevo su posición en el ocio y tiempo libre de muchos jóvenes, y es muy oportuno reflexionar y dialogar sobre él, en definitiva «Hablar de cine».

## Contestador

□ Esta semana, nuestro contestador automático está abierto las veinticuatro horas del día para sus opiniones sobre la familia, precisamente en un Año

## AGENDA

- ✎ Inauguración de la exposición de Marian Villalobos, a las siete de la tarde en la Sala Arlanzón, General Sanjurjo, 7.
- ✎ Fiesta de las Candelas: A las siete de la tarde, pasacalles por los mozos del barrio. A las 20.30, pregón de las Fiestas a cargo de Maximiano Tamayo.
- ✎ Asamblea extraordinaria de la Asociación de Consumo Jimena, a partir de las cinco de la tarde en el salón de la CAM, de la plaza Santo Domingo de Guzmán.
- ✎ Continúa la exposición de la Fundación Van Gogh en la Casa del Cordón.
- ✎ Fiesta de San Juan Bosco en el Padre Arámburu. A las 10.15 Eucarística, posteriormente diversos campeonatos y juegos.
- ✎ Cultos en honor a San Lesmes: A las 20 h., funeral por los fieles difuntos de la comunidad parroquial.

Internacional dedicado a ella. Son muchas e interesantes las declaraciones que durante estos días se están produciendo sobre el tema, así como la respuesta que tuvo la Semana de la Familia recientemente organizada en la capital burgalesa. Ahora es usted el que puede opinar: ☎ 270896.

## Pleno

□ De nuevo, un pleno municipal con numerosas expectativas, entre ellas la del futuro del Real Burgos, ya que se debatirá una moción del Partido Popular sobre la enajenación de las acciones. Naturalmente, por vía legal, con subasta pública y demás consideraciones. Pero todo parece indicar que el único interesado será Juan Antonio Gallego, porque muchos otros hablan, como el ex presidente Laredo, pero al final son los que dejan a la sociedad sin un duro.

## OFERTA CAVIAR iraní fresco

Lata azul de 100 grs.  
y caviarera plateada  
caducidad 10 Mayo 1994.  
Precio: 8.000 Ptas.

**MALOSSOL, S.L.**  
(91) 579 51 33 - 570 08 72

## MEMORIAS

Concurso de Ingreso en las Escalas Sanitarias de Castilla y León (Orden de 4-1-94)

Médicos, Farmacéuticos, Veterinarios, Matronas, ATS - DUES

PROBLEMA RESUELTO CON LA ECONOMIA Y CALIDAD DE:

**PONS**

INFORMACION: (91) 521 31 65

(91) 522 55 66



**Centro Auditivo Burgalés**

OIR BIEN ES VIVIR MEJOR

Somos especialistas en AUDIFONOS  
Audioprotésista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA  
Calle Santander, 6 - 2ª Izqda. 4 - ☎ 26 48 23

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**  
Especialista en aparatos auditivos **GARANTIA 1 AÑO**  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
PARA VER BIEN Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia  
**Anúnciate en tu Diario**

**VILLAVERDE de PONTONES CANTABRIA**

- \* PRECIOS A PARTIR DE 7.500.000 PTS.
- \* JUNTO A LA SOCIEDAD HIPICA LA YEGUADA "EL PEDROSO"
- \* A 5 MINUTOS DE LAS PLAYAS DE LOREDO, SOMO Y DEL GOLF DE PEDREÑA

UD. PUEDE INCLUIRSE EN UN GRUPO DE PERSONAS PRIVILEGIADAS Y TENER UN APARTAMENTO O CHALET ADOSADO A PRECIO DE COSTO, CON UNA ZONA RESIDENCIAL COMUN, PISCINA Y PISTAS DE PADDLE.

CON LA COMODIDAD DE PODER PAGARLO A MEDIDA DE SUS POSIBILIDADES, TODO ELLO DURANTE EL PERIODO DE CONSTRUCCION.

VILLAVERDE  
SANTANDER SOMO LAREDO

\* LLAME INMEDIATAMENTE Y EFECTUE SU RESERVA  
INFORMACION: VILLAVERDE SDAD. CIVIL TLF.: 94 - 464.12.00

**NO PIERDA LA OPORTUNIDAD**

## FESTIVIDAD DE SAN LESMES, ABAD

En la Plaza de San Juan se respiraba ayer un aire de otros tiempos: entre los trajes típicos, los bastones de mando y el sonido de las dulzainas, las gentes de la ciudad se acercaron para degustar cientos de kilos de morcilla y chorizo, acompañados por un trago de vino y los panecillos típicos bendecidos por el Patrón



LORENZO MATIAS

Miles de personas esperaron su turno para saborear un «pincho» de morcilla o chorizo con su trago de vino.

# Los sabores de una tradición

**El reparto de productos típicos de la región atrajo una auténtica avalancha de personas**

20.000».

Dan las doce y media y una cola de personas a la espera de hacerse con su pequeña ración del convite atraviesa ya la plaza de punta a punta. Los impacientes y los más hambrientos buscan una cara conocida detrás de las vallas, un «enchufe» para amorrarse al botellín de cerveza o atrapar el porrón de vino. Otros, después de la espera, aprovechan para aprovisionar a toda la familia; «¡Que se le va a disparar el colesterol! Que se mancha el abrigo!», le suelta a carcajadas un jubilado a una señora que cogía la morcilla a puñados... «Métselas al bolso», le espeta, tronchándose de risa.

Son casi las dos. Van pasando las horas y las escenas de voracidad menguan; el gentío advierte poco a poco que 130 kilos de chorizo y 210 de morcilla dan para mucho. Los 6.500 panecillos casi se han acabado y se puede decir lo mismo de los 300 litros de vino y las 20 cajas de cerveza. De las 60 empanadas, donadas por la Federación de Empresarios de Hostelería, apenas queda nada.

Un año más la tradición en forma de pan, vino y embutido —ayer acompañada del buen tiempo— congregó a miles de personas sin barreras generacionales. Los nietos y los abuelos compartieron panecillo y chorizo con las dulzainas de fondo. Seguro que San Lesmes, en un día tan especial, habrá sonreído desde donde descansa.



LORENZO MATIAS

Desde el mediodía, la Plaza de San Juan acogió una verdadera muchedumbre.

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

CHO de la mañana en la Plaza de San Juan. En el silencio de un amanecer de domingo varias personas de diferentes peñas burgalesas inician los preparativos para recibir a la voraz marea humana cuya llegada se prevé hacia el mediodía. Francisco Villar, presidente de «El Nido», y otras 40 personas se organizan para saciar la avalancha.

Sus pañuelos al cuello, de distintos colores, desvelan el nombre de los grupos que dan vida a este rito gastronómico desde hace diez años: miembros de las peñas Vitoria-El Nido, la Artesana, San Juan del Monte, el Centro Extremeño, la Casa de Palencia, Santa María La Mayor y el Club Filatélico comienzan a cocer la morcilla y el chorizo, y toda la plaza se llena del olor más típico de Burgos.

Han llegado las doce y luce un sol espléndido. La mañana es ideal para pasarse a saludar a San Lesmes, y de paso, catar los manjares de la tierra. Así lo entienden miles de burgaleses que se comienzan a apretujar alrededor de la estatua del Conde Diego Porcelo. Las capas burgalesas, los trajes regionales, los panecillos atados con una cuerda, o esas pequeñas piezas de cerámica del Patrón se contemplan por doquier entre baile y baile.

Junto a la parroquia, en cuatro casetas abarrotadas de solícitos jóvenes, venden roscos en beneficio de la Hermandad Adelmus, vinculada a la localidad francesa de Loudon, lugar de nacimiento de San Lesmes. Para la ocasión se han hecho 15.300 panes y según el tesorero, «con el día que hace hoy podríamos haber vendido

## SEMANA CULTURAL

82 Aniversario del Cuadro Artístico

CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

— 0o0 —

TEATRO: «MI MUJER ES UN GRAN HOMBRE»

de

Juan José Cadenas y Enrique F. Gutiérrez Roig

— 0o0 —

HOY, Lunes, 31 de Enero a las 8,15 de la tarde

LUGAR: C/. Concepción, 17  
Salón Teatro de la

(Entrada libre)



**CAJA DE AHORROS  
DEL CIRCULO CATOLICO**

## MECANOGRAFIA



meca-rapid

C/ Santander, 19 - 2º. Tfno. 20 53 59

## INFORMATICA

### AYUNTAMIENTO DE CARDEÑUELA RIOPICO ANUNCIO

Este Ayuntamiento, mediante acuerdo unánime complementario derivado de la aprobación inicial, abre nueva exposición de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico en este Municipio durante el plazo de 30 días, para información de todas las personas físicas o jurídicas, que podrán efectuar las reclamaciones, observaciones o alegaciones pertinentes, durante dicho plazo, ante el Pleno de este Ayuntamiento.  
Cardeñuela Riopico, 20 de Diciembre de 1993.  
El Alcalde/legiblet

### AUTO BURGOS, S.A.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 260 1.º y 262 2.º de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta General Extraordinaria y Universal celebrada el día 26 de Enero de 1994, ha acordado por unanimidad la disolución de la compañía.

En Burgos, a 27 de Enero de 1994

El Secretario (Ileg.)

# Cartelera



## GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30 - 8 y 10,45  
EL ESTRENO MAS ACTUAL DEL CINE ESPAÑOL



UNA CHICA ENTRE UN MILLÓN

(No recomendada menores 18 años)

## CORDON 1

CINES DE ESTRENO. ☎ 26 27 27  
5,30 - 8 y 10,45 (Tol. menores)

MELANIE GRIFFITH. JOHN GOODMAN. DON JHONSON



NACIDA AYER

Nunca subestimes el Humor, Amor y Poder de una mujer.

## CORDON 2

5,15 - 8 y 10,45  
DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

¡El estreno del momento! Con el más sugestivo reparto: CLINT EASTWOOD (El sheriff) y KEVIN COSTNER (El fugitivo), enfrentados en el lejano y moderno Oeste.

# Un Mundo Perfecto

(7.ª SEMANA)  
(Mayores 18)

## VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45

PALMA DE ORO CANNES 1993



PIANO

No Rec. Men. 13

DEL DIRECTOR Y CREADOR DEL ULTIMO EMPERADOR.

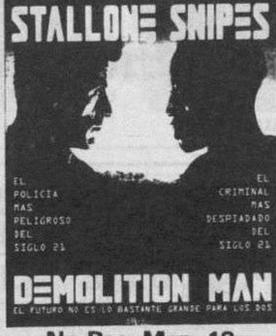


PEQUEÑO BUDA

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,45

EL FUTURO NO ES BASTANTE GRANDE PARA LOS DOS



STALLONE SNIPES

DEMOLITION MAN

No Rec. Men. 18

LA PELICULA ESPAÑOLA MAS ESPERADA

# «MADREGILDA»

DE FRANCISCO REGUEIRO GOYA AL MEJOR ACTOR CON JUAN ECHANOVE, JOSE SACRISTAN.

No Rec. Men. 18

EL MISTERIO SE DESVELARA EN...



Baile de los Animas

No Rec. Men. 18.

BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE ISABEL ALLENDE



LA CASA DE LOS ESPIRITUS

No Rec. Men. 18

### FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Hija de Marcos, San Pablo, 17; Requejo, Avda. Reyes Católicos, 20.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Hija de Marcos, San Pablo, 17.

### TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 697,3 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.** - Máxima, de 14,2 grados, a las 16 horas. Mínima, de 2 grados bajo cero, a las 8,57 de la mañana.

**Viento.** - Noreste.

**Humedad.**- 70%.

### EFEMERIDES

1958.- Lanzamiento al espacio del primer satélite estadounidense «Explorer-1».

1962.- Cuba es expulsada de la Organización de Estados Americanos.

1971.- Estados Unidos lanza al espacio el «Apolo XIV» en un tercer experimento del alunizaje.

1976.- Empiezan a circular en España monedas con la efigie del Rey Juan Carlos.

1979.- El dirigente argelino Benyeddid Chadli, elegido presidente de su país tras la muerte de Huari Bumedián.

1980.- La reina Juliana de Holanda abdica la corona en favor de su hija Beatriz.

1984.- Izada, por primera vez, la bandera de la Comunidad Autónoma de Madrid.

1985.- Conferencia pacifista en Atenas, a la que asisten cinco jefes de Gobierno y en la que se propugnan movilizaciones contra la amenaza de guerra nuclear.

1986.- El Papa Juan Pablo II inicia su viaje a la India para cubrir un recorrido de más de 20.000 kilómetros y visitar catorce ciudades.

1988.- Se entrevistan en Davos (Suiza) los primeros ministros de Grecia, Andreas Papandreu, y Turquía, Turgut Ozal, para tratar de evitar enfrentamientos entre ambos países.

1990.- Manuel Fraga Iribarne es elegido presidente de la Xunta por el Pleno del Parlamento gallego.

1992.- Los líderes de los 15 países miembros del Consejo de Seguridad de la ONU inauguran en Nueva York la I reunión «cumbre» de su historia para potenciar las funciones pacificadoras del organismo y abandonar la doctrina de no injerencia.

### HOY

# 31

Van transcurridos del año 31 días y faltan para que el año finalice 334.

**EL SOL** sale a las 7,25 y se pone a las 17,31 hora solar.

**LA LUNA** sale a las 22,29 y se pone a las 9,17. Cuarto menguante el 3 en Escorpio.

### SANTORAL

Ss. Juan Bosco (Patrono aprendices cinema, e ilusionismo) cf. y fd.; Geminiano ob.; Ciro y Juan, Tarsicio.

Misa: De San Juan Bosco.

### Salas de arte

- MASBURGO.**- Expone FERNANDO GOMEZ IBORRA. Lala Calvo, 10.
- ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de pinturas de Luis Claramunt. Hasta el 10 de Febrero. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- AULA ESPOLON** Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de ALEX MARTIN. Horario: Laborables, 12-2 y 6-9. Festivos, 12-2.
- MOMBLAN.** Hasta el 28 de enero. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- PLAZA ESPAÑA, 3.- ARNALDO CURIA** (oleos). Del 28 de Enero al 11 de Febrero. Horas visita: Laborables, de 7,30 a 9. Sábados, de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.
- CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Fondos de la colección de la FUNDACION VAN GOGH-ARLES. Hasta el 6 de Marzo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.
- SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de Marian Villalobos. Hasta el 12 de Febrero. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

### Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos.



**ABUTAXI**  
Calle de las 55 - BURGOS

**RADIO TAXI**

**27 77 77**

**FUNERARIA SAN JOSE**

SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83  
Tfnos. 209452 - 222907

**Diario de Burgos**

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardeña, 34.  
Telfs. 26 83 75 26 57 68

# Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**. **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

			
Alvaro Martínez Cantero cumple 1 año.	Gema García Marcos cumple 9 años y estudia en Valle de Losa.	Michel Hocasar de Blas cumple 3 años y asiste a Guardería Ciempiés.	Francisco Castrillo Alonso cumple 3 años y estudia en Santa María la Mayor.
			
Javier Arroyo Obregón cumple 6 años y estudia en Fernando de Rojas.	Cristian Tomé Hernández cumple 9 años y estudia en Colegio Saldaña.	Ignacio Núñez Fuente cumple 2 años.	María Victoria de Domingo González cumple 11 años y estudia en Niño Jesús.

**PRODUCTOS**

Celebre sus cumpleaños con aperitivos y frutos secos de **DPS** DISTRIBUIDORA DE FRUTOS SECOS

Muy cerca de Ud.  
Avda del Cid, 47. San Lorenzo, 12.  
C/ Vitoria, 165. Huerto del Rey.  
Pl. Norte. Puesto 106. (esq. La Flora).  
Pl. Sur Puesto 19. Pl. San Pablo, 4.

## FESTIVIDAD DE SAN LESMES, ABAD



LORENZO MATIAS

El alcalde en el momento de la ofrenda de un cirio al santo.



LORENZO MATIAS

Aspecto de la recepción en el Monasterio de San Juan.

## El día de la fiesta del santo francés

Miles de burgaleses honraron a San Lesmes. Las autoridades acudieron a la clásica recepción de la «Unión Artesana» en el Monasterio de San Juan

■ **BURGOS/A.G.**-Fue realmente un día de fiesta. Pocos minutos antes de las 11,30, hora a la que comenzaba la misa mayor, en la plaza de San Juan retumbaba el repicar de campanas. Los puestos de morcillas y chorizos se empezaban a abrir y a la puerta de la iglesia, dos niñas vendían la vida del santo francés, Lesmes, en libro y video. Por la calle de San Lesmes se fue acercando la comitiva que salió de la Plaza Mayor con las peñas al frente seguidas por los Gigantillos, los danzantes y la Corporación bajo mazas. En el interior del templo dedicado a San Lesmes esperaba una multitud de fieles escu-

chando las notas del órgano. El arzobispo, Santiago Martínez, presidió la celebración religiosa en la que tuvo un cariñoso recuerdo para el sindicalista que resultó muerto en la jornada de huelga general.

El prelado pidió a San Lesmes, también, que ayudara a aquellas personas que se encuentran sin trabajo e hizo un llamamiento a las familias para que recuperen la comunicación entre sus miembros y que eviten la mudez, «ya que se echa de menos hablar con Dios desde la familia».

La comitiva de Loudun que, como todos los años estuvo presente en los actos en honor a

San Lesmes, realizó algunas lecturas en francés.

Las reinas de las peñas hicieron la ofrenda de los clásicos panecillos al santo, el alcalde, Valentín Niño, le llevó un artístico cirio y algunos miembros del grupo de danzas de Justo del Río bailaron en su honor.

### RECEPCION

Más tarde, y mientras la gente de a pie comía morcilla y chorizo con vino en la plaza, alrededor de la estatua del conde Diego Porcelo, bajo un sol primaveral, todas las autoridades tomaban el aperitivo en el Monasterio de San Juan, en la

clásica recepción ofrecida por la peña «Unión Artesana» al Ayuntamiento.

Representantes de los estamentos civiles, religiosos y militares coincidieron en el acto protocolario en donde fue entonado el Himno a Burgos y el alcalde, Valentín Niño dio vivas a la ciudad y al santo.

Entre los invitados figuraban miembros de una peña de Logroño con la que la «Unión Artesana» está hermanada, los amigos franceses de Loudun y el anterior alcalde, José María Peña San Martín, que acudió en su calidad de presidente de honor de la sociedad anfitriona.

### Braña: «Que la Diputación razone la concesión a Prointec»

■ **BURGOS/A.G.**-El gobernador civil, César Braña, manifestó ayer que se requerirá a la Diputación que explique las razones por las que adjudicó de forma directa a la empresa «Prointec» los trabajos de control y vigilancia de la presa del río Oca.

«Si esas razones no fueran legalmente satisfactorias se iría al recurso contencioso-administrativo», explicó Braña, que confía en que las razones se den durante esta próxima semana.

El gobernador dijo que es una actuación legal por la que no cree que se le vuelva a acusar de obstaculizar el proyecto: «Se ha puesto de manifiesto la voluntad del Gobierno Civil en apoyar la construcción de la presa, siempre y cuando las actuaciones sean correctas».

### Para Vigarra, el recurso es un error del Gobierno Civil

■ **BURGOS/A.G.**-El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra, cree que el recurso previsto contra la adjudicación de las labores de vigilancia y control de las obras de la presa del Oca es «un error por parte del Gobierno Civil».

«Sólo se puede recurrir una concesión si hubiesen sido fondos de la Corporación, pero en este caso lo paga la propia empresa».

Vigarra dijo que se lo explicó al gobernador y que éste «lo entendió perfectamente» y que se enviarán datos «para que vean que hay un error de interpretación».

**COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS**

### RECUPERE SU DINERO

- \* Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- \* Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- \* Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

**CRENORSA** CREDITOS NORTEÑOS,SA  
Tramitación y cobro de créditos  
C/ HENAO, 25-1ª Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229

### AISLAMOS SU VIVIENDA SIN OBRAS

15 años nos avalan

- Aislamientos inyectados para viviendas habitadas.
- Eficaz tratamiento anticondensación.
- Aislamientos acústicos.
- Aislamientos de porches, naves, etc.

**HERGA S.L.** TELEFONO 26 75 16



## Sociedad Filarmónica de Burgos



EN COLABORACION CON LA

Caja de Ahorros del Circulo

# TOSCA

OPERA EN 3 ACTOS DE GIACOMO PUCCINI  
TEXTOS DE GIUSEPPE GIACOSA Y LUIGI ILLICA

## TEATRO LIRICO DE EUROPA

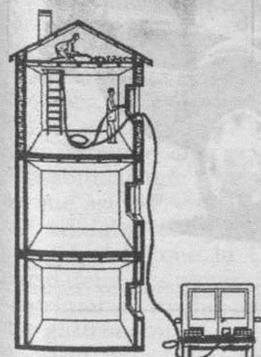
Teatro Lirico di Milano

ORQUESTA Y COROS DIRIGIDOS POR DEYAN PAVLOV

Dirección artística: Yves Josse - Giorgio Lalov

### GRAN TEATRO

MARTES, 1 DE FEBRERO - 8,15 tarde



## MAÑANA SE ENTREGA EL PREMIO «PUERTA GRANDE» AL DIESTRO «ESPARTACO»

El hotel «Puerta de Burgos» concede un trofeo, en bronce sobre peana de madera noble, al torero triunfador de la feria de San Pedro y que haya conseguido más apéndices en una sola actuación. En 1993 fue el de Espartinas

# JOSE SANZ ALBEROLA

**«Es un lujo que Espartaco se lleve el primer trofeo»**

JOSE M.<sup>a</sup> SANVICENS  
BURGOS

En primer lugar hay que decir que el trofeo «Puerta Grande», instaurado por José Sanz Alberola, director del hotel «Puerta de Burgos», no es un trofeo cualquiera. Tiene categoría y mucha, al tratarse del premio que se concede al torero triunfador de una feria importante y que cada año va a más, como es la de Burgos. Y categoría tiene el matador de toros que lo ha conseguido en esta su primera edición, Juan Antonio Ruiz «Espartaco», el torero que más ha toreado en las temporadas que van del 85 al 92, y que en 1993, año de relajo para él y en el que ha dejado la cantidad cambiándola por la calidad, ha tenido el detalle de torear dos tardes en el coso de «El Plantío» saliendo triunfante.

—¿Cómo y cuándo surgió la idea de la creación del trofeo «Puerta Grande»?

—Principalmente, la idea de crear este trofeo nació debido a mi afición taurina y porque en otros hoteles que he dirigido, sobre todo en Andalucía, también se crearon trofeos. Así que, después de pensarlo, se lo propuse a la propiedad del hotel a la que le pareció una idea muy bonita, dándome su visto bueno y animándome a que siguiera adelante con ella.

—¿Qué nos puede decir sobre la obra escultórica que representa el trofeo?

—El trofeo, lógicamente, tiene

la similitud del nombre que ostenta. El boceto inicial partió de la propiedad del hotel y de mí mismo. Se hicieron varios dibujos representando una puerta grande y un torero saliendo a hombros de ella y, una vez lo tuvimos definido, se lo presentamos a un escultor burgalés, concretamente a Teodoro Antón Ruiz que ha sido quien lo ha realizado en bronce sobre peana de madera noble.

### TORERO CON MUCHA TECNICA

—En esta primera edición ha recaído en «Espartaco». Como aficionado ¿qué opinión le merece este torero?

—Honradamente, tengo que decir que hasta hace un par de años no empezó a gustarme, ya que sí veía yo que era un torero con mucha técnica y la sigue teniendo, más depurada si cabe, pero para mí se salía de las normas del toreo andaluz, del toreo de arte. Pero desde hace un par de años, cuando recapacité y se recicló a sí mismo después de decidir que no quería seguir siendo el número uno en cuanto a cifra de corridas toreadas, sino el número uno en cuanto a arte, técnica y dominio del toreo, fue entonces cuando me convenció, dada su evolución respecto a las formas y maneras de su toreo anterior. Y de tal manera es así que ahora está logrando tantos trofeos o más que antes, siendo en la actualidad, para mí, el número uno en calidad, no en vano en cual-



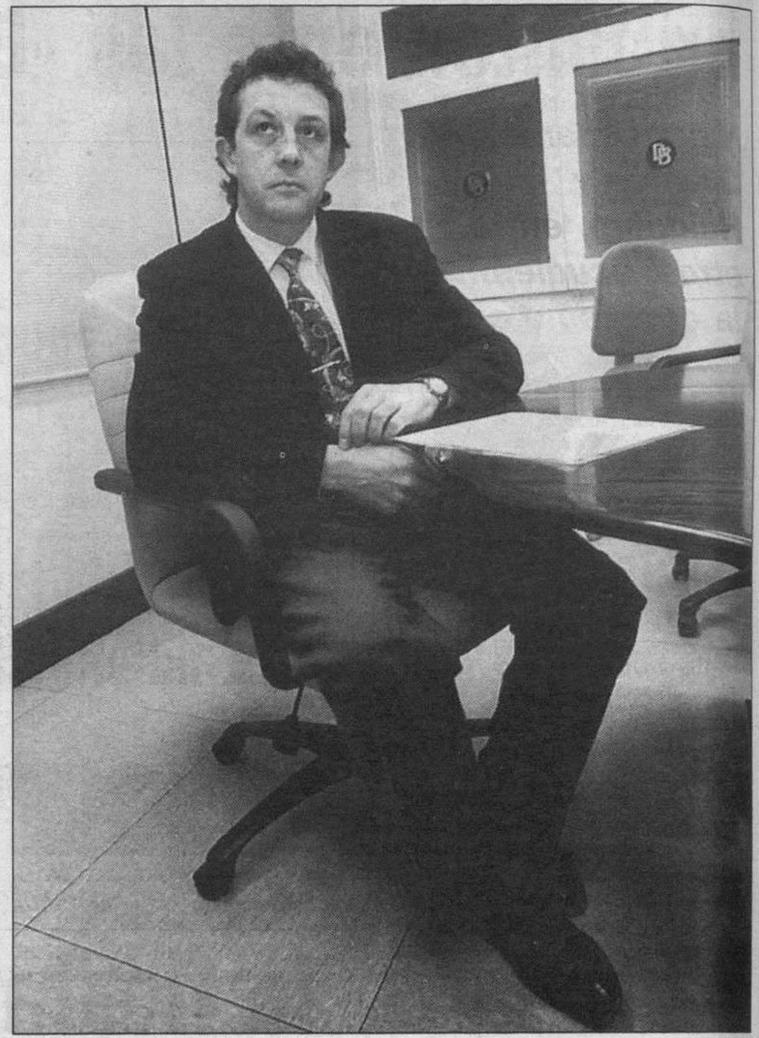
LORENZO MATIAS

La obra de Teodoro Antón.

quier círculo taurino es reconocido como un torero que puede con todo lo que le echen.

—Visto esto, tanto para usted como para el hotel, supondrá un lujo el que sea «Espartaco» quien se lleve el primer trofeo.

—Lujo y mérito, ya que como reza en una de las bases de la concesión del trofeo, concretamente en la segunda, se considerará ganador del trofeo «Puerta Grande» al torero triunfador de la feria de San Pedro que más apéndices consiga en una sola actuación. Si que aquí se puede plantear un poco de polémica, en cuanto a que «Espartaco» actuó dos tardes y algún torero que otro, como puedan ser el mismo «Manzanares», «Finito de Córdoba» o Manolo Sánchez, que son bue-



LORENZO MATIAS

José Sanz Alberola, director del hotel «Puerta de Burgos».

nos toreros y con mucha calidad, solamente han tenido una oportunidad; pero también es bien cierto que «Espartaco» en su primera actuación cortó dos orejas y salió a hombros, con lo que ya tenía el cincuenta por ciento del trofeo ganado; y en su segunda actuación vuelve a cortar otras dos orejas, saliendo a hombros de nuevo.

—Pasemos al cariz benéfico que se le ha querido dar a la entrega de este trofeo.

—Esto es debido quizás al matiz catastrófico que han tomado estos últimos años con tanta crisis, hambre, guerras y desastres mundiales que está sufriendo nuestro Planeta. Así que se lo planteé a la propiedad y a mi dirección general en Madrid y vieron bien que esa

entrega se efectuará bajo el punto de vista de una acción humanitaria, sentando lógicamente un precedente para que todos los años, a partir de éste, se siga haciendo así, sin ninguna pretensión ni ánimo de lucro por parte del hotel.

—¿Por qué han elegido a UNICEF a ser la agraciada con el importe de la cena?

—Se ha elegido a UNICEF porque tengo mucha afinidad con esta institución en Valencia —yo soy valenciano— y todos los años que he estado trabajando allí se celebraba en el hotel la cena de UNICEF y, bueno, ha sido la primera institución que me ha venido a la mente como podía haber sido otra de las muchas existentes.

**INNOCENTI**

**ELBA**

*Aquí tienes el  
caravan con mejor  
relación  
calidad - precio  
del mercado.  
Ven a conocerlo.  
Pronto será  
muy familiar.*

TODO UN FAMILIAR POR SOLO

**1.395.000** pts.

(I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos)



CONCESIONARIO OFICIAL:

**TALLERES PORTUGAL S.L.** Vitoria, 258. Telf.: (947) 48 50 13- 48 17 58. (24 h). BURGOS.

AGENTES OFICIALES: TALLERES DANIEL MARIN. Fernando Dancausa, 8. Telf.: (947) 58 63 62. (Pradoluengo). TALLERES BECAUTO, S.L.. San Isidro, 6. Telf.: (947) 50 33 93. (Aranda de Duero). ALFREDO CONDE. Ctra. Nacional I, Km. 318. Telf.: (947) 31 26 38-31 08 96. (Miranda de Ebro).

# La Asociación de la Prensa celebró brillantemente las «Bodas de Platino»

Niño, Laborda, Olivares y Huidobro, entre otros, acudieron a la conmemoración

□ BURGOS.- Con la presentación del libro «75 años al servicio del periodismo (Crónica de las bodas de platino de la Asociación de la Prensa de Burgos)», del que es autor el periodista Julián Martínez, y la cena que tradicionalmente se ofrece al cuadro médico, autoridades e invitados, terminaron los actos conmemorativos de la fiesta patronal de los periodistas burgaleses.

En la presentación del libro, editado por la Asociación de la Prensa, el autor destacó los cambios que se han producido durante todos estos años en el periodismo local.

También añadió que a pesar de todos esos cambios la esencia del periodismo sigue siendo la misma, la vocación de servicio y de informar lo mejor posible.

Además, estuvieron presentes en este acto de conmemoración el alcalde, Valentín Niño; el presidente del Senado, Juan José Laborda; el delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares; el consejero de Presidencia de la Junta de Castilla y León, César Huidobro; el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara; el gobernador civil, César Braña; así como el consejo directivo de la Federación de Asociaciones de Prensa de España (FAPE).

Jesús de la Serna, presidente



Algunos de los periodistas burgaleses asistentes a la cena.

de la FAPE, incidió igualmente en los cambios que ha experimentado el periodismo y recordó como Burgos llegó a tener en algunos momentos de la historia, como recoge el libro de Julián Martínez, el mayor número de publicaciones de España.

«Hoy los tiempos han cambiado, los medios se han tenido que agrupar, pero sigue siendo una provincia rica en medios de comunicación», puntualizó De la Serna.

El consejero de Presidencia, César Huidobro, destacó la

importancia que tiene en el mundo actual la vocación de objetividad que tengan los periodistas «en cierta medida notarios de lo que ocurre en nuestro entorno».

Cerró el acto el presidente del Senado, Juan José Laborda, quien también es periodista, «aunque haya personas que no lo sepan». «He sido director de algunas publicaciones, que la censura no permitió que publicáramos», para terminar recordando como ganó un premio por un artículo escrito en Diario de Burgos, «bajo pseudónimo

—eso sí— por lo que les perdono las críticas que me puedan hacer».

Los actos conmemorativos de la fiesta patronal de la Asociación de la Prensa, en la que también se conmemoraba el 75 aniversario de su fundación, comenzaron por la mañana con la reunión del segundo Consejo de la FAPE.

Ya por la tarde, a las 20,00 horas, en la Capilla del Santo Cristo de Burgos, de la Catedral, se ofició una misa, y tras la presentación del libro se desarrolló la cena.

## Díez: «Los concejales de SI seguirán en el grupo popular»

□ BURGOS/A.G.-Cristino Díez, teniente de alcalde y concejal del Ayuntamiento, manifestó que los concejales de Solución Independiente van a continuar en el grupo popular.

Díez indicó que nunca se autoinculpó en el «caso de la construcción»: «Sólo dijimos que nosotros apoyábamos siempre a Peña y lo seguimos haciendo le hayan condenado o no».

Para el concejal, si dimiten, el grupo mayoritario quedaría en minoría y debería disolverse el Ayuntamiento porque los cinco candidatos que están en la lista que presentó el PP a las elecciones son también gente de Solución Independiente: «Las dimisiones las tengo yo, pero por el bien de la ciudad actuaremos con coherencia además de que no tenemos ningún motivo para dimitir».

Cristino Díez considera que es la oposición quien tiene esos motivos: «La desestabilización política del Ayuntamiento por medio de un juicio porque ha sido todo una cuestión política».

«La unidad del grupo popular está por encima de todo, que lo tengan muy claro Triana y Moral, de quien espero que a partir de ahora no acuda a las comisiones y así nos ahorraremos los cuatro millones y medio que cobra al año».

Por último indicó que todavía no han hablado con el alcalde, Valentín Niño, pero que el grupo se reunirá en breve.

## De la Casa pide una administración común en materia de Patrimonio

□ SORIA.-El director general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León, Carlos de la Casa, reclamó ayer una administración común en materia de patrimonio, para poder establecer las prioridades adecuadas en la Comunidad.

De la Casa señaló que hay determinados asuntos, como San Juan de Duero, en los que la Junta no tiene competencias pero «tenemos que intervenir, por lo que la solución sería la concesión a la Comunidad de la administración común en materia de patrimonio». «Que nos den el dinero, la titularidad y el personal para establecer correctamente las prioridades», puntualizó.

Carlos de la Casa recalco que el patrimonio de la Región es sumamente importante y supone «una gran responsabilidad que la Junta tiene que asumir y resolver en la medida de sus posibilidades». Apuntó que la Comunidad tiene tres temas claves: «patrimonio, medio ambiente y gastronomía».

## Burgos y Valladolid tendrán categoría especial en la nueva estructura de Defensa

□ VALLADOLID/ICAL.-La nueva estructura periférica del Ministerio de Defensa contempla la creación en cada provincia de un ente denominado «delegación», encargado de asumir entre otras las competencias ejercidas hasta ahora por los gobiernos militares. Burgos y Valladolid, junto a otras once capitales, tendrán una categoría especial dentro del nuevo organigrama defensivo español.

La implantación de esta nueva estructura se hará de forma gradual y en el plazo de dos años, y según el Ministerio no supondrá incremento alguno de gasto en las dotaciones de personal civil y militar. Las delegaciones ocuparán los edificios de los viejos gobiernos -siempre que sea posible-, y en los planes está previsto además iniciar la reforma por la decena aproximada de provincias en las que ya han desaparecido estos entes -entre ellas Palencia, Zamora y Soria-. Una de las consecuencias más importantes de la reforma de los órganos periféricos de Defensa será la paulatina supresión del resto de

gobiernos militares de cada provincia donde todavía existen.

El Real Decreto que establece la creación de esta nueva organización del Ministerio de Defensa explica que entre sus competencias estará la ejecución de las funciones relacionadas con el reclutamiento, la movilización, la acción social, gestión patrimonial, difusión cultural, administración penitenciaria militar, cría caballar y todas aquellas relacionadas con el apoyo a la administración de justicia militar.

El jefe de cada delegación será un oficial general o superior en activo, que tendrá que asumir también la «vigilancia y tutela» de los servicios territoriales y provinciales del Instituto Social de las Fuerzas Armadas (ISFAS).

Las delegaciones se distribuyen en las de categoría especial y las ordinarias, que se estructuran en secretaría general, intervención delegada y centro de reclutamiento. Las especiales pueden contar además con asesoría jurídica, servicio de personal y servicio de patrimonio.

SALA DE EXPOSICIONES  
**ARLANZON**

Avda. General Sanjurjo, s/n.

**MARIAN VILLALOBOS**

(Pinturas)

**Del 31 de Enero al 12 de Febrero**

Horario de visitas:  
Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

## ■ BREVES

## Asamblea general de la Asociación «Jimena»

■ **BURGOS.**— A las cinco de la tarde (en primera convocatoria) y a las cinco y media (en segunda), se celebrará la asamblea general extraordinaria para la renovación de cargos en la Junta directiva de la Asociación de Amas de Casa y Consumo «Jimena».

El acto tendrá lugar en el salón de la Caja de Ahorros Municipal (Santo Domingo de Guzmán).

## Fiestas de Las Candelas

■ **BURGOS.**— A las siete de la tarde, los mozos de Gamonal realizarán pasacalles por el barrio, dentro del programa oficial de las fiestas de Las Candelas.

A las ocho y media, Maximiano Tamayo Acha (Maxi), pronunciará el pregón de las fiestas, y acto seguido actuará la Banda de Música «Impulso Musical».

## Conferencia sobre «Anemias»

■ **BURGOS.**— Francisco Casanova Valero, médico del Servicio de Hematología del Hospital «General Yagüe», pronunciará mañana una conferencia titulada «Anemias».

Será a partir de las ocho y cuarto de la tarde, en la sede del Colegio Oficial de Farmacéuticos (Conde Jordana, 1-6°).



RAFAEL SAIZ

El centro escolar es una obra social de la Caja de Ahorros Municipal.

## El colegio «Virgen de la Rosa» celebra este lunes el 25º aniversario de su creación

■ **BURGOS.**— El colegio «Virgen de la Rosa» —centro concertado— está celebrando actualmente el 25º aniversario de su apertura como centro docente, los que se produjo en el curso 68/69.

Situado en la avenida General Vigón, es una de las obras sociales de la Caja de Ahorros Municipal, cuya dirección pedagógica la ejercen las religiosas HH. de Mª Auxiliadora, salesianas de San Juan Bosco.

Con motivo de esta efemé-

rides, ha elaborado un programa de actos, que tendrá su momento culminante hoy lunes, festividad de San Juan Bosco, cuando el centro celebrará una fiesta especial, dada la resonancia que la citada fecha tiene en los ámbitos educativos salesianos. A las ocho y cuarto de la tarde, en el salón-teatro de la Caja Municipal (Vigón), tendrá lugar un acto conmemorativo del aniversario. Después de las intervenciones previstas —toma-

rán la palabra representantes de la APA, profesorado, congregación salesiana y de la propia Caja— tendrán lugar varias actuaciones artísticas, a cargo de alumnos y antiguas alumnas del colegio.

Otro de los puntos de la celebración se registró el sábado, en San Martín de Porres, donde se ofició una eucaristía de acción de gracias, que presidió el arzobispo de la diócesis, monseñor Martínez Acebes.

## Semana Cultural del Cuadro Artístico del Círculo Católico

■ **BURGOS.**— Con la actuación del grupo «Talia», con la obra «Mi mujer es un gran hombre», se inicia hoy la Cuarta Semana Cultural del Círculo Católico de Obreros.

El acto tendrá lugar en el salón-teatro de la entidad, en la calle Concepción a partir de las 8,15 de la tarde.

Mañana, está prevista una conferencia a cargo del P. Carlos Conde, con el tema «Viejos hospitales en el Burgos antiguo» y concierto de la Schola Cantorum del Círculo Católico de Obreros.

Los actos culturales continúan el miércoles, con «Olivó y Pampa», un recorrido por la poesía y la guitarra flamenca a cargo del grupo «Duende» y las voces de Calamaco y Huinca y el jueves, danzas y coros serán los protagonistas, con «Tierras del Cid» y el grupo de dulzaina tradicional «Bardulia».

Impulso Musical «Banda Ciudad de Burgos», actuará el viernes y el sábado, Beatriz Fernández, al piano, y Raquel Rodríguez, al violín junto a los antiguos componentes del cuadro artístico, así como la soprano Pilar Tapia y el Ballet Scherezade.

Todos los actos tendrán lugar en el salón de la calle Concepción.

## NOVIOS'94 Diario de Burgos y



EN LA SUITE NUPCIAL

1.000.000 DE PESETAS EN PREMIOS

### BASES DEL CONCURSO

- 1.º — Podrán optar todas las parejas que contraigan matrimonio en el transcurso de 1994.
- 2.º — Es imprescindible la compra en cualquiera de los establecimientos aquí mencionados.
- 3.º — Al realizar su compra en cualquiera de los establecimientos mencionados soliciten su «TARJETA CONCURSO», debidamente cumplimentada, remitiéndola a ANTENA-3 DE RADIO, C/. VENERABLES, 8, BURGOS-09005. PROGRAMA LA SUITE NUPCIAL.
- 4.º — La tarjeta comodín que aparece en DIARIO DE BURGOS, sólo será válida si nos ha remitido la tarjeta original de compra de cualquiera de los establecimientos.
- 5.º — El Sorteo final de premios se realizará en DISCOTECA ARMSTRONG en fechas que serán comunicadas a través de DIARIO DE BURGOS Y ANTENA-3 94.3 F.M.
- 6.º — Las parejas participantes deberán estar en el sorteo final de premios o en su defecto alguien en su representación.
- 7.º — Si al celebrarse el sorteo la pareja agraciada no se encontrase en la sala ni ninguna persona en su representación el sorteo continuará las veces necesarias hasta que apareciera premiada una de las parejas que se encuentre en la sala.



### PREMIOS

Los premios serán la compra realizada, hasta el tope que cada uno de los establecimientos haya fijado.

- NOVIAS BRITT. 50.000 pts.
  - VARON-JAEL. 30.000 pts.
  - HOTEL RESTAURANTE CORONA DE CASTILLA. 50.000 pts.
  - SALON DE PELUQUERIA MARISA-ESTETICISTA CHARO. Una cesta de productos valorada en 30.000 pts.
  - MORENO CASTILLO. Televisor color 14" con mando a distancia.
  - CERAMICAS Y SANEAMIENTOS RUEDA. Espejo y accesorios de baño valorados en 40.000 pts.
  - FERROPLAS. Horno microondas con gratinador.
  - REGALOS MARGO. Una vajilla valorada en 40.000 pts.
  - MARSEL: REGALOS para la fiesta.
  - FLORISTERIA CASTILLA. 30.000 pts.
  - INMOBILIARIA RIO VENA. Un regalo valorado en 100.000 pts.
  - VIAJES BARCELO. Viaje a Tenerife para dos personas.
  - FOTO STUDIUM. Reportaje de video.
  - DISCOTECA ARMSTRONG. Invitación a champán para todas las parejas y premio sorpresa valorado en 50.000 pts.
- Semanalmente ANTENA 3, 94.3 F.M. sorteará importantes premios entre todas las tarjetas y comodines recibidos.
- NOTA: COLABORACION ESPECIAL DE MARSEL.

### CUPON COMODIN

Remitir a ANTENA-3, con los datos de quien realizó la compra

D.N.I. .... Nombre .....

Apellidos .....

Dirección .....

Tfno. .... Población .....

Apoyando la compra de .....

PUEDEN ENVIAR CUANTOS CUPONES QUIERAN

NOVIAS  
*Britt*  
BOUTIQUE NOVIAS  
Vestidos de Comunión  
LAIN CALVO, 15

MODA HOMBRE  
VARON  
Plaza España  
JNEL  
Parque Santiago

HOTEL  
corona  
de castilla  
BODAS - BANQUETES  
DISCOTECA  
C/ MADRID, 15 262142

MARGO  
LISTAS DE BODAS  
P. Sto. Domingo de Guzmán, 3  
MARSEL  
C/. Paloma, 10

FERROPLAS  
Fábrica de muebles de cocina  
Fray Justo Pérez de Urbel, n.º 20  
Edificio Luis Labán (Carrero Blanco)

ARMSTRONG  
DISCOTECA  
C/. CLUNIA, 13  
Teléfono 22 72 66

Viajes Barceló  
EDUARDO MARTINEZ  
DEL CAMPO, 2.  
TEL. (947) 265125

Salon  
MARISA  
Esteticista  
CHARO  
MADRID 54-56  
TEL. 26 81 06

Stadium  
REPORTAJES  
FOTOGRAFIA  
Y VIDEO  
C/. Alfonso X El Sabio, 42  
Teléfono 22 17 77

RUEDA  
CERAMICAS Y SANEAMIENTOS  
TODO PARA EL BAÑO  
JACOB  
DELAFON  
Porcelanatto  
AVDA. DEL CID, 75  
CRTA. SANTANDER, S/N

CASTILLA  
FLORISTERIA  
Profesionales a su servicio  
C. Martínez del Campo, 4 Tel. 260022  
C. Santander, 13. Tel. 201608

MORENO  
CASTILLO  
TV. HIFI-VIDEO  
ELECTRODOMESTICOS  
Vitoria, 200. C/. Madrid, 21.  
En Briviesca: Santa María  
Encimera, 13.

INMOBILIARIA RIO VENA  
CONSTRUYENDO FUTURO  
VIRGEN DEL MANZANO, 2 BAJO  
TEL.: 22 16 50

## VILLARCAYO

## Presentado el libro sobre el archivo villarcayense

□ **VILLARCAYO/J.B.C.** - El libro «Papeles viejos de Castilla-Vieja. Crónicas de ayer en el Archivo de Villarcayo», del que es autor Jesús Moya, fue presentado la pasada semana en Villarcayo y ayer, sábado, en Medina.

Las Asociaciones de Amigos de Villarcayo y de Medina han organizado en ambas localidades sendos actos públicos para presentar esta obra del profesor de la Universidad del País Vasco. Autor de varios estudios de investigación histórica y creación literaria, Jesús Moya tiene profundas vinculaciones con las Merindades.

El profesor, que agradeció la ayuda prestada por el Ayuntamiento villarcayense, se ha mostrado gratamente impresionado por la buena acogida que se estaba dispensando a este libro, que pretende ser un acercamiento a la historia de Villarcayo.

La lectura de los valiosos manuscritos que se conservan en el Archivo Municipal, señaló el autor, le impactó tan profundo que sintió el deseo de divulgarlos. Moya considera que la singularidad e importancia de esta obra se hallan en que la mayoría de los documentos que da a conocer son inéditos, cuya transcripción se ha realizado con fidelidad al texto si bien se ha modernizado su ortografía y puntuación para hacerlos más inteligibles.

En otro orden de cosas, en la presentación del libro en Medina, el alcalde de esta ciudad, Antonio Serna, ofreció el Archivo Municipal a este profesor para que realice una investigación de sus fondos con el fin de realizar una publicación similar a la de Villarcayo.

## HUERTA DE REY



MEDIO AMBIENTE

El aula de la naturaleza dispone de trece barracones para alojamiento de los alumnos.

## Medio Ambiente quiere potenciar el aula de la naturaleza huertaña

### Acaba de editar un amplio cuaderno divulgativo sobre la instalación y el entorno

□ **BURGOS.** - La Consejería de Medio Ambiente tiene intención de potenciar las nueve aulas de la naturaleza que existen en la región, entre las que se encuentra la de Huerta de Rey, indicaron responsables de este departamento.

Dentro de la campaña de promoción acaba de editar un cuaderno divulgativo dedicado a esta aula burgalesa en el que se recoge la situación y el acceso a la vez que se hace un análisis del entorno.

Con esta publicación se pretende dar a conocer también este complejo que dispone de trece barracones equipados para dar cobijo a una treintena de personas así como de un amplio comedor y otros edificios destinados a diversos servicios. Muros para explosio-

nes, áreas campamentales y cocinas al aire libre completa la infraestructura de este aula de la naturaleza enclavada en un bello paraje cercano al municipio.

Los responsables de Medio Ambiente consideran que es necesario conseguir una mayor ocupación de este tipo de instalaciones y por ello han lanzado una campaña de promoción dirigida a colegios y otros colectivos.

A lo largo de más de una treintena de páginas, ilustradas con numerosas fotografías en color y cuadros, no sólo se recogen datos sobre el entorno y sus ecosistemas más representativos sino que, además, se hace un estudio de los principales problemas medioambientales que afectan a la zona como propuestas para desarrollar programas de educación ambiental.

Los problemas y soluciones a la contaminación del río Arandilla por vertidos purines y de aguas residuales y los efectos de la extracción de agua para el riego y consumo humano son algunas de las cuestiones en la que profundiza esta publicación, que también pretende hacer reflexionar a la población sobre la defensa del medio natural.

## BIBLIOBUSES

□ **BURGOS.** - El Centro Provincial de Bibliotecas ha publicado las rutas de los tres bibliobuses del servicio para esta semana.

## BIBLIOBUS 1

Lunes: Olmillos de Sasamón, Villamayor de Treviño, Grijalba, Padilla de Arriba y Padilla de Abajo.

Martes: Santo Domingo de Silos, Ciruelos de Cervera, Cebrecos, Nebreda y Solarana.

Miércoles: Pedrosa de Valdeporres y Soncillo.

Jueves: Villazopeque, Los Balbases, Castrojeriz, Pedrosa del Príncipe e Itero.

Viernes: Sarracín, Cojobar, Modúbar de la Emparedada, Cardeñadizo, Cardeñajimeno y Villariego.

## BIBLIOBUS 2

Lunes: Villaquirán de los Infantes, Pampliega, Arenillas de Muñó, Presencio, Mazuelo de Muñó, Villangómez y Villaverde del Monte.

Martes: La Cueva de Roa, San Martín de Rubiales, Mambriellas de Castrejón, Pedrosa de Duero y Villaesusa de la Reina.

Miércoles: Regumiel de la Sierra y Castrillo de la Reina.

Jueves: Santa María del Campo, Mahamud, Peral de Arlanza, Zael y Granja «Retortillo».

Viernes: Cilleruelo de Arriba, Pinilla Trasmonte, Bahabón de Esgueva, Fontioso, Cilleruelo de Abajo y Quintanilla de la Mata.

## BIBLIOBUS 3

Lunes: Sasamón, Villсандino, Castrillo de Murcia, Yudego y Villandiego.

Martes: Villanueva de Argaño, Palacios de Benaver, Las Quintanillas, Tardajos, Villalbilla y Villalonguejar.

Miércoles: Huerta de Abajo, Huerta de Arriba, Tolbaños de Arriba y de Abajo.

Jueves: Belorado, Pradoluengo y Fresneda.

Viernes: Villegas, Villavedón, Sotresgudo, Guadilla de Villamar y Villahizán de Treviño.

# RANK XEROX

**Atención Burgos.** Copiadoras desde 11.400 Ptas./mes\* (Entrada: 39.700 Ptas.). Ideal para profesionales y PYMES. Llame ahora.

Así de sencillo. Así de claro. La copiadora Xerox 5018 no precisa más explicaciones. 11.400 Ptas. al mes, en 36 mensualidades, transporte e instalación incluidas.

Justo lo que Ud. necesita. Al mejor precio y con la Garantía Total Xerox. Si Ud. no queda satisfecho con el equipo adquirido, se lo cambiamos por otro sin coste adicional.

Nos comprometemos por escrito durante 3 años. Nadie le puede ofrecer tanto. Compruébelo llamando ahora. Le informaremos de inmediato. Así de sencillo. Así de claro.

LLAME AHORA AL 900.22.00.22

\*Precio recomendado 397.000 Ptas. Cantidad financiada 357.300 Ptas. T.A.E. 9,6 %. Todas las cantidades incluyen I.V.A.

CRI de Castilla Norte. General Dávila, 29. 09006 Burgos.

## La campaña de ayuda de Manos Unidas se dirige este año al continente africano

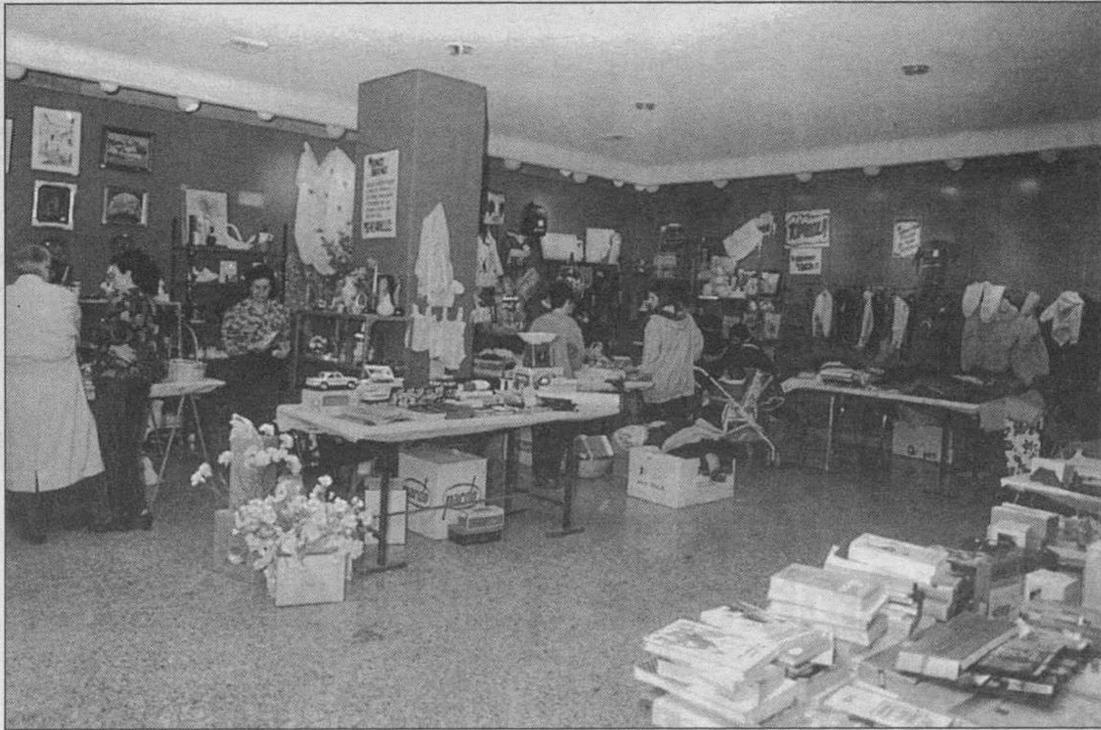
**Consiste en dotar a un hospital de Monrovia de un generador y una ambulancia**

**La financiación del proyecto supone 4.500.000 pesetas**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

Un hospital de Monrovia, la capital de Liberia, será el objeto de la campaña de ayuda que ha organizado Manos Unidas de Aranda para este año. El proyecto consiste en recaudar 4.500.000 pesetas para dotar al centro sanitario de una ambulancia, un generador que le permita tener luz en los quirófanos y neveras para los medicamentos.

Los coordinadores locales de esta entidad han decidido dirigir su actuación a África, continente que tiene el mayor número de pobres del mundo. La esperanza de vida de muchos de sus habitantes es muy baja, al sufrir enfermedades como el SIDA o la malaria, sequías, o falta de agua potable. Las guerras y la corrupción de los Gobiernos contribuyen a hacer insostenible la situación de la pobla-



El mercadillo es una de las actividades organizadas para recaudar financiación para el proyecto.

ción.

«Monrovia está tratando de reconstruirse tras la terrible guerra que la ha asolado. Al principio recibía ayudas del exterior, pero otros acontecimientos mundiales hicieron que pasara a un segundo plano. Los problemas son graves en todas las áreas, la ciudad está prácticamente destruída y la población herida, destruída y sin esperanza», señala el informe de Manos Unidas.

El único hospital que ha quedado en pie, aunque muy dañado, es el de San José. Tie-

ne un radio de acción de 500.000 personas. El personal trabaja gratuitamente en la limpieza y haciendo reparaciones. El hermano José Sebastián García ha solicitado ayuda para la financiación del generador y la ambulancia.

Manos Unidas, que este año ha elegido el lema «Tu indiferencia te hace cómplice», ha programado una serie de actos orientados a recabar el dinero. Comenzarán el 10 de febrero con la proyección de la película «La ciudad de la alegría», en la Caja de Ahorros del Círculo, en sesiones de 18.00 y 20.30 de la tarde.

FLORENTINO LARA

En la jornada siguiente se celebrará el Día del Ayuno Voluntario, una misa en la iglesia del Corazón de María y la «Cena del Hambre» organizada por los jóvenes. Los días 12 y 13 habrá colecta en todas las misas. Del 26 de febrero al 6 de marzo tendrá lugar el tradicional mercadillo en la Caja de Ahorros del Círculo, que este año contará con artesanía de Bolivia. Manos Unidas recaudó el año pasado 4.725.339 pesetas.

## El desempleo en menores de 25 años aumentó en 1993 en un 80%

ARANDA/A.L.- La cifra de varones menores de 25 años demandantes de empleo creció en 1993 un 80 % con respecto al año anterior, según un «Estudio de las necesidades juveniles» elaborado por la Casa de la Juventud.

Frente a los 175 jóvenes varones registrados en la oficina comarcal del INEM en la fecha de confección del informe, -finales de 1992-, a 31 de diciembre de 1993 la estadística ha subido en 140, situándose en 315 hombres menores de 25 años.

La variación alcista ha sido menos notable en el desempleo femenino, donde se ha pasado de 318 a 384 personas, lo que supone un incremento de un 20%. No obstante, continúan registrándose en las oficinas del INEM más mujeres en demanda de empleo que varones, aunque en el último año ha ido disminuyendo la diferencia.

Por otra parte, el estudio destaca el descenso en un 10,9 % de la cifra de personas que han demandado su primer empleo, pasando de las 328 registradas en 1992 a las 292 del año pasado.

La tasa de desempleo en Aranda de Duero es ligeramente inferior a la nacional, según indica el informe sobre las necesidades juveniles, y en el mes de diciembre de 1993 se estableció en el 17,54 % de la población activa. La cifra se ha visto incrementada en 675 personas más, lo que supone un aumento del 35 % de la recogida 12 meses antes. De los 2.589 parados en la comarca, 1.215 son varones y 1.374 féminas.

## El grupo AFFA aborda en la Semana del Medio Ambiente la polémica de los lobos

ARANDA/A.LAZARO.- El grupo naturalista Amigos de la Flora y Fauna Autóctona (AFFA) abordará en su II Semana de Medio Ambiente, que se inaugura hoy, el problema de la acción de los lobos en la ganadería de la provincia y las soluciones que se pueden tomar, un tema polémico que se ha reavivado en los últimos meses.

AFFA aboga por exigir a la Administración el pago de indemnizaciones a las ganaderías que sufran ataques de lobos, en lugar de optar por dar batidas que provocan la extinción de este animal.

La conferencia tendrá lugar el próximo sábado y será impartida por el grupo zamorano Ciconia-CODA, que ha realizado más de 150 charlas sobre la especie, destacando la ponencia que presentó en el simposio mundial sobre el lobo que se celebró en León del 19 al 23 de octubre.

La II Semana de Medio Ambiente se inaugura hoy con un balance de las actividades

**El colectivo naturalista entregará premios a personas de Montejo por su labor ambiental**

llevadas a cabo por AFFA durante 1993, entre las que destaca la elaboración de un censo de milanos. Repoblaciones, colocación de nidos de cigüeñas y la propuesta de un proyecto de medio ambiente al Ayuntamiento arandino son otras actuaciones destacadas.

El grupo naturalista también ha invitado a la Asociación Ecológica de Defensa de la Naturaleza (AEDENAT) a hablar de la central nuclear de Santa María de Garoña. Será en una charla que tendrá lugar el miércoles. El viernes Javier Esteban Pozo, secretario general del Grupo Naturalista Monfragüe,



La situación y conservación del medio ambiente en Aranda y la Ribera preocupa a AFFA.

presentará un audiovisual sobre este enclave extremeño donde aún hoy se pueden contemplar cigüeñas negras, buitres negros y leonados, águilas imperiales o linceos.

Los espacios protegidos y sus ventajas e inconvenientes serán objeto de otra conferencia seña-

lada para mañana martes, a cargo de la abogada ambientalista Cristina Alvarez.

En una de las jornadas de la Semana AFFA entregará a dos guardas del refugio de aves rapaces de Montejo de la Vega, localidad segoviana situada junto a la comarca ribereña, y a

la Cooperativa de Turismo de la misma población, unos premios por su destacado trabajo durante 1993 en medio ambiente.

Todas las actividades programadas se llevarán a cabo en la casa de Cultura a partir de las 20.00 horas.

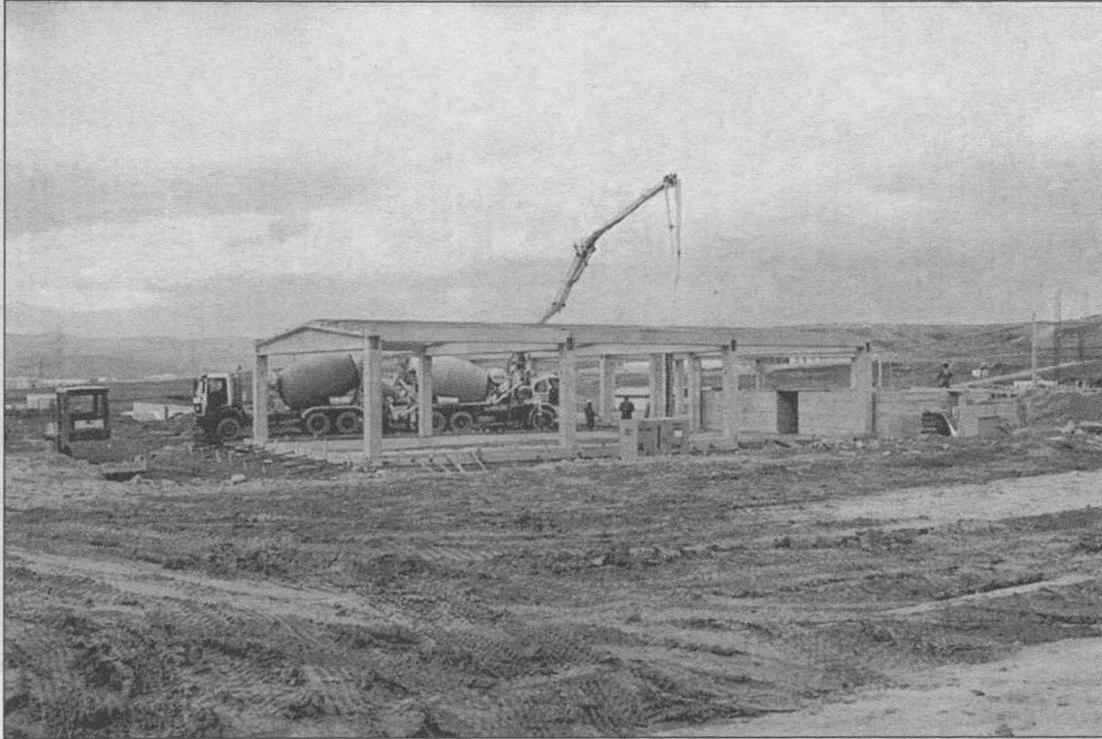
## La instalación de dos nuevas empresas crea un clima de optimismo industrial

**La Federación de Empresarios cree que el anuncio es positivo, aunque reconoce que no se crearán muchos nuevos empleos**

□ **MIRANDA/J.B.**-La Federación de Asociaciones Empresariales de Miranda tiene puestas sus esperanzas en este momento en dos proyectos industriales para la ciudad que se harán realidad este mismo año. Sin embargo, esta asociación empresarial se muestra cauta a la hora de posicionarse y reconoce que estos dos proyectos no van a generar tampoco una importante cifra de empleo. Los portavoces de FAE, sin embargo, entienden que el simple anuncio del interés demostrado por instalarse en Miranda es un dato positivo, de forma especial en un momento económico especialmente delicado.

El proyecto de cogeneración de Genfibre, así como la instalación de otra empresa que se ubicará en el polígono industrial de Bayas, y cuyo nombre no ha trascendido, son los dos proyectos firmes para la ciudad de los cuales la Federación de Empresarios de Miranda tiene constancia.

Esta asociación empresarial entiende que el desarrollo de la economía mirandesa



TRUCHUELO

La estructura del Centro Tecnológico está concluida y FAE señala que se cumplen los plazos.

durante este año no se va a diferenciar en mucho de las directrices generales de la economía y entiende que seguirá las mismas pautas que el conjunto de la economía nacional, mientras que se muestra tajante a la hora de defender el concepto de empresa, por entender que ha estado desprestigiado.

«Yo creo que las cosas irán este año en Miranda como en el resto del país; hay que defender de forma especial las empresas, ya que éstas son las únicas fuentes de riqueza que

tenemos, y nunca maltratarlas», asegura el presidente de FAE-Miranda, Ginés Clemente, en un análisis de las perspectivas industriales de la ciudad para los próximos meses.

«Todas las medidas que vayan encaminadas en la dirección de captar inversión son buenas para la ciudad», subraya el portavoz de los empresarios, quien entiende que la solución pasa por el trabajo y el esfuerzo constante de todos. Clemente, que defiende a capa y espada el valor que la empresa, consi-

dera que éstas han estado muy abandonadas. «Afortunadamente -añade- la gente empieza a saber bien dónde nos encontramos y eso es algo que resulta fundamental a la hora de arreglar un problema».

Por otra parte, esta Federación informa que la estructura del Centro Tecnológico que esta asociación apadrina ya está construida, y además añade que la construcción de esta instalación, en la que también colaboran la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento, avanza a buen ritmo.

## La revisión urbanística local incluye un proyecto de recuperación del Ebro

□ **MIRANDA/J.B.**-Unir las dos márgenes del casco histórico al río Ebro es uno de los principales retos urbanísticos que se plantea en la actualidad el Ayuntamiento de Miranda de Ebro, según ha señalado el teniente de alcalde, Fernando Campo, quien ha asegurado que el equipo redactor que se encarga de la revisión del Plan de Ordenación Urbana, así como de la revisión del Plan del Casco Histórico tiene el orden expresa de incluir un proyecto global de recuperación del río Ebro a su paso por la ciudad y unir la recuperación del Casco Viejo, por lo menos en aquella zona que da al río.

En este sentido, este responsable municipal ha manifestado que el mencionado equipo redactor de la revisión del plan urbanístico de la ciudad tiene un mandato específico de la Corporación mirandesa, que pretende la protección y la mejora de una de las zonas más dañadas de la ciudad.

La potenciación urbanística del Casco Viejo es una de las prioridades de la Corporación mirandesa, que entiende que «el

Casco Histórico es uno de los principales problemas que tenemos de urbanismo, que no termina de arrancar», según declara Fernando Campo. El teniente de alcalde, además, pide una llamada a la reflexión de todos -Ayuntamiento, equipo redactor de la revisión del Plan General, Instituto de la Historia y ciudadanos mirandeses.

«Resulta vergonzoso ver cómo están en este momento las traseras de las casas de la calle Los Hornos o de Eras de San Juan», señala con cierto malestar este portavoz municipal, que reconoce que en muchas ocasiones resulta más aconsejable la demolición de un edificio que su propia conservación.

«Muchas veces conservar es peor que demoler y volver a edificar, y además muchos de estos edificios están prácticamente vacíos», asegura el concejal de Urbanismo y Promoción Industrial mirandés, que sostiene que, en ocasiones, resulta necesario proceder a hacer nuevas construcciones y marcar las pautas. En este sentido, toma como modelo la remodelación que se ha hecho en Logroño.

## La Cámara de Comercio incidirá en la formación informática

□ **MIRANDA.**-La Cámara de Comercio e Industria de Miranda comienza a impartir hoy en sus locales un nuevo curso de informática «Lotus 1-2-3» que estará dirigido por el profesor Jesús María Valcárcel Bujo. Este curso, que tiene una duración de quince horas, se realizará de lunes a jueves en horario de 20:45 a 21:45 horas, y está diseñado con el objetivo de aprender a dominar las aplicaciones más importantes de este programa. Este nuevo curso tiene un precio de matrícula de 12.500 pesetas y está pensado para 15 personas.

Por otra parte, esta Cámara tiene previsto desarrollar a lo largo de este primer semestre una serie de cursos de informática, que pretenden incidir y mostrar aquellas herramientas útiles en el campo de las aplicaciones informáticas dirigidas al mundo de la empresa.

Según el calendario de actividades formativas que ha elaborado este organismo, el próximo curso estará dedicado al sistema operativo MS-DOS; se realizará entre el 21 y el 29 de marzo. Por otra parte, el 13 de abril está previsto el inicio de otro curso informático específico sobre Word Perfect y el tratamiento de textos.

El boletín informativo que la Cámara de Comercio edita con carácter mensual recoge en su último número, correspondiente al mes de enero, las características y alcance de los contratos en prácticas, contratos de aprendizaje y a tiempo parcial. Además, este boletín incluye información adicional de legislación industrial y comercial.



TRUCHUELO

La Corporación tiene el reto de mejorar el Casco Viejo mirandés.

### OPORTUNIDAD MIRANDA

**PISO A ESTRENAR**  
• 87m<sup>2</sup>, 3 dormitorios.  
• 3ª altura. Exterior.  
• Garaje y trastero.

*¡A un precio muy interesante!*

Tlfno.: (945) 24 04 96

## LA JUNTA HA REALIZADO UN INFORME SOBRE LOS RECURSOS HIDRICOS EN LA REGION

Más de cien ríos de la región pueden desecarse por el abuso de recursos hídricos en el riego agrícola. La Junta y la CHD han incrementado en los últimos meses la persecución de estas irregularidades, habiendo provocado la protesta de los agricultores que se sienten perseguidos por un elevado número de «policías».



Los caudales de los ríos notan, en muchas ocasiones, el exceso de los riegos para la agricultura.

PEDRO ANTONIO

# «Ladrones» de agua

ANTONIO CORBILLON (ICAL)  
VALLADOLID

UN total de 110 cursos de agua sufren peligro de desecarse debido al fuerte descenso de caudal que padecen en el estiaje como consecuencia del uso abusivo de sus recursos para el riego agrícola, según un informe de la Dirección General del Medio Natural. La Junta y la Confederación Hidrográfica del Duero han incrementado en los últimos meses la persecución de estas irregularidades, política que se tradujo en el pasado año en 1.401 sanciones de carácter menos grave o grave y un número indeterminado de multas menores impuestas por la Administración regional.

Paralelamente agricultores de varias provincias han presentado sus quejas a la «política de persecución» de estos abusos con el argumento de que la mala situación de las economías agrarias les obliga a altos niveles de extracción de agua para cultivos de regadío. Los trabajadores del sector primario se consideran víctimas del elevado número de «policías» que vigilan los cauces de los ríos. A la guardería fluvial de la Confederación Hidrográfica, se une el Servicio de Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil (SEPRONA) y los agentes forestales de la Junta.

La CHD impuso durante 1993 un total de 1.379 sanciones por utilizaciones abusivas en el riego. La cuantía de estas multas se acerca a los 50 millones de pesetas, según fuentes de este organismo. Los expedientes por agresiones a los recursos hídricos supusieron cerca del 50 por ciento de las multas impuestas.

Burgos -367- y Palencia -309- acumularon la mitad de los expedientes. Segovia -221-, Valladolid -155- y Salamanca

### Burgos ha sido la provincia donde se han registrado más sanciones por la utilización abusiva en el riego

-102- fueron otras provincias donde se detectaron gran número de agresiones a los recursos líquidos. León -84-, Zamora -79-, Soria -47-, y Avila -9- sufrieron menos sanciones.

La CHD sobreesayó previamente más de mil expedientes en su proceso de puesta al día. Este organismo dependiente del MOPTMA aplica la Ley de Aguas, que contempla sanciones medias de 15.000 pesetas -a las que se añade una cantidad similar en reparación de daños para los agricultores infractores.

La persecución de las agresiones a los cauces de río choca con el carácter casi «intocable» de las concesiones de explota-

ción. «Habría que rescatar miles de concesiones que no se usan y destinarlas al dominio público» aseguró el portavoz del PSOE en la Comisión de Medio Ambiente de las Cortes, Jaime González.

#### CONFLICTO

La falta de normativa medioambiental en el articulado de la Ley de Aguas de 1984 dificulta la labor de control. «Esta ley no contempla la suspensión de una concesión por motivos medioambientales» informó el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía.

Gran parte de los ríos víctimas de la «voracidad» de la agricultura no tienen regulado su caudal ecológico, lo que supone una traba más en las labores de control. La relación de cauces con grave peligro de pérdida de su caudal ecológico incluye ríos de gran importancia en sus comarcas de influencia. Todas las provincias de la región sufren estos problemas, aunque León es la más afectada

con al menos 21 zonas. Tramos de ríos como el Esla, el Porma, Curueño, Torío, Bernega, Orbi-go, Omaña, Cea y ocho cursos de la cuenca del Sil -Cua, Bureba y Cabrera entre otros- sufren los efectos negativos derivados de «falta de organización de riegos, derivaciones de canales de riego, vertidos y presas de riego que reducen considerablemente los caudales», según explica el informe de Medio Natural.

Segovia es otra de las provincias con mayores agresiones a sus recursos acuáticos. Entre sus 18 cuencas con grave peligro en época seca destacan el Adaja, Eresma, Rianza y Duranton. En Valladolid figuran los ríos Cea, Esgueva, Adaja y Duero entre los 13 cauces afectados.

En Soria sufren una fuerte presión por riegos abusivos siete ríos, entre los que se encuentra el Jalón. A esta cifra se suman 13 cauces afectados por el estiaje natural.

Zamora se encuentra en una situación similar. Entre ocho espacios fluviales destaca la presencia del Valderaduey, el Tormes y varios arroyos y lagunas

de la zona de Sanabria. En Salamanca las masas de agua apenas han sufrido alteraciones graves fuera de la propia sequía natural aunque 8 ríos -entre ellos el Agueda y el Riofrío- podrían perder su caudal ecológico.

Las mayores irregularidades detectadas en los cauces de Burgos son provocadas por las extracciones que padecen siete cursos entre los que figuran el Arandilla, Esgueva y Ubierna además del Arlanza y Arlanzón, algunos de cuyos afluentes son los más perjudicados. En Avila, los problemas hídricos afectan también a siete caudales -Tietar y Adaja-. En Palencia destacan por su importancia los tramos finales del Arlanza y Arlanzón así como el Valdavia, Boedo, Camesa y Rubagón.

#### NEGOCIACION

La Junta acusa a la CHD de no ejercer sus competencias en materia de organización de los riegos y ha iniciado contactos con las organizaciones profesionales agrarias para que ellas mismas regulen los aprovechamientos hídricos a lo largo de las cuencas. La oferta de Medio Ambiente pasa por la armonización de estas prácticas entre las zonas altas y bajas de los manantiales por parte de los propios agricultores.

El director general del Medio Natural, Pedro Llorente, se ha comprometido ante las centrales agrarias a «intentar amornar la pena» si se llega a acuerdos. Las conversaciones se han iniciado ante las protestas de los agricultores sancionados. El secretario regional de Organización de UPA, José Martín Bragado, exigió a la Junta que «siente en una mesa a todas las partes que pueden aportar algo a este problema para buscar soluciones desde el consenso». En ASAJA y COAG se observan planteamientos muy similares.

## Conflicto de competencias

La labor de protección de las aguas en la región se ve afectada por la «maraña» legislativa que envuelve las actuaciones de la Junta y la Confederación. La Junta, que no dispone de competencias sobre los cursos, impuso durante el 93 un total de 22 multas graves por agresiones a la Ley de Regulación de los Ecosistemas Acuáticos y de la Pesca. A esta cantidad se une un indeterminado número de expedientes por faltas leves.

La Junta está arriesgando en su labor fiscalizadora ya

que la citada ley está recurrida por Presidencia del Gobierno ante el Tribunal Constitucional. El Estado cree que puede darse conflictos de competencias entre varios artículos con la Ley de Aguas.

Una vez admitido a trámite el recurso, la aplicación de la ley autonómica mantiene un carácter de provisionalidad, lo que podría obligar a la Junta a resarcir todas las sanciones si los jueces dan la razón al Gobierno.

El presidente de la CHD considera que «mantendremos

la actual situación de indefensión hasta que no haya una sentencia clara y contundente del Tribunal Supremo».

Una de las claves del problema es la débil adecuación del ordenamiento jurídico a la «variable» medioambiental. «Las necesidades ecológicas continúan por delante del desarrollo de las leyes por lo que no basta coordinarse entre administraciones. Sería necesario una adecuación al nuevo ordenamiento jurídico» dice el portavoz socialista, Jaime González.

# PASEOS POR LA CIUDAD DE BURGOS

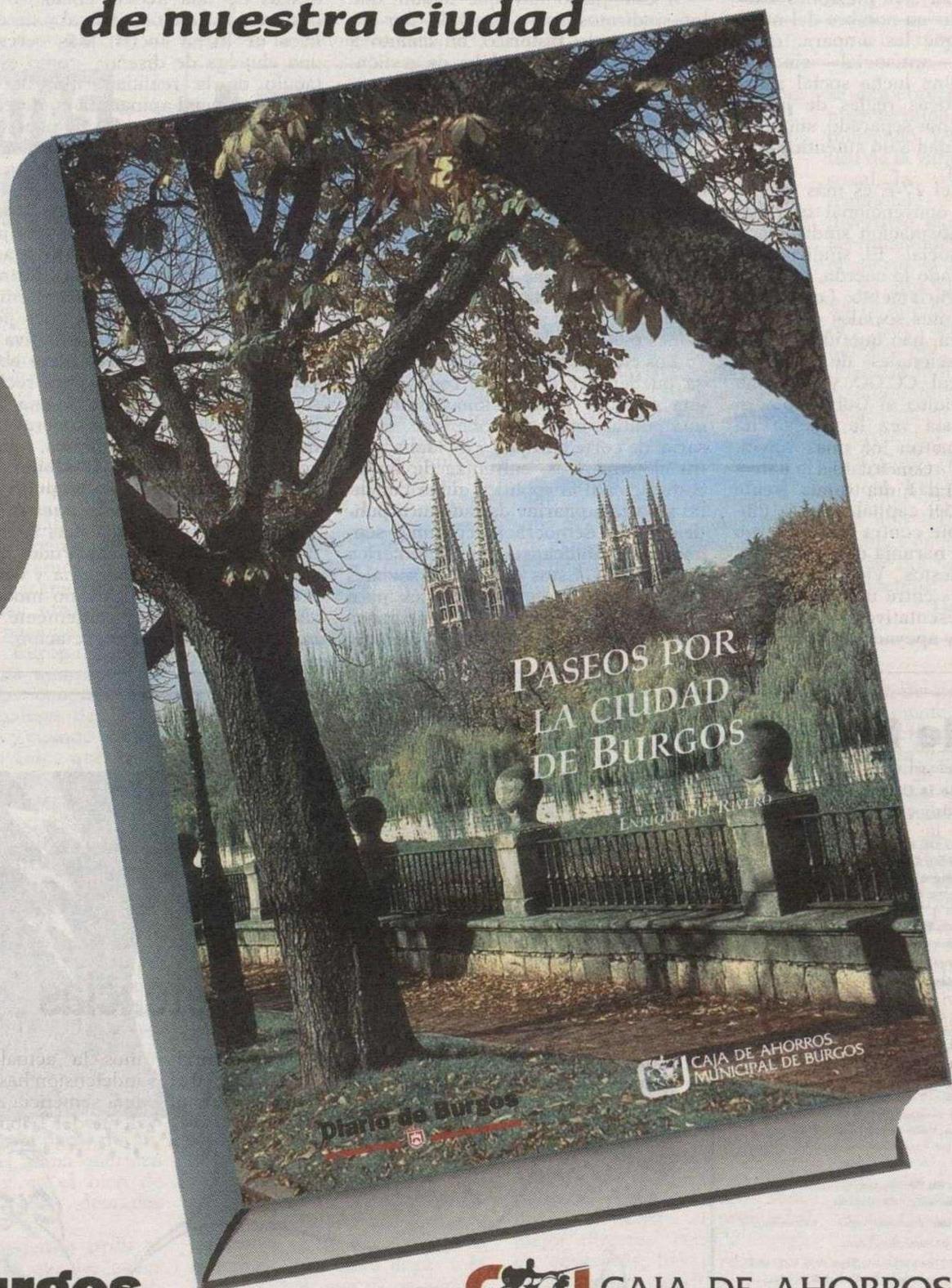
**DOMINGO 6 DE FEBRERO**

**Diario de Burgos**



***Durante 16 semanas, todos los domingos,  
le entregaremos un magnífico fascículo a color  
dedicado a los rincones con más personalidad  
de nuestra ciudad***

**DOMINGO  
6 DE  
FEBRERO  
1<sup>ER</sup> FASCÍCULO**



**Diario de Burgos**



**CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS**

# Un pulso antisocial del 27-E

FRANCISCO VAZQUEZ  
CATEDRÁTICO DE ETICA

Los sindicatos,  
como contrapeso  
social, son la voz  
de los sin voz  
y los jueces  
del orden social en  
las situaciones de  
política excluyentes,  
de marginación  
y de injusticia.

**L**AS democracias débiles se distinguen por asumir -desde el Ejecutivo y desde los sindicatos- posturas unilaterales, poco razonables y con costes sociales negativos. El sistema democrático, coherente y asentado, se rige por una adopción de posturas de progreso, a favor de amplias demandas sociales y marcadas por intereses nacionales inaplazables. Ejecutivo y sindicatos, dentro del entramado de un Estado de derecho, son fuerzas complementarias a nivel social y deben actuar en los precisos momentos en los que la política económico-laboral sirva a causas partidistas, políticas de presión, políticas alejadas de la realidad social y con búsqueda de metas ilusorias a costa de los derechos reales de la ciudadanía.

Los sindicatos, como contrapeso social, son la voz de los sin voz y los jueces del orden social en las situaciones de política excluyentes, de marginación y de injusticia. El Ejecutivo, frente a los sindicatos, está obligado a dar validez a la política parlamentaria, a gobernar sin presiones exógenas y a decidir en nombre del mandato popular que les ampara. ¿Qué es un «pulso antisocial» sindicatos-ejecutivo? Una lucha social ajena a las democráticas reglas de juego: imponer la ley, por separado, sin atender en profundidad a un auténtico proceso negociador.

La huelga del 27-E es más formal que real; más convencional que exigida; más de afirmación sindical que de demanda social. El sindicalismo español ha forzado la cuerda, en rebelión contra el Parlamento. Los que se consideran agentes sociales de representación obrera, han querido erigirse en «gestores nacionales» de la economía socio-laboral. CC.OO. y UGT han planteado un pulso al Gobierno y al Parlamento. Esta vez la huelga ha superado los cauces de unas reivindicaciones de obreros frente a la patronal, de la sociedad deprimida frente a la sociedad del capital y de la ciudadanía de a pie contra un Gobierno que exprime la naranja de los salarios y de los impuestos. Viene a ser un «tours de force» entre unos sindicatos muy poco representativos y un Gobierno de minoría y apoyado por CIU, que

es tanto como decir que sigue parámetros catalanistas en política económica y social.

A este pulso hay que añadir que los sindicatos están pasando por un mal momento histórico, en cuanto a baja afiliación y escándalos de gestión. Tienen que sacar pecho y autoafirmarse; pero esto tiene la lectura de un claro «complejo de inferioridad» que les obliga a fabricar cotas de poder más allá de su real poder. La huelga no es un índice directo de sus funciones sindicales, sino, acaso, de sus funciones pretendidas de agentes sociales que «pueden parar» las funciones obligadas de un Gobierno y de un Parlamento. Hay en esta huelga un «afán ficticio y sustitutorio» de funciones políticas.

Los costes antisociales de esta huelga pueden ser dos: uno, renunciar a una sensata «negociación» dentro de una política nacional coherente, necesaria, de corte europeo y de lucha contra el paro. Dos, enfrentar de forma convencional la «política gubernamental y parlamentaria» -la auténtica política en una democracia- con una «seudopolítica sindicalista», más quimérica que utópica. Estos dos costes sociales pueden generar grandes males para nuestra clase obrera las medianas empresas, la macroeconomía nacional

y la relación de la economía española con la convergencia europea.

El seguimiento de esta huelga parece de signo muy ficticio. Una mayoría se ha sumado a ella, de hecho, pero no de derecho. Ha habido que emplear demasiados piquetes y poner en juego arduos truculentos para lograr «pasividad» laboral. No ha tenido el éxito mínimo de servir de demanda social y de interés público, en función de unos posibles resultados positivos. De antemano, los resultados no están a la vista y las metas no están definidas con ningún tipo de rigor convincente. ¿Qué obreros han ido a la huelga, con la esperanza de obtener algún beneficio como objetivo? ¿Qué espíritu sindicalista ha inspirado esta huelga? ¿Dónde se cifran los resultados, desde CC.OO. y desde UGT? Más parece una huelga de la «pasividad laboral» que de una «reivindicación social».

Da igual que haya existido un paro del 40% o el 80%. Es, en todo caso, un éxito negativo o un éxito huelguista como paralización ciudadana sin las vivencias de una huelga y sin las esperanzas de una acción eficaz. Y esto desvirtúa la función sindical y sus objetivos de lucha social. Más cerca de una «huelga de diseño» -como espectáculo de la realidad- que de una denuncia social amparada en derechos fundamentales y estados de necesidad. El Gobierno puede ser uno de los culpables en el proceso negociador. Lo ha planteado con excesiva urgencia y premeditación. Pero nuestros grandes sindicatos han añadido su mayor parte de culpabilidad en su negativa a admitir «concesiones negociadoras», imprescindibles, y llevar al extremo de la prepotencia extrapolaciones políticas de su función representativa. Ha sido un mal servicio a la clase obrera y a una sociedad española que reclama serenidad, buen juicio, buena fe y acuerdos colectivos para superar nuestra aguda crisis económica, que se ceba con furor en los más débiles. Estimo que se ha tratado de un pulso antisocial, que deteriora más nuestra maltrecha economía y baja más la moral de nuestra ciudadanía. Pudo haber sido una huelga innecesaria y contra-productiva. El sindicalismo modernizado camina, convincentemente, por machaconas vías de negociación.

## Ya está

JULIO SIERRA

**H**ASTA el pacharán de sobremesa el «día más largo» parecía decantarse por las centrales. A partir de la copa, todo se volvió confuso, y hasta perplejo.

Me lo dio a entender ya muy temprano Sebastián Arjona, que me provee de pañuelos en el semáforo en días de moquillo.

El 27-E no llevaba él como el vencedor del romance castellano el venable y la azagaya en sendas manos, sino la silicona y el clinex, que es de lo que vive o se chuta.

En mi barrio, Sebastián es quien ha ganado la huelga, aunque él insiste en que los que verdaderamente se han hecho con los beneficios del 27-E son «los moros», que parecen ser sus competidores.

Todos ellos han pegado carteles, han lavado más parabrisas que nunca y encima él ha madrugado más que los piquetes para lo de la silicona: Arjona ha sido realmente quien ha regulado en mi barrio los servicios mínimos.

«Y mañana, ya verá como nadie querrá acordarse de esta huelga», me dijo muy temprano.

Seguramente el «Gobierno en la sombra» cuyo retrato apareció en la prensa en la víspera de parón, todo él integrado por señores, ninguna mujer, no se referirá ya a esta huelga con ese aire de trastada que nos trae el recuerdo de aquel 14-D en el que el dedo del técnico de la «tele» -entonces no había más que una- lo mismo que puso en marcha aquella memorable jornada de contestación oscureciendo el país podría haber optado por hurgarse un oído.

Seguramente la historia del movimiento obrero no registra otra huelga más fortuita que aquella.

Quizá por eso esta otra ha resultado menos emocionante por no decir que nada.

De ahí las primeras declaraciones de los convocantes. «El paro «productivo» -¿Hay acaso paro productivo?- ha sido total», dijo «Nico», mientras se le manifestaban en la calle los de las viviendas esas que todavía no existen. «Muy, pero que muy bien», apostillaba Gutiérrez tomándose un respiro como tañedor ocasional de «piccolo», su afición secreta. «Nuestras propuestas -insistió el nuevo Sileno algo lánguido- tienen un aval mayor que ayer ...»

Y menos que mañana, ahora que llega San Valentín.

Arjonilla lo tiene claro. No sabe, ni yo se lo voy a soplar por la cuenta que me tiene, que el venenoso Jack London dijo aquello de que «cuando Dios creó la serpiente de cascabel, el vampiro y el sapo, decidió formar con la arcilla restante la huelga». Es una observación inaceptable, propia de una actitud irredenta que nada tiene que ver con Redondo y Gutiérrez ni con las reivindicaciones que nos ocupan.

Y, hablando de ocupación, digamos que el parón parece haber sido efectivo. Las grandes superficies han abierto y cerrado como de costumbre, aunque los chiscones no han quitado el candado, o sus dueños han tenido que recolocarlos precipitadamente en cuanto han echado una ojeada por los alrededores. Me cuesta pensar que la huelga se hizo para eso: para que los grandes vendiesen más mientras los ventorreros se jugaban las lunas vendiendo los tragos por la puerta falsa.

Las cajas de resistencia de los sindicatos han quedado intactas, que todo hay que decirlo, gracias a que otra vez nos va a tocar a los demás contribuir con un pellizco de nuestra nómina. Esta vez -la séptima huelga general en diez años, según Hunosa- hemos apretado los ojos, los puños, los hígados y las criadillas.

A ver qué sale ahora. Ya estamos en el día después y los parias de la tierra no somos más que oídos. A ver, que hable el primero.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGUESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso

y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarrás, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón. \*uan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

CHUMY CHUMEZ



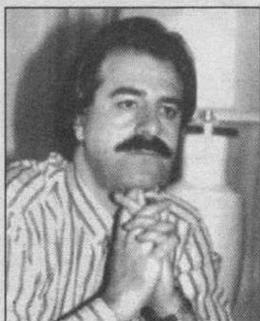
## MADE IN SPAIN

«**E**STE país no tiene futuro... Los españoles se tienen que dar cuenta de ello». Quien así hablaba era Anne Westley, corresponsal en España del «The New York Times», casada por los demás con un periodista de pesebre felipista fijo en TVE. Y, ¿por qué no hay futuro para nuestros hijos? Porque González y sus beneficiados han dejado España como un solar. Punto.

El 27-E pasará a la historia de las grandes estulticias españolas. Porque la sinrazón y la esquizofrenia se han apoderado de una colectividad tan engañada como desilusionada, incapaz de reaccionar ante la sutil opresión que desde hace años un Gobierno conservador ejerce desde la corrupción y la incompetencia.

Es patético ver a algunos jerifaltes socialistas partidarios de reprimir a sus ex compañeros de UGT, incluso, entre aquellos que deben sus cargos oficiales a esas siglas bajo las que se cobijaron para trepar. Como patético era ver a los dirigentes del Partido Popular apoyar a un Gobierno que hace unos meses les había derrotado en las urnas blandiendo el voto del miedo, esto es, trabajar para Felipe González; escandaloso leer y oír algunos comentaristas llamando a la huel-

## Empieza el recambio del cambio



GRACIANO PALOMO

ga general política (revolucionaria) sentados cómoda y burguesamente en jaguars y morgans; desilusionante porque lo inútil conduce directamente a la melancolía. González ya tiene otro record: la mayor cantidad de huelgas generales de toda la historia de España y quizá de todo jefe de Gobierno de

Europa.

Pero no menos ridículo era y es ver la cara ojerosa y abultada del Nicolás Redondo clamando venganza cuando es incapaz, ¡el pobre!, de limpiar su propia casa, sacudir a su propia familia (¿saben ustedes quién es su yerno un tal Iñaki López?) y dar ejemplo ético y honrado.

Aquí lo más importante de lo ocurrido el 27-E es, sin duda, comprobar que efectivamente el «recambio del cambio» ha comenzado ya. Lo inicia simbólicamente una pintada en la fachada de la Universidad de Sevilla: «Felipe, traidor, la derecha no viene, porque la derecha eres tú». Es algo que vengo sosteniendo desde hace años. Si hay un dirigente conservador ese no es otro que González; si hay un partido político reaccionario y antiprogresista (de reaccionar, de permanecer sin moverse) se llama PSOE; si hay un sistema anclado entre el interés y el miedo coincidamos en llamarle «felipista» y su renovación es más difícil que Juan José Laborda devuelva el rolex de oro macizo que no le corresponde.

Ha quedado claro que a siete meses de las elecciones del 6-J, España está hasta el gorro. Toma la medicina que así misma se ha recetado. Estamos hasta la raíz del cabello de la corrupción; del inquietante y sospechoso sistema

de garantías judiciales; del paro y la pobreza galopante encelofanado sobre palabras huecas; del montón de incompetentes en puestos de relevancia (desde el presidente de EFE a Javier de Paz); de la persecución de todos aquellos que no comulgan con el botafumeiro y así hasta el infinito.

González ya no representa a la mayoría. Su salida, pese a las manipulaciones descaradas, se hará malamente. Pese a la legión de corifeos y ganapanes. Creo, modestamente, que hemos entrado ya en el recambio de un cambio que nunca existió.

## UN CASTELLANO EN ZARZUELA

Tengo para mí, pese al hermetismo del presidente, que la audiencia del Rey Juan Carlos a Juan José Lucas el pasado lunes es de las de anotar en el cuaderno de bitácora.

Realizada a iniciativa del Monarca no hace falta ser un lince para intuir los asuntos tratados en la larga hora del mano a mano entre el «rubio y alto» y el sencillo dirigente de Burgo de Osma. Temas de la máxima transcendencia desde el punto de vista institucional: unidad del Estado; unidad de la lengua común, cerrar filas, en definitiva, sobre el símbolo del Estado. Y eso sólo puede hacerse desde Castilla y León. Precisamente por el simbolismo.

### «Sobre la peatonalización de la zona de la Catedral»

□ Muy señor mío:

He leído en este querido periódico del día 16 de enero del presente año, dos opiniones acerca de la peatonalización de las calles del casco histórico de nuestra ciudad.

La primera, íntegra sobre este tema, es de don Vicente Ruiz de Mencía, que refiriéndose a las calles Paloma, Nuño Rasura, Plaza San Fernando, Plaza Santa María, Paseo del Espolón, etc., entre otras cosas dice: «Corazón de Burgos», «Sin nadie alrededor», «Se reencontraron con su pasado, como cuando se levantó la Catedral», en 1221, hace 773 años, «Hay soledad y tristeza en estos rincones».

En la segunda, del presidente de la Federación Provincial de Empresarios de Hostelería, entre otras cosas que no son de este tema, dice: «Los turistas se están marchando por no poder llegar con el coche a lo que realmente les interesa, que es la Catedral, por esto, van a solicitar al Ayuntamiento que coches y autobuses puedan pasar hasta la calle de Nuño Rasura y que aparquen con parquímetro».

Mi opinión personal, como burgalés y como comerciante, con comercio en una de estas calles, está en consonancia con la primera y en desacuerdo con la segunda.

Es cierto que como nos ha dejado el Ayuntamiento, en estas calles no hay nadie, que estamos como hace 773 años, o peor, quién sabe, y que hay una gran tristeza y soledad.

No es tan cierto, para mí, que nadie que ha entrado en Burgos para ver la Catedral, se marche sin verla, venga en autocar o en coche, por no poder aparcar en el «morro de la Catedral».

Las excursiones que vienen en autocar, son programadas y éstas hacen la parada para ver la Catedral, aunque tengan que

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

aparcar en Gamonal, y los que vienen en coche aparkan donde pueden, como hacemos los burgaleses y como hacemos cuando queremos visitar otros monumentos, tanto nacionales como del resto de Europa. Antes, cuando se podía aparcar, más del 80% estaba ocupado por coches de burgaleses desde las 8 de la mañana y cuando venían los de fuera, lo único que hacía era darse una vueltecita por las plazas de San Fernando y Nuño Rasura y marcharse como habían venido. Ahora, al menos, si no pueden aparcar, sí pueden pasear.

Entiendo que si alguien pide algo, lo pida para todos los «afectados», esto es, si se pide que se aparque en Nuño Rasura, también hay que pedir que se aparque en la Plaza del Rey San Fernando, con lo cual estaríamos como antes. De no ser así y pedir que se pueda aparcar en un sitio sí y en otros no, da que pensar que la petición es un poco aprovechada, mirando solamente el ascua que toca a su sardina y no el bien de los queridos y tan deseados turistas.

Lo que sí podemos pedir al Ayuntamiento es que las calles que sean peatonales, sean realmente peatonales, y para ello lo que no se puede permitir es que circule ningún coche, pues con el cuento de la carga y descarga, por estas calles pasa cualquier coche a cualquier hora.

El tema de la iluminación es

### ■ Inflación

□ Palabra de todos los días y de todos los periódicos. Palabra y hechos. Porque si se habla de inflación, es porque es esa la realidad económica. Y, más concretamente aún, hace referencia al alza de los precios, al coste de la vida. Motivos, sí hay, ciertamente, para que se hable, enjuicie y condene la inflación que estamos padeciendo.

¿O es que cada día que pasa no se «inflan» más los precios? De ahí viene inflación, de la acción y resultado de inflar los precios de la materia de los bienes y de los servicios.

Pero ya se va introduciendo la palabra inflación en otros campos del vivir y convivir humanos. Y se habla o

puede hablarse de inflación económica, erótica, liberal, turística, idolátrica, autobombista, etc.

Inflación erótica. Nadie, creo yo, puede negar que lo erótico cada día adquiere más volumen, más amplitud, más inflación. En una triple dimensión principalmente: la de la imagen, la de la palabra hablada y escrita, la de la vida. Ahí están los calendarios, las revistas gráficas, cine, video, caset, televisión... Ahí está la palabra, hablada y escrita: la entrevista, lo que se pregunta y lo que se dice, los periódicos, las revistas, los libros... Siempre he pensado que es denigrante ganar dinero explotando las pasiones de los demás. Y siempre he dicho que una sociedad que se degenera en este concreto aspecto,

se empobrece y antes o después termina inutilizándose y muriendo. Y la «inflación erótica de la vida»: el pecado personal, las relaciones prematrimoniales, la manera de divertirse, el «nuevo estilo» de las relaciones entre esposos, el aborto, el divorcio.

Es una verdadera pena. Y no es que sea un asustadizo, no. Soy sencillamente un hombre que, por razones de dignidad humanas, científicas y sobrenaturales, dice no a la cloaca social contemporánea. Y propongo a todos cuantos conservan aún dignidad la lucha contra esta concreta inflación. Merece la pena en este año internacional de la familia y en nombre de la liberación del ser humano y de los pueblos.

David Pérez Mata.

también sangrante, es de vergüenza que entre las plazas afectadas, no existan ni doce farolas y eso que aquí está la joya de Burgos. Mucha iluminación por arriba, pero nada por abajo.

De vergüenza fue estas Navidades, pues en un espacio más grande que la Plaza Mayor, Plaza de Santo Domingo y Plaza de Calvo Sotelo juntas, el Ayuntamiento no puso ni una sola bombilla navideña.

En las zonas peatonales existen árboles para dar sombra, bancos para sentarse, espacios para recreo de niños. ¿Dónde están?

Y para terminar, diré que muchas ciudades quisieran tener el aparcamiento tan grande y tan céntrico como Burgos tiene. Me refiero al solar del antiguo Cuartel de Caballería.

El aparcar ahí los coches y autocares es un beneficio para el turista, pues para llegar a la «joya», tienen que pasar andando, esto es palpando la ciudad, por la Plaza Conde de Castro, donde tenemos el bonito edificio de Correos, el Puente de San Pablo, el mejor de Burgos, la Plaza Miguel Primo de Rivera, donde está nuestra querida esta-

tua al Cid, el Paseo del Espolón, con los edificios de la Diputación, el Teatro Principal, que de momento Dios le tiene en la Gloria, la Plaza Mayor, el inigualable Arco de Santa María, y por fin las Plazas del Rey San Fernando y la de Nuño Rasura. Creo que no se puede pedir más en tan corto espacio. Si los autocares aparkan en Nuño Rasura, esto no lo ve nadie.

Un cordial saludo a ese periódico.

J.L. Fernández

### ■ Con blasfemia incluida

□ Y así ha sido con el beneplácito del director Luis García Berlanga con su película «Todos a la cárcel», premio a la mejor película, -española, claro-. Además le conceden el premio al mejor director, cuando dirige es, enderezar, llevar rectamente, aconsejar, canalizar, coordinar, enfocar, orientar, mandar y hasta mangonear. Según yo lo entiendo el señor García Berlanga, de eso nada de nada.

Uno ya está curado de espanto y sabe bien las sorpresas que le deparan contemplar la exhi-

bición de ciertas películas, pero ciertamente, después de haber visto cientos de ellas, es la segunda vez que tengo la desgracia de oír tanta bastedad, ordinariéz y zafiedad como lo que se oye en esta película.

Pero sin duda alguna y lo que produjo natural sorpresa entre los espectadores, fue oír -por segunda vez que yo sepa en una sala de cine-, una blasfemia que, Luis García Berlanga, pone en la asquerosa boca del personaje que mal interpreta al cocinero de la prisión, si, el cerdo que se mea en la marmitta del consomé que está preparando para sus compañeros.

Para miel responsable de semejante execración, grosería, injuria, irreverencia, o como queramos llamarlo, no es otro que este director galardonado con el premio más importante de los Goyas.

Esto me hace pensar que, por algo dan algo.

Como católico no me queda más que pedir -desde lo más íntimo de mi corazón-, que Dios, contra el cual ha blasfemado el señor García Berlanga, tenga de él, compasión y lástima, y que le perdone.

José Caballero

# Los renovadores de Leguina vencieron a los guerristas de Acosta por 15 votos

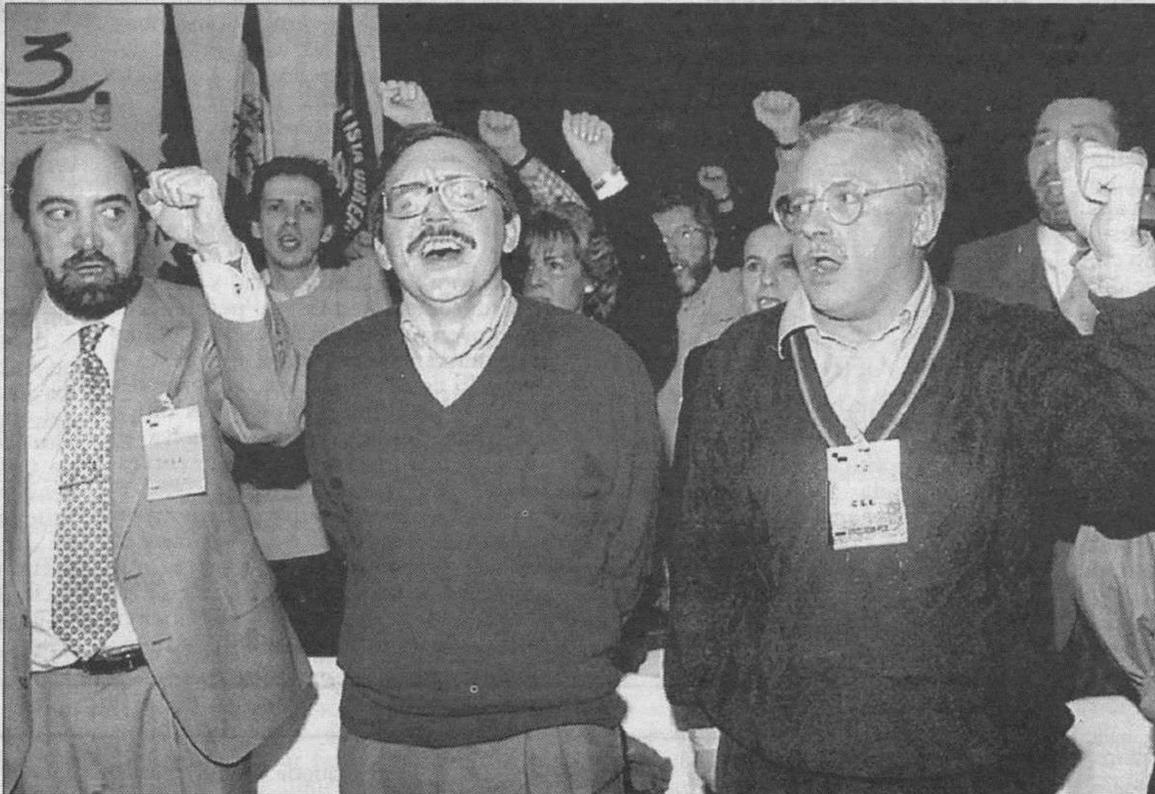
**El congreso provincial consumó la división de la Federación Socialista Madrileña**

SUSANA OLMO/COLPISA  
MADRID

Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid, encabezará la delegación de la Federación Socialista Madrileña al 33 Congreso del PSOE, una vez que su candidatura consiguió vencer a la de los «guerristas» en una apretada votación que consumó la división de los socialistas madrileños. Sólo quince votos de diferencia inclinaron la balanza en favor de los «renovadores», que ocuparán los 37 primeros puestos de la delegación. La lista perdedora, que encabezó Juan Barranco, estará representada por quince delegados.

La votación de los delegados de la FSM al 33 Congreso del PSOE fue una de las más reñidas de todas las celebradas en los diferentes congresos provinciales. Hasta el último momento, los dirigentes de las dos facciones enfrentadas estuvieron luchando para conseguir los votos de los delegados indecisos, sabedores de la práctica equidad de sus fuerzas. La incógnita sobre quien iba a ser el vencedor se mantuvo hasta el escrutinio de las últimas papeletas, e incluso durante la primera fase del recuento se apuntaba como ganadora la lista de Juan Barranco, que en algunos momentos llegó a superar por varias decenas de votos a la de Joaquín Leguina.

Finalmente, se invirtió la tendencia inicial y la lista de los «renovadores» se impuso a la de los «guerristas» por quince votos. Los primeros consiguieron el apoyo de 259 delegados, lo que supone el 51,2 por ciento



MONDELO

José Acosta, Teófilo Serrano y Joaquín Leguina cantan la Internacional en la clausura del Congreso.

de representación, y los segundos el de 274 delegados, que les sitúa en el 48,8 por ciento. Solamente hubo un voto en blanco.

La delegación que acudirá al 33 congreso estará encabezada, por tanto, por Joaquín Leguina. Con él estarán, entre otros, Solana, Almunia, Barrionuevo, y Teófilo Serrano. La corriente crítica Izquierda Socialista, consiguió, gracias al pacto logrado con Leguina que facilitó su inclusión en la lista ganadora, 13 delegados por Madrid, entre los cuales están Fernando Morán, Manuel de la Rocha y el portavoz de la corriente, Antonio García Santesmases.

La candidatura guerrista derrotada estará representada por quince delegados, en función del 25 por ciento de representación al que tienen derecho las minorías que superen el 20 por ciento de los votos. De ellos, cinco pertenecen a la nueva facción «renovadores por la base»

--grupo que se separó de los partidarios de Leguina por discrepancias personales con Teófilo Serrano--, con la que Acosta llegó a un pacto con la intención de romper las bases de los «renovadores».

## DIVISION CONSUMADA

El congreso provincial celebrado este fin de semana en Madrid ha consumado la división de la FSM en dos bloques prácticamente igualados. El proceso precongresual, lleno de enfrentamientos personales, ha creado una profunda sima que será difícil recomponer, a pesar de las declaraciones de buena voluntad que los portavoces de uno y otro sector realizaron al término de la asamblea. El siguiente «asalto» será el congreso regional de la próxima primavera, del que saldrá una nueva comisión ejecutiva. Joaquín Leguina hizo, una vez conocida su victoria, una llama-

da a la integración «dado que es evidente que la renovación ya se ha producido». «A partir de ahora, no habrá más mesas camilla ni discusiones entre sólo tres personas», añadió, en alusión a las negociaciones «por la cúpula» que obligaban, hasta ahora, a largas discusiones entre él, Serrano y Acosta. Su adversario, José Acosta, también se mostró partidario del diálogo y anunció que propugnará en la FSM un «pacto por Madrid», cara a las próximas elecciones municipales y autonómicas, «con Juan Barranco como elemento central». Barranco pidió, por su parte, que la renovación de la FSM se haga sin exclusiones. El portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de la capital reiteró, no obstante, sus reproches a los dirigentes renovadores, a quienes acusó de haber empleado el «aparato institucional» para presionar a los delegados y conseguir sus votos.

## Los «guerristas» serán minoría en el 33 Congreso

S.O.

El proceso de elección de los delegados que asistirán al 33 Congreso del PSOE, concluido ayer domingo con la asamblea de Madrid, ha consumado la nueva correlación de fuerzas en el partido y colocado, por primera vez en su historia, a los «guerristas» en situación de minoría.

A falta del recuento total, los «renovadores», convertidos ya en clara mayoría, junto con los «integradores», se acercarán al 70 por ciento, mientras que los «guerristas» rondarán, según sus propios cálculos, en torno al 30 o 33 por ciento.

Este reparto de fuerzas en el 33 Congreso arroja una correlación algo más favorable

### La corriente Izquierda Socialista contará con una treintena de delegados

para los «guerristas» entre la militancia socialista real toda vez que el proceso de elección de delegados no guarda una proporcionalidad estricta. Los estatutos del partido establecen que las minorías tienen derecho a una representación del 25 por ciento siempre que superen el 20 por ciento de los votos. La norma, que fue creada pensando en la única corriente minoritaria que

entonces había en el PSOE, Izquierda Socialista, ha perjudicado en esta ocasión a los «guerristas», que han tenido que conformarse con ese cupo de representación cuando en algunas federaciones, como las de Madrid y Murcia, han conseguido más del cuarenta por ciento de los votos.

Izquierda Socialista, que se mantiene como la única corriente claramente definida por sus perfiles ideológicos, llevará al 33 Congreso una treintena de delegados, aunque sus nombres han aparecido, en muchos congresos provinciales, integrados en las listas de los «renovadores» o en candidaturas de integración.

Tras la celebración de los

congresos provinciales y comarcales, cada organización deberá remitir al comité federal del PSOE el acta de los resultados, tanto en cuanto a delegados como enmiendas aprobadas a la ponencia marco. El comité federal, por medio de la ejecutiva, recogerá las enmiendas, las ordenará y deberá remitirlas, al menos con cuarenta días de antelación a la fecha de celebración del Congreso, a los delegados elegidos, por lo que éstos tendrán la documentación en su poder en la primera semana de febrero.

En el período que resta hasta el 18 de marzo, fecha de inicio del XXXIII congreso, podrá haber nuevas reuniones de la ejecutiva federal.

## Corcuera dejaría el escaño si Garzón impone su tesis de asilo

MADRID/COLPISA.-El ex ministro José Luis Corcuera ha amenazado con dimitir como diputado del PSOE si prosperan los cambios que pretende introducir en el proyecto de ley de Asilo el ex juez Baltasar Garzón, quien a su vez amenaza con romper la disciplina de voto, según publicó ayer «ABC» de fuentes parlamentarias socialistas.

El ex ministro del Interior no parece estar dispuesto a perder por tercera vez ante el secretario de Estado, después que Garzón haya logrado, en contra de su criterio, ser diputado del PSOE y asumir competencias policiales en la dirección del Plan Nacional contra la Droga.

El presidente del Grupo Socialista, Carlos Solchaga, tiene previsto reunirse en los próximos días con ambos diputados para intentar encontrar una solución de compromiso y zanjar el enfrentamiento.

Este pulso entre Corcuera y Garzón se remonta al año pasado, aunque el contencioso con Bélgica por la aplicación de la directiva comunitaria sobre asilo abrió un paréntesis de espera al considerarse entonces oportuno dejar en suspenso la tramitación del proyecto.

Las diferencias entre ambos diputados radican en la pretensión de Garzón de que se incorpore al proyecto de ley la figura del «recurso suspensivo» a la que se opone frontalmente Corcuera, que defiende el mantenimiento del proyecto con el texto que fue aprobado en la anterior legislatura, cuando decayó por la convocatoria anticipada de las elecciones.

El proyecto actual, que está a la espera de ser enviado a la Comisión de Justicia e Interior del Congreso para su dictamen, es sustancialmente el mismo que fue elaborado durante el mandato de Corcuera como ministro del Interior. De acuerdo con este texto, el Gobierno dispone de cinco días para decidir si existen fundamentos o no para la concesión de asilo a quien lo solicite. Garzón pretende que esta decisión pueda ser objeto de un «recurso suspensivo», de forma que la última palabra la tendrían los jueces. El Grupo Socialista no tendría inconveniente en incorporar al proyecto el «recurso suspensivo» como instrumento para «blindar» la constitucionalidad de la ley e impedir que pueda correr la misma suerte que la «ley Corcuera», pero no ve clara la existencia de un mecanismo que haga posible una solución rápida de esos recursos habida cuenta de la lentitud con la que opera la justicia en España. En caso de renunciar sería sustituido por la siguiente en la lista socialista por Burgos: Isabel Abad.

# deportivo

Lunes, 31 de Enero de 1994

## El Mérida coloca al Real Burgos a dos puntos del descenso

El equipo extremeño, sin hacer una gran partido, supo aprovechar perfectamente los «regalos» que le hizo el conjunto castellano

*El primer tiempo finalizó con la ventaja forastera de dos goles conseguidos por Mosquera, minuto 30, y por Quero, minuto 47*

*El equipo visitante se asentó sobre el terreno de juego mucho mejor que el local, al que presionó constantemente a lo largo del encuentro*

*Los locales disfrutaron en los segundos cuarenta y cinco minutos del partido de suficientes ocasiones para haber levantado el encuentro*



LUIS LOPEZ ARAICO

El delantero valenciano que milita en las filas del Real Burgos, Emilio Fenoll, fue el hombre más incisivo del conjunto castellano.

### El C.D. Mirandés mantiene su buena línea en la Liga

El Atlético Burgalés ganó en Venta de Baños, la Arandina empató en casa y el choque Ribert-Lermeño fue suspendido

PAGINAS 26 Y 27

### Pete Sampras derrotó a Todd Martin en el Open de Australia

Sampras reafirmó su dominio en el tenis mundial tras superar claramente a su compatriota por un concluyente 7-6, 6-4 y 6-4

PAGINA 29

#### ATLETISMO



JESUS J. MATIAS

El cross de San Lesmes tuvo mucha participación en todas las categorías.

#### Noé Alvarez se llevó el triunfo en el Cross de San Lesmes

Noé Alvarez fue el gran triunfador en el Cross de San Lesmes, disputado ayer en el circuito del Castillo. Alvarez aprovechó las ausencias de algunos de los favoritos, como José Ramón Torres. En categoría femenina el triunfo correspondió a Olga Pereda.

PAGINA 31

#### BALONCESTO

#### Cómodo triunfo del Hormigones Marcos ante el Viña Costeira

El Hormigones Marcos consiguió una importante victoria frente al Viña Costeira de Orense (54-41), en el primer encuentro de la segunda vuelta de la Primera División B femenina.

PAGINA 27

## REAL BURGOS - MERIDA

## FICHA TECNICA

REAL BURGOS	1
MÉRIDA	2

REAL BURGOS: Bastón; Bengoechea, Antonio, Olaizola, Lito; Edu, Del Val, Joseba Aguirre, Quiroga; Ballina y Fenoll. Tras el descanso, Emilio y Cholo sustituyeron a Antonio y Del Val, respectivamente.

MÉRIDA: Leal; Lozano, Jaime, Loren, José María; Kiriakov, Salguero, Reyes, Pacheta; Quero y Mosquera. A los 77 minutos, Cuc sustituye a Quero y a falta de once minutos para finalizar, Roa juega por Lozano.

Árbitro: El navarro, Andradás Asurmendi. No influyó para nada en el resultado final, aunque no vio unas claras manos dentro del área del jugador Reyes en el minuto 89. Mosquera y Reyes vieron la cartulina amarilla junto a Olaizola.

Goles: 0-1. Minuto 30. Saque largo de Leal, nadie despeja y Mosquera bate a Bastón

0-2. Minuto 47. Kiriakov se mete hasta la «cocina», pasa a Pacheta, éste a Quero que fusila.

1-2. Minuto 91. Cholo.

Incidencias: Tarde soleada, 4.000 espectadores, con 800.000 pesetas de taquilla. Protestas al palco por la derrota.



LUIS LOPEZ ARAICO

Corría el minuto 89 de juego cuando un centro de Joseba Aguirre es «despejado» a córner por Reyes con las manos.

## Bajo el peso de los negativos

El Real Burgos jugó una decepcionante primera parte, que finalizó con dos goles a favor de los visitantes

PESA

BURGOS

Dos regalos de la defensa burgalesa al conjunto emeritense, en los primeros cuarenta y cinco minutos de partido, bastaron para sentenciar un resultado que deja las cosas muy mal para el cuadro local, hasta el punto de que, a partir de ahora, los desvelos del técnico de casa tienen que ir encaminados a salvar al equipo de caer en los últimos lugares más que de mirar hacia los puestos de honor de la tabla clasificatoria.

Y la verdad es que el conjunto visitante no había exhibido demasiados méritos para irse al descanso con ese claro 0-2 en el marcador, que dejaba el partido muy oscuro para los burgaleses, en ese intento desesperado, que se esperaba, por parte de los hombres de Miguel Sánchez en el segundo período del encuentro.

Fabri, técnico forastero, había estudiado perfectamente al Real Burgos y, de salida, sorprendió a propios y extraños al sacarse de la manga como cualquier prestidigitador un as, que hizo mucho daño al juego local.

Prescindió de unos de sus delanteros habituales, Paquito, hombre hábil en el juego aéreo y oportuno ante el portal contrario, pero con poca velocidad, lo que le descartaba para la táctica que quería el entrenador poner en práctica en El Plantío. En su lugar sacó a Quero, centrocampista, pero dotado de una enorme fuerza y velocidad, idóneo para la misión que le encomendó sobre el terreno burgalés, que no era otra que sacar el máximo provecho de

los contragolpes visitantes.

Pero aún hubo más: había que colocar a alguien por la derecha en el sitio ocupado por Quero en otras tardes y allí situó al búlgaro Kiriakov. Gran defensor, al tiempo que un sube y baja incasable, y con buena rapidez, igualmente. Entre ambos jugadores llevaron todo el peso del partido en la primera parte, sin contar con el segundo gol fabricado en su totalidad por el búlgaro que tenía fuerzas para taponar a Quiroga y sumarse al ataque de los suyos.

Esto, y una enorme presión sobre los jugadores locales, fue la clave para no dejar maniobrar a un Real Burgos, totalmente desconocido.

En el primer tiempo, el con-

*Quero y Kiriakov se convirtieron en los mejores peones de Fabri González para el triunfo extremeño*

junto local fue una caricatura de sí mismo, incapaz de crear una sola jugada de peligro. Hubo sí una, pero fue un remate a propia puerta, minuto 29, de Loren a su portero que pudo terminar en las redes de Leal.

Y para colmo de males, dos fallos de marca permitieron que el cuadro extremeño se adelantara por partida doble. El Mérida había hecho muy poco para ese 0-2, pero lo que no había hecho fue dar al Real Burgos la más mínima facilidad para que Leal fuera batido. Los de Sánchez, en cambio, si lo hicie-



LUIS LOPEZ ARAICO

Cholo bregó y al final encontró la recompensa del gol local.

ron, y de ahí el resultado final al descanso.

La segunda mitad, con las incorporaciones de Emilio y

Cholo, contempló a un Mérida replegado por defender su ventaja y a un Real Burgos que, por los menos, luchaba y ponía

cercos a la meta forastera, aunque con muy escasa fortuna.

Ese «conformismo» le pudo costar caro al Mérida que ya no era el mismo equipo de antes. El desgaste físico de la primera parte pasaba factura y la fresca defensiva ya no era igual. Los castellanos, con más corazón que cabeza, crean ocasiones ante el marco visitante, aunque las más claras llegan en los últimos veinte minutos del partido. Cholo remata de cabeza de arriba a abajo, minuto 73, y Leal saca como puede.

Cinco minutos después, Fenoll lo hace todo hasta driblar a Leal y su disparo hace que el balón, tras pasearse por el portal rival, se vaya por la línea de gol muy ajustado al poste derecho, perdiéndose una inmejorable ocasión de acortar distancias. Es ahora Joseba Aguirre el que presiona y su centro golpea en las manos de Reyes sin que el árbitro señale el claro penalti al tener las manos el jugador despegadas de su cuerpo.

Se juegan los últimos momentos. Hay un saque de esquina que deja el balón a los pies de Ballina que sólo tiene que empujarle, pero se entretiene y la clarísima ocasión es abortada. Y cuando ya nadie pensaba en nada, Cholo acorta distancias. Todavía se quiere, contra viento y marea, ir en busca de la igualada, pero el árbitro pita el final del encuentro.

Un encuentro que puede pesar, a partir de ahora, como una losa, la misma que pueden dar esos tres negativos que en estos precisos instantes, jornada 21, «atesora» el Real Burgos tras el paso del Mérida por el feudo de El Plantío.

REAL BURGOS - MERIDA

# Miguel Sánchez: «Jugando de esa forma no puede ganarse ni a las cartas»

«Teníamos las ideas claras hace dos semanas, pero se han vuelto a complicar las cosas. Y en vez de luchar por estar arriba lo haremos para no descender»

PESA

BURGOS

«Mi equipo no ha estado nervioso, lo que ocurre es que ha salido al campo, digamos que «aplatanado». Sin ganas, sin ilusión y sin anticiparse al rival, así, de esa forma, no se puede ganar ni a las cartas», era el comentario del técnico local al juego efectuado por su equipo a lo largo de la primera parte.

**«Es difícil trabajar todos los días, porque en este club cada día aparece algo distinto y así no hay quien se aclare»**

Miguel Sánchez había iniciado la entrevista comentando, de esta forma, la derrota de su equipo, ««hay muchas cosas con las que no contaba en un principio y luego ocurren. Lo que no puede hacerse es regalar el triunfo de ese modo. Habíamos preparado el partido durante toda la semana hablando del rival, del peligro que significaba, y de cómo iba a salir a jugarlos. Lo estudiamos todo y luego, a la hora de ponerlo en práctica no sale nada. Sin embargo,



LUIS LOPEZ ARAICO

El entrenador visitante, Fabri, siguió el juego fuera del banquillo, gran parte del encuentro.

y a pesar de irnos al descanso con dos goles de desventaja, si hubiéramos aprovechado las muchas ocasiones creadas en la segunda parte habríamos levantado el partido, no empatado sino superado».

Pero, y aquí está el quid de

la cuestión, el asturiano repite una y otra vez que, «la situación en la que estamos es muy grave y habría que buscar, de una vez por todas, una solución, buscar una salida a todos los problemas que se nos presentan. Hace dos semanas estábamos mucho más

tranquilos, teníamos las ideas claras, pero, últimamente, se han vuelto a complicar las cosas. Es difícil trabajar todos los días porque en este club cada día aparece una cuestión distinta y, de este modo, no hay quien se aclare».

Fabri González:  
«Nuestra presión y velocidad, vitales para triunfar»

«Creo que todo el mundo ha visto en qué ha basado el Mérida su juego para ganar, en presionar sin desmayo sobre el equipo rival y en aprovechar al máximo los contragolpes. Era la misión que había dado a mis hombres, que no dejaran libertad a los jugadores contrarios y en salir muy rápidos en los contraataques. Y creo que me han hecho caso», decía el entrenador del Mérida nada más tomar asiento en la sala de prensa.

«No creo que hayamos disfrutado sólo de dos ocasiones en la primera parte, al menos otras dos podíamos haber materializado, al igual que hubo otras en la segunda parte del partido», respondía Fabri a la cuestión formulada por la gran efectividad mostrada por su equipo.

Lo que si reconocía el técnico visitante era que, «toda la suerte que nos ha faltado en otros partidos la hemos tenido ante el Burgos. Sé que en la segunda mitad del choque, los locales han tenido sus oportunidades, pero eso es lo normal en un equipo cuando juega a favor de su público».

Sobre la presencia «al límite» de Quero y Kiriakov, tras sonreír por la pregunta, contestó: «Bueno, para aprovechar la buena defensa que hace Kiriakov, además de aprovechar su velocidad y la de Quero. Este es un jugador muy fuerte que corre y lucha mucho y ha cumplido perfectamente lo ordenado».

## ASI JUGARON

**Bastón:** Salvo los dos goles, en los que no tuvo parte, no intervino. Sin calificar.

**Bengochea:** Atacó cuando el Mérida se replegó, sin efectividad (0)

**Antonio:** No estuvo demasiado afortunado en su labor (0)

**Olaizola:** La defensa falló lamentablemente en los dos goles visitantes (0)

**Lito:** No fue el defensor de otras tardes, no pudo subir su banda en ninguna ocasión (0)

**Edu:** Debía haber dejado mayor sello de peligrosidad en sus internadas en la segunda parte (0)

**Del Val:** Fue el gran sacrificado de la ventaja forastera al descanso (0)

**Joseba Aguirre:** Tras un primer tiempo muy desafortunado, mejoró mucho en la continuación, aunque sin el menor resultado (0)

**Quiroga:** Uno de los pocos jugadores del equipo que aportó algo positivo (1)

**Ballina:** Sus dotes goleadoras, de momento, no aparecen por parte alguna. Falló una ocasión de oro (0)

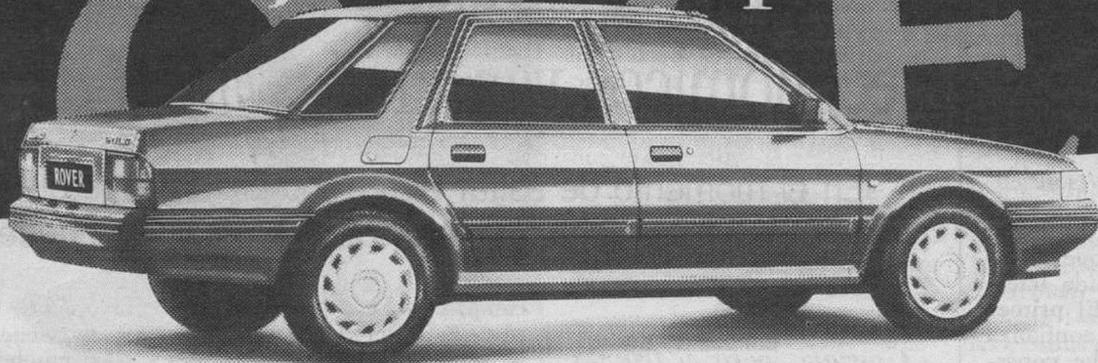
**Fenoll:** Pudo y debió haber cambiado el signo del encuentro (1)

**Emilio:** Su salida cortó las penetraciones visitantes por esa banda (1)

**Cholo:** Marcó el gol del honor burgalés (1)

## ROVER MONTEGO LXI

Todos sabemos que la comodidad, la potencia y el lujo tienen un precio.



Y ahora es de 1.669.000 Ptas.\*

Ahora el Rover Montego le ofrece un equipamiento de lujo a un precio excepcional:

- ✓ Motor 2 litros inyección.
- ✓ Dirección asistida.

- ✓ Elevalunas eléctricos delanteros.
- ✓ Retrovisores eléctricos y térmicos.
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Inserciones de madera.
- ✓ Tapicería deportiva "Crayons".



ROVER MONTEGO LXI

\*Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.



Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44. AGENTES: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.

## Fouto: «Mi equipo ha logrado dos puntos de oro»

□ José Fouto, presidente del Mérida es un hombre feliz tras la conquista por su equipo de dos positivos que él considera «de oro».

«Así es, hacía seis o siete meses que no ganábamos fuera de casa y este triunfo significa mucho para nosotros. Llevamos muchas jornadas con resultados positivos, el otro día sin ir más lejos superamos en casa al Betis haciendo un gran partido y los dos puntos ante el Burgos, que es un equipo muy difícil, nos servirán para coger la suficiente moral para afrontar el resto de la campaña de muy buena gana».

El máximo mandatario del club extremeño es de los que sufren de verdad a lo largo de cada encuentro. «Es verdad, soy una persona muy sentida y mi temperamento es nervioso. Además tengo que mirar por mi club y la victoria ante el Burgos es muy positiva de cara al próximo domingo que nos visita el Español. Nos jugábamos demasiado frente al Burgos en todos los aspectos y creo que todo ha salido perfecto, entre otras cosas para la taquilla contra el líder. Hay que darse cuenta que un presidente tiene que mirar ciertos aspectos que otros no lo hacen».

## Kiriakov: «Todo nos ha salido bien»

□ El búlgaro Kiriakov fue uno de los ases que tenía escondidos en la manga el entrenador visitante para oponer ante el Real Burgos.

Recibió la misión de Fabri González de, primero, defender la banda derecha extremeña tapando las posibles penetraciones de Quiroga y Lito, y después contragolpear con la máxima rapidez desmarcándose con Quero, un jugador con mucha velocidad.

El jugador, muy sonriente, asiente: «Bueno, y creo que nos ha salido bien. De entrada, teníamos que defender y salir enseguida hacia la portería rival. El primer gol nos ha dado confianza y en el segundo he conseguido entrar casi hasta el área burgalesa y pasar al compañero mejor situado. Todo nos ha salido bien».

Kiriakov pasó del Deportivo al Mérida y comenta que, «es muy distinto jugar en una categoría o en otra. Allí hay mucha calidad y aquí miras otros aspectos. Pero estoy contento ahora porque las lesiones se van alejando».

Finalmente, comentó sobre el partido. «El irnos al descanso con dos goles nos permitió replegarnos en la continuación, lo que propició un mayor dominio del conjunto local».



LORENZO MATIAS

Pacheta y Bengoechea, el jugador visitante hizo una labor sorda y efectiva en favor de los suyos.

## Pacheta: «Quieras o no los asuntos económicos van unidos a los deportivos»

«En el momento de saltar al terreno de juego te olvidas de todo lo que no sea jugar y ganar, pero a veces no puedes lograrlo»

PESA  
BURGOS

□ El burgalés Pacheta volvió al terreno que le vio nacer futbolísticamente formando parte del Mérida y con un juego no demasiado brillante, pero enormemente práctico, contribuyó al triunfo de los suyos.

«Sabíamos que el Burgos era muy fuerte en su campo, pero nuestra misión era salir a por todas. Estábamos mentalizados para conseguir la victoria y al final nos vamos con dos puntos vitales», fueron las primeras palabras de Pacheta para los informadores.

Sobre como había encontrado a los jugadores burgaleses, y a sus problemas, el centro-

campista del cuadro rival «aclaró»: «Es difícil separar durante la semana los asuntos económicos de los deportivos cuando aquellos no funcionan. Van uni-

**«La diferencia ha estado en que nosotros hemos acertado de cara al gol y el Burgos ha fallado en sus ocasiones»**

dos y sabéis que, sobre todo en casa, estás pensando en ellos. Por otra parte, de acuerdo en que llega la hora del partido y quieres olvidar todo lo que no sea jugar y ganar. De hecho

lo olvidas, pero quieras o no, si te vienen afectando desde hace mucho tiempo lo acusas».

A la hora de valorar el triunfo comentó: «El Burgos sigue siendo un rival muy fuerte en casa. No han conseguido desarrollar su juego en la primera parte, aunque luego han disfrutado de varias oportunidades de gol que no han aprovechado. Creo que la causa principal de nuestro triunfo es que nosotros sí hemos estado acertados de cara al gol y de nuestras tres o cuatro ocasiones se han materializado dos de ellas. Ese segundo gol logrado en el tiempo de descuento del primer período ha hecho mucho daño al rival, al igual que la presión que sobre ellos hemos ejercido en el partido».

## Del Val: «El primer gol nos ha descompuesto»

□ «Por supuesto que no esperábamos este resultado negativo porque estábamos convencidos que íbamos a ganar. Ahora las cosas se han complicado y lo primero que tenemos que hacer será quitar los negativos», declaraba Julen Del Val cuando salía de vestuarios buscando la salida del campo.

Sobre el modo diferente de comportarse en el terreno de juego el equipo de un tiempo a otro matizó: «Bueno, era lógico. El Mérida con esa clara ventaja en el marcador se replegó para defender el 0-2».

A Del Val no le cogió de sorpresa esa presión que hizo el Mérida, desde los primeros instantes, sobre el centro del campo burgalés. «La misión del equipo rival era la de presionarnos y no dejarnos jugar y es lo que hacen todos los equipos cuando actúan fuera de su casa. Pero si encima se encuentran con un primer gol que no esperaban, al fallar nosotros, han serenado mucho su juego y toda ha venido rodado en contra nuestra. Nos hemos descompuesto y ellos han tenido bastante fortuna tras esa desgraciada jugada. Después, toda la suerte que ha tenido el Mérida ha sido la que nos ha faltado a nosotros».

## Edu: «Al Burgos alguien le ha mirado mal»

□ Dejamos que Edu se despidiera del presidente del equipo rival para entrar en materia. El jugador burgalés tiene las ideas muy claras sobre la derrota de su equipo ante el de Fabri.

«Hemos regalado al Mérida los dos goles en la primera parte, en la que nada nos ha salido a derechas. Pero tampoco es que el Mérida haya hecho nada sobresaliente para irse al descanso con esa ventaja en el resultado, hemos fallado y no han perdonado».

«Luego, sigue Edu, en la segunda mitad se han disfrutado de muchas ocasiones para, incluso, haber levantado el partido pero no hubo fortuna de cara al gol y cuando conseguimos marcar el encuentro estaba casi finalizado. La verdad es que no tenemos el santo de cara y a este Burgos algo le está pasando. No sé si le crecen los enanos o no, pero algo le está ocurriendo. Creo que alguien le ha mirado mal o le ha echado mal de ojo para que no salga adelante».

Edu está de acuerdo en que tres negativos no favorecen nada. «Ya lo sabemos. Y lo que tenemos que hacer cuanto antes es comenzar a sacar puntos fuera de El Plantío, porque si no van a empezar a pesar demasiado los negativos».

# El Real Madrid estrelló tres tiros en los postes y empató en el José Zorrilla

El segundo período fue claramente favorable al equipo blanco, que se hizo dueño absoluto de la situación y disfrutó de oportunidades claras para haber sentenciado

**REAL VALLADOLID 0**

**REAL MADRID 0**

□ **VALLADOLID/EFE.**—El Real Madrid se llevó un punto del estadio José Zorrilla, en un partido en el que sus hombres pelearon y dominaron de forma clara, sobre todo en la segunda mitad en que el cuadro vallisoletano renunció al ataque.

**REAL VALLADOLID:** Lozano, Iñiqui, Miguelo, Ramón, Juli, Najdoski, Correa (min.56 Damián), Gracia, Alberto (min.82 Baraja), Macón y Amavisca.

*El Madrid peleó y dominó, sobre todo en la segunda mitad en que el cuadro vallisoletano renunció al ataque*

**REAL MADRID:** Bujo, Luis Enrique, Lasa (min.68 Martín Vázquez), Alkorta, Sanchis, Hierro, Ramis, Michel, Milla, Zamorano y Dubovsky (min.65 Butragueño).

**Árbitro:** García de Loza (Colegio Gallego). Mostró cartulinas amarillas a Alberto, Iñiqui, Najdoski, Miguelo, Damián, Ramón y Baraja por el Valladolid y a Lasa del R. Madrid.



FELIX ORDOÑEZ

Dubovsky y Zamorano, junto a dos defensas del Real Valladolid.

Desde el comienzo el Real Madrid presionó de manera insistente sobre el área local obligando al Valladolid a retrasar sus efectivos para poder intentar el contragolpe.

El segundo período fue claramente favorable al Real Madrid, que se hizo dueño abso-

luto de la situación y disfrutó de oportunidades claras para haber sentenciado el marcador.

Butragueño tuvo en sus pies una ocasión para haber marcado en el minuto ochenta y uno al ceder el balón a Fernando Hierro y su potente disparo fue desviado en principio

por Lozano, el balón se fue a estrellar a la cepa del poste y al final lo despejó la defensa local.

Los últimos minutos fue de continuo agobio para el marco de Lozano con un Madrid volcado materialmente sobre el área local.



EFE

Balaguer intenta atrapar el balón a los pies de Stoichkov.

Tedioso encuentro entre los conjuntos cántabro y riojano

**RACING 0**

**LOGROÑES 0**

□ **SANTANDER/EFE.**—Racing y Logroñés se repartieron los puntos en un tedioso partido en el que ninguno de los dos conjuntos tuvo una actuación digna de mención, aunque fue el equipo de Carlos Aimar el que mejor jugó y el que dispuso de mayor número de ocasiones a lo largo del encuentro.

**RACING:** Ceballos, Torrecilla, Merino, Pablo, Zigmantovic, Roncal, Geli, Quique Setién, Villabona (Chili min 56), Mutiu y Pine-da.

**LOGROÑES:** Lopetegui, Dulce, Herrero, Mandía, Antón (Romero min 75), Lewandowski, Poyatos (Juanma min 67), Eraña, José Ignacio, Iturrino, Markovic.

**Árbitro:** López Nieto (Colegio Andaluz). Mostró cartulina amarilla a Eraña y Juanma del Logroñés.

El Racing sólo realizó un disparo a puerta durante todo el encuentro.

## Julio Salinas volvió a jugar en la Liga y marcó los dos tantos de la victoria azulgrana

El Barcelona tuvo un comienzo muy brillante en el que llegó a crear hasta cuatro ocasiones de gol

**BARCELONA 2**

**ALBACETE 1**

□ **BARCELONA/EFE.**—El Barcelona derrotó al Albacete por 2-1 gracias a dos tantos conseguidos por Julio Salinas, que entró en el campo a los 53 minutos en sustitución de Laudrup. El conjunto azulgrana tuvo un comienzo muy brillante en el que llegó a crear hasta cuatro ocasiones de gol, pero luego se fue apagando conforme el Albacete se fue asentando sobre el terreno.

**BARCELONA:** Zubizarreta, Ferrer, Guardiola, Koeman, Sergi, Bakero (Nadal, min.63), Amor, Beguiristáin, Goicoechea, Laudrup (Julio Salinas, min.53) y Stoichkov.

**ALBACETE:** Balaguer, Santi, Fradera, Sala, Coco, Geli,

Menéndez (Antonio, min.85), Chesa, Zalazar, Nilson y Dos Santos (Ramón, min.85).

**Árbitro:** Bello Blanco, del Colegio Gallego. Mostró cartulina amarilla a Dos Santos (min.43) y Fradera (min.50). Expulsó a Chesa por dos cartulinas amarillas (min.61 y min.80).

**Goles:** 1-0, min.71: Salinas. 2-1, min.80: Jugada de Guardiola que cede a Julio Salinas y éste remata a placer. 2-1, min.91: Zalazar, al transformar un penalti de Goicoechea a Antonio.

Cuando faltaban cinco minutos para el final, con 2-0 en el marcador, el árbitro mostró la segunda cartulina amarilla a Chesa, que tuvo que abandonar el terreno. Tres minutos más tarde el público reclamó un penalti de Santi a Beguiristáin, que el colegiado no señaló.

Primera victoria del año para el Athletic de Bilbao que goleó al Lleida

**ATH. BILBAO 4**

**LLEIDA 0**

□ **BILBAO/EFE.**—El Athletic logró su primera victoria de 1994 al imponerse por 4-0 al Lleida, que terminó el encuentro con ocho jugadores en el campo, en un encuentro que los bilbaínos sentenciaron antes de que se cumpliera el minuto 10.

**ATH. BILBAO:** Valencia, Estíbariz (Lacabeg, min.58), Andrinúa, Larraínzar, Karanka, Eskurza, Urrutia, Guerrero, Garitano (Mendiguren, min.78), Valverde y Ciganda.

**LLEIDA:** Ravnic, Jaime, Herrera, Pedro Luis, Virgilio, Acosta (Milinkovic, min.51), Txema, Urbano, Javier Prieto (Aguilá, min.51), Matosas y Bartolo.

**Árbitro:** Núñez Manrique (Asociación Madrileña). Expulsó a Herrera y Pedro Luis. Mostró la tarjeta amarilla a Mendiguren, Javier Prieto, Matosas y Jaime.

**Goles:** 1-0: min.2, Garitano. 2-0: min.10, Valverde. 3-0: min.48, Garitano, de penalti cometido por Pedro Luis sobre Ciganda. 4-0: min.63, Ciganda.

Todo salió a pedir de boca para los hombres de Heynckes, que abrieron el camino de la victoria en el minuto 2 cuando Garitano, que celebró su reciente paternidad con dos goles. El Lérida se convirtió en un juguete roto con el que, sin embargo, los bilbaínos no quisieron jugar.

# El Deportivo reafirmó ante el Sporting su candidatura al título de campeón

La victoria del equipo gallego estuvo ausente de brillantez

DEPORTIVO	2
SPORTING	1

□ **LA CORUÑA/EFE.** - El Deportivo de la Coruña reafirmó ante el Sporting su candidatura al título de campeón con una victoria ausente de brillantez frente a un rival que demostró inmadurez.

**DEPORTIVO:** Liaño, Mariano, Voro, Paco, Djukic, Nando, Donato (Alfredo, m.83), Mauro Silva (Manjarín, m.74), Fran, Beбето y Claudio.

*Los asturianos sufrieron las consecuencias de su indefinición en una temporada en la que superan las expectativas*

## SPORTING DE GIJÓN:

Emilio, Pablo, Muñiz, Abelardo, Sierra (Esaich, m.80), Miner, Oscar, Castaño (Saric, m.63), Sabou, Stanic y Juanele.

**Goles:** 1-0: m.43: Donato ejecuta un penalti cometido por Abelardo sobre Claudio. 2-0: m.88: Beбето marca un libre indirecto por cesión de Muñiz a Emilio. 2-1: m.90: Juanele ejecuta penalti sancionado por empujón de Paco a Stanic.

**Árbitro:** Rubio Valdivieso

Los tinerfeños supieron aprovechar sus ocasiones ante el Rayo Vallecano

CD TENERIFE	3
RAYO VALLECANO	1

□ **SANTA CRUZ DE TENERIFE/EFE.** - El CD Tenerife se impuso al Rayo Vallecano en un encuentro de poca calidad técnica y en el que sólo en los minutos finales logró enlazar jugadas claras de peligro.

**CD TENERIFE:** Manolo, Aguilera, Antonio Mata, Llorente, Olivares, Ezequiel Castillo, Del Solar, Conte, Felipe (Chano, min.59), Pier y Dertycia (Latorre, min.71).

**RAYO VALLECANO:** Cota, Josete (Luis Delgado, min.86), Ayarza, Miguel, Visnjic, Pablo, Calderón, Orejuela, Onésimo y Hugo Sánchez (Rodríguez, min.46).

**Árbitro:** Andújar Oliver (andaluz). Amonestó a Aguilera, Del Solar, Mata, Cota y Miguel.

**Goles:** 1-0. Min.28. Dertycia. 1-1. Min.36. Hugo Sánchez. 2-1. Min.45. Del Solar. 3-1. Min.83. Pier.

El la primera parte, el Tenerife se vio dominado en los primeros veinte minutos por un Rayo Vallecano bien situado en el centro del campo, que contragolpeó con peligro ante la pasividad de los jugadores tinerfeños.



El Sporting cedió demasiado terreno al Deportivo.

(castellano-leonés). Amonestó a Sierra (m.5), Muñiz (m.13), Mariano (m.22), Miner (m.47) y Mauro Silva (m.82).

El Sporting sufrió durante la primera mitad las consecuencias de su indefinición en una temporada en la que supera todas las expectativas y pese a

utilizar la esperada táctica conservadora del equipo que se enfrenta al líder, no renunció a salir con el balón jugado.

Como consecuencia de ello cedió demasiado terreno al Deportivo, que de esta forma mostró una mayor ambición que en anteriores encuentros y

durante el primer cuarto de hora encerró en su campo a su rival. El líder abusó de la banda derecha, donde Mariano puso constantemente a prueba la solidez defensiva de Abelardo por alto. El lateral deportivista tan sólo acertó a enviar un balón en condiciones sobre el área.

## Se repitió el resultado de la Copa del Rey, pero el Celta mereció más

El Oviedo únicamente dio una buena imagen durante 15 minutos del primer tiempo

OVIEDO	1
CELTA	0

□ **OVIEDO/EFE.** - El Oviedo y el Celta repitieron el resultado del partido de Copa del Rey del pasado miércoles (1-0), pero no exhibieron el mismo juego ya que el Celta mejoró con relación a ese encuentro, mientras que el Oviedo únicamente dio una buena imagen durante 15 minutos del primer tiempo.

**OVIEDO:** Viti, Pedro Alberto, Carreras, Jerkan, Cristóbal, Jokanovic, Berto, Armando, Suárez (Andrades, min.65), Carlos y Jankovic (Maqueda, min.75).

**CELTA:** Cañizares, Alejo, Aguirrechu (Carlos, min.88), Salinas, Berges, Salva, Ratkovic, Engonga, Salillas, Gudelj y Gil.

**Árbitro:** Merino González

(Canarias). Mostró tarjetas amarillas a Salinas (21), Gil (28), Berges (35), Salillas (60), Suárez (min.64), Jokanovic (78), Armando (83), Carlos (88) y Rojo por protestar (39).

**Gol:** 1-0. min.8. Pedro Alberto, de falta, desde fuera del área sorprende a Cañizares.

A partir del gol ovetense, el encuentro entró en una fase de buen juego por parte de los locales que, una y otra vez, llegaban a las cercanías de la portería viguesa, aunque sin acierto en los metros finales.

Por su parte, el Celta no encontró un jugador que fuera capaz de crear juego en el centro del campo, y únicamente Engonga lo intentaba, pero sin acierto y cediendo muchos balones al contrario.

## La Real Sociedad tampoco pudo frenar la brillante escalada del Real Zaragoza

REAL ZARAGOZA	3
REAL SOCIEDAD	0

□ **ZARAGOZA/EFE.** - El Real Zaragoza continúa su brillante marcha en la Liga, en la que ha logrado en los 10 últimos partidos 15 puntos de 20 posi-

*El equipo maño dominó territorialmente a una Real agazapada en su centro del campo y que buscaba sorprender*

bles, y en esta ocasión tampoco pudo frenarla una Real Sociedad a la que se respetaba tras su triunfo ante el Barcelona la pasada jornada, aunque el conjunto de Toshack no resultó tan peligroso como frente a los azulgranas.

En la primera mitad el Zaragoza dominó territorialmente a

Osasuna realizó su mejor encuentro de la temporada

OSASUNA	0
SEVILLA	0

□ **PAMPLONA/EFE.** - Osasuna y Sevilla empataron en El Sadar de Pamplona en un encuentro dominado de principio a fin por los navarros que con importantes novedades en sus filas realizaron su mejor encuentro de la temporada y desmintieron la teórica superioridad técnica del Sevilla.

**OSASUNA:** Roberto, Edu, Bustingorri, Spasic, José Mari, Martín González, Yanguas, Christiansen (Luke m.81), Merino, Urban y Ziober.

**SEVILLA:** Unzue, Del Campo, Cortijo, Ferreira (Prieto m.46), Martagón, Jiménez, Marcos (Pineda m.56), Rafa Paz, Bango, Moya y Monchu.

**Árbitro:** Alonso Gómez López, del Colegio Murciano. Amonestó a Spasic, Merino, Ziober, Ferreira, Prieto y Marcos.

El técnico navarro, Martín Monreal, arriesgó y acertó con los cambios tácticos que introdujo en su equipo ya que después de unos minutos de control incierto y algunos despistes locales Osasuna tomó definitivamente las riendas del encuentro.

La segunda mitad transcurrió de igual forma que la primera, con un Osasuna dominador y un Sevilla muy conservador que no sacó provecho de sus carrileros.

una Real agazapada en su centro del campo y que buscaba sorprender a los locales al contragolpe, aunque éstos controlaron bien las salidas de los donostiarros y fueron sumando ocasiones conforme el cronómetro avanzaba, hasta 4 en los primeros 25 minutos.

El Zaragoza apretó de nuevo el acelerador y volvió a la carga con dos remates que pudieron mover el marcador pero fue la fortuna la que desequilibró la igualdad, en forma de autogol de Uría, cuando sólo restaba un minuto de juego del primer periodo. Una gran jugada de Poyet que empezó él mismo y que la culminó con un remate cruzado en el minuto 51 supuso la tranquilidad para los maños, quienes realizaron un juego precioso que fue acompañado de una relajación ya que se pensaba en el partido de Copa del próximo miércoles. Esta circunstancia, supuso que Kodro tuviera en el intervalo de 5 minutos las mejores oportunidades para haber acertado distancias, que fueron malogradas.

# El Betis superó con muchas dificultades a un Hércules que se mostró luchador

Los sevillanos sacaron con más pena que gloria adelante un partido que por ocasiones pudo golear y, en otras, a punto estuvo de entregar

BETIS	2
HERCULES	1

SEVILLA/EFE.- El Betis sacó con más pena que gloria adelante un partido que por ocasiones pudo golear y, por facilidades en los laterales de su defensa, a punto estuvo de entregar a un Hércules con pocas ideas pero luchador en todo momento.

**REAL BETIS:** Yubero, Monreal, Ureña, Olías, Merino I, Márquez (Alexis, m.46), Cañas, Tab Ramos, Gordillo (Cuéllar, m.81); Ekstron y Aquino.

*En el primer período fue el conjunto verdiblanco el que llevó la iniciativa en el juego ante un rival cohibido*

**HERCULES:** Falagán, Quique Medina, Liedo, Cantero, Arroyo (Vurkadic, m.49), Parra, Rodri, Luismi, De Diego (Torres, m.57); Zafra y Verde. **Arbitro:** Luis María Antuña Moraza (Guipuzcoano). Mostró tarjeta amarilla a Monreal. **Goles:** 1-0, Minuto 70. Alexis.



ANGEL AYALA

Hasta el final el poco fútbol fue sustituido por una gran emoción por la incertidumbre del marcador.

1-1, Minuto 80. Vurkavic. 2-1. Minuto 89. Aquino, de penalti. En el primer período fue el conjunto verdiblanco el que llevó la iniciativa en el juego ante un rival cohibido y que en muy

pocas ocasiones llegó ante un Yubero que a punto estuvo de dar el primer gol a los alicantinos. Fue Alexis el que, a los 70 minutos, en jugada individual, el que inauguró el mar-

caador. El técnico alicantino arriesgó y sacó a un delantero, Vurkavic, lo que dio mayor profundidad al ataque herculino hasta el punto de que el nuevo atacante igualó el marcador.

La calidad técnica local se impuso al oficio del Villarreal

REAL MADRID B	3
VILLARREAL	1

MADRID/EFE.- La calidad técnica de los jóvenes jugadores del Real Madrid B facilitó la victoria del equipo madrileño por 3-1 ante un Villarreal con mucho oficio que no fue capaz de sorprender al rival.

**REAL MADRID B:** Valerio, Santamaría, Edu, Antía, Marcos, Sanz (Sierra, m.46), Gerardo, Jovicevic, Fernando, Morales y Dani (Víctor, m.81).

**VILLARREAL:** Molina, Javi Moro, Javi I, Russet (Claramunt, m.46), Andrés (Loinaz, m.46), Javi II, Eres, Planelles, Pascual, Maestre, y Edu.

**Arbitro:** Navarrete Reyes (Colegio Andaluz). Expulsó por doble amonestación a defensa visitante Javi Moro (m.73) y mostró tarjeta amarilla a Javi I, Russet, Edu, Planelles, Eres, Edu y Morales.

**Goles:** 1-0, m.10: Jovicevic. 2-0, m.18: Dani. 3-0, m.27: Morales. 3-1, m.44: Planelles.

Los locales demostraron su mejor juego en el campo y pronto consiguieron una cómoda ventaja en el marcador de tres goles que pesó sobre los jugadores del equipo castellanense.

El Cádiz lo intentó aunque reaccionó demasiado tarde

CADIZ	1
MALLORCA	2

CADIZ/EFE.- Los goles de Milojevic y Bogdanovic le han dado el triunfo al Mallorca frente a un Cádiz que no pudo con el dominio mallorquín en el primer tiempo y que aunque lo intentó en el segundo, no consiguió remontar el resultado.

**CADIZ:** Josu, Méndez, Mateos, Stimac, Carmelo, Ilis, Javi (Vener, m. 75), Barla, José María (Fali, m. 46), Ramón y Quino.

**MALLORCA:** Prats, Villena, Raúl, Bogdanovic, Julián, Soler, Stosic, Pedraza, Sánchez (Galindo, m. 54), Milojevic y David (Oscar, m. 67).

**Arbitro:** Contador Crespo (Vizcaíno). Mostró tarjeta amarilla a Javi, Ramón, Bogdanovic, Prats, Pedraza, Ilis, Stimac y Raúl, a éste en dos ocasiones, por lo que vio la roja en el minuto 52.

**Goles:** 0-1, M. 9: Milojevic. 0-2, M. 16: Bogdanovic. 1-2, M. 44: Ramón.

Los primeros 45 minutos fueron de dominio visitante y el Cádiz mostró los mismos defectos que viene teniendo a lo largo del campeonato.

Dos remates a salida de córner dieron la victoria al Marbella

CASTELLON	0
MARBELLA	2

CASTELLON/EFE.- Dos goles tras sendos saques de esquina lanzados por el Marbella en tan sólo cuatro minutos dieron la victoria al equipo andaluz en un partido en el que ninguno de los dos equipos hizo méritos para obtener la victoria.

**CASTELLON:** Fernando, Ricardo (Fernández-Cuesta, m. 46), Domínguez, Estanis, Javi, Juan Carlos, Tejero, Sergi (Dos Santos, m. 61), Rojo, Tosic y Vaguinho.

**MARBELLA:** Covelo, Esteban, Aguilar, Caro, Alejandro, Armando, Manolo, Preskalo (Totó, m. 72), Juric (Raúl, m. 67), Iordanov y Requena.

**Arbitro:** Carmona Méndez (Colegio Extremeño). Mostró tarjeta amarilla al local Javi y a los visitantes Manolo y Armando.

**Goles:** 0-1, m. 56: Caro a la salida de un córner. 0-2, m. 60: Juric también tras un córner.

El Marbella tuvo una gran disciplina en los marcajes, así como una entrega y capacidad de anticipación en las jugadas y en el contragolpe.

El Badajoz no supo aprovechar sus oportunidades

BADAJOZ	0
ATH. DE BILBAO	1

BADAJOZ/EFE.- El Athletic Club de Bilbao logró ayer la victoria frente al C.D. Badajoz en un partido en el que los locales no supieron culminar con acierto las ocasiones de gol de las que dispusieron.

**BADAJOZ:** Pablo, Expósito, Fael (min.78 Valverde), Cidoncha, Rodri, Sergio, Mínguez, Carlos, Pozo, Serrano y Emilio (min.58 Altimir).

**ATH. BILBAO:** Aizcorreta, Ruiz Otxoa, Novoa, Korino, Valés, Sarasua, Edu Alonso, Lekumberri, Suances (min.84 Bolo), Kortina y Bidaurrázaga.

**Arbitro:** Panadero Martínez, del Colegio Castellano-Manchego. Mostró tarjetas amarillas a Korino, Sarasua, y al entrenador Koldo Aguirre.

**Gol:** 0-1. Min. 31. Bidaurrázaga.

Los hombres de Marco Antonio Boronat, sobre todo en los primeros 45 minutos, tuvieron tres ocasiones claras de adelantarse en el marcador, pero unas veces la férrea defensa bilbaína y en otras la falta de acierto local, llevaron al Badajoz a perder los dos puntos.

El Compostela quebró la buena racha del Leganés

LEGANES	0
COMPOSTELA	2

MADRID/EFE.- El Leganés se mostró en todo momento impotente ante un Compostela superior, que exhibió una excelente preparación física y mejor oficio, aunque no realizase un juego espectacular.

**LEGANES:** Aguilera, Juanma (Miguel Angel, m. 37), Dorado, David, Mesas, Barcia (Peces, m. 50), Vivar Dorado, Chuso, Antonio, Andrés y Alonso.

**COMPOSTELA:** Iru, Modesto, Goyo, Cea, Bellido, Tocornal, Nacho, Fabiano, Lucas, Abadía (Oscar, m. 34) y Ohen (Toni, m., 83).

**Arbitro:** Barrenechea Montero, del Colegio Castellano-Leonés. Mostró tarjeta amarilla a los locales, Juanma, Mesas, Chuso y Antonio y por parte del Compostela, a Cea, Nacho y Oscar.

**Goles:** 0-1, m. 8. Goyo; 0-2, m. 40. Ohen.

El Compostela se adelantó en el marcador con un gol a los 8 minutos, tras un saque de esquina botado por Cea que Goyo remató al fondo de la red.

A cinco minutos del descanso el Compostela cobró de nuevo ventaja al aprovechar el nigeriano Ohen un fallo de Chuso y sentenciar el resultado definitivo.

El Leganés como siempre hizo lo que pudo ante un adversario con más entidad y oficio.

Marina firmó el triunfo toledano ante el desconcierto local

REAL MURCIA	0
TOLEDO	1

MURCIA/EFE.- Roberto Simón Marina obtuvo el gol de la victoria del Toledo merced a una jugada de Pardina en el minuto 15 de la primera parte y ante el desconcierto de la defensa del Murcia.

**REAL MURCIA:** Abellán, Camacho, Julio, Juanjo, Bastida, Rodolfo, Eugenio, Balaguer (min.37 Cantero), Crespi, Julián (min.64 Jero) y Corbalán.

**TOLEDO:** Villalvilla, Camarasa, Lolo, Quique, Abel, Díaz, Parada, Pardina (min.81. Sigüenza), Dani, Marina (min.46 Moreiras) y Paniagua.

**Arbitro:** Japón Sevilla (Colegio Andaluz). Mostró tarjetas amarillas al local Rodolfo y a los visitantes Camarasa, Quique y Parada.

**Gol:** min.15; 0-1 Marina.

Los murcianistas, que anduvieron faltos de precisión en los pases y escasos de mordiente durante todo el partido, se vieron superados por un equipo visitante dominador en el centro del campo con Parada, Pardina y Marina, como sus tres jugadores básicos.

RESULTADOS, CLASIFICACIONES Y PROXIMA JORNADA

RESULTADOS

Table of match results for Division 1a, including Athletic 4-0 Lleida, Tenerife 3-1 Rayo, Racing 0-0 Logroñés, etc.

PROXIMA JORNADA

Table of upcoming matches for Division 1a, including Rayo - Lleida, Logroñés - Tenerife, Valencia - Racing, etc.

J G E P GF GC Puntos

Classification table for Division 1a showing J, G, E, P, GF, GC, and Puntos for teams from 1. Deportivo to 20. Lleida.

DIVISION 1a

RESULTADOS

Table of match results for Division 2a, including Eibar 0-1 Español, Burgos 1-2 Mérida, Betis 2-1 Hércules, etc.

PROXIMA JORNADA

Table of upcoming matches for Division 2a, including Mérida - Español, Hércules - Burgos, Villarreal - Betis, etc.

J G E P GF GC Puntos

Classification table for Division 2a showing J, G, E, P, GF, GC, and Puntos for teams from 1. Español to 20. Cádiz.

DIVISION 2a

RESULTADOS

Table of match results for Division de Honor Juvenil, including Caudal 0-1 Gimnástica, At. Perinés 2-0 R. Burgos, etc.

PROXIMA JORNADA

Table of upcoming matches for Division de Honor Juvenil, including Deportivo - Caudal, Gimnástica - At. Perinés, etc.

J G E P GF GC Puntos

Classification table for Division de Honor Juvenil showing J, G, E, P, GF, GC, and Puntos for teams from 1. Gimnástica to 16. R. Burgos.

DIVISION DE HONOR JUVENIL

GRUPO I

DB

Table of match results and classification for the DB group, including R. Burgos, Gimnástica, Avilés Ind., etc.

DB

Table of match results and classification for the DB group, including Burgos, Español, Betis, Mérida, etc.

DB

Table of match results and classification for the DB group, including Tenerife, Lleida, Racing, Rayo, etc.

SEAT MARBELLA

DESDE 699.000 PTAS.



Infórmate en: B-AUTO. Ctra. Madrid, 10.

GOLEADORES 1.a

- List of top scorers for Division 1a: Romario (Barcelona), Kodro (R. Sociedad), Suker (3 p), Hugo Sánchez (4 p), Salenko (2 p), etc.

RESULTADOS, CLASIFICACIONES Y PROXIMA JORNADA

RESULTADOS

Béjar Ind. 0-1 Zamora
Salmantino 1-0 Segoviana
Uxama 2-0 Medinense
Guardo 1-3 Laguna
La Bañeza 1-1 Leonesa
Arandina 1-1 Bembibre
Almazán 2-0 Aguilar
Ribert - Lermeño (S.)
Baños 2-3 At. Bungalés
C. León 1-1 Endesa

PROXIMA JORNADA

Segoviana - Zamora
Medinense - Salmantino
Laguna - Uxama
Leonesa - Guardo
Bembibre - La Bañeza
Aguilar - Arandina
R. Lermeño - Almazán
At. Bungalés - Ribert
Endesa - V. Baños
C. León - Béjar Ind.

Table with columns: J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists teams and their statistics.

DIVISION

GRUPO VIII

RESULTADOS

Varea 2-1 B. Onak
Mirandés 2-1 Noaín
River Ebro 2-0 Baztán
Berceo 0-0 Chantrea
Artajónes 2-2 P. Sport
Oberena 0-4 Ribaforada
Calahorra 4-0 Yagüe
Arnedo 2-1 Burladés
Egüés 0-2 Alfaro
San Juan 1-0 Haro

PROXIMA JORNADA

Noaín - B. Onak
Baztán - Mirandés
Chantrea - River Ebro
P. Sport - Berceo
Ribaforada - Artajónes
Yagüe - Oberena
Burladés - Calahorra
Alfaro - Arnedo
Haro - Egüés
San Juan - Varea

Table with columns: J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists teams and their statistics.

DIVISION

GRUPO XV

SEGUNDA DIVISION B GRUPO I

S.S. Reyes 2-0 Lugo
Leonasa 1-5 Ferrol
Ponferradina 1-1 Arosa
Tomelloso 0-0 Getafe
Gijón B 0-3 Oviedo B
Avilés 2-2 Madrid C
Celta T. 0-1 At. Madrid B
Pontevedra 0-0 Talavera
Avila 0-0 Orense
Langreo 1-1 Salamanca

Table with columns: J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists teams and their statistics.

SEGUNDA DIVISION B GRUPO II

R. Sociedad 0-1 Utebo
Palencia 3-2 Osasuna B
Endesa A. 1-1 Valladolid B
Touring 0-2 Izarra
Tudelano 2-2 Baracaldo
Sestao 3-0 R. Unión
Beasain 0-0 Torrelavega
Lemona 0-0 Bermeo
Logroñés B 0-2 Numancia
Basconia 0-3 Alavés

Table with columns: J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists teams and their statistics.

SEGUNDA DIVISION B GRUPO III

S. Eulalia 0-1 Figueras
Hospitalet 0-1 Cartagena
Tarragona 3-0 Cieza
Alcoyano 2-0 Manlleu
Gramanet 3-2 Rubí
Manacor 1-0 Premiá
Levante 0-1 Andorra
Valencia B 1-0 Yeclano
Elche 1-0 S. Andrés
Benidorm 2-0 Girona

Table with columns: J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists teams and their statistics.

SEGUNDA DIVISION B GRUPO IV

Mensajero 1-1 Ecija
Ejido 1-2 Granada
Melilla 1-1 Córdoba
Maspalomas 2-5 Jerez
Sevilla B 0-1 Macael
S. Roque 1-1 Huelva
At. Malagueño 0-2 Las Palmas
Extremadura 0-0 Cacereno
Estepona 4-2 Realejos
Jaén 1-0 Almería

Table with columns: J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists teams and their statistics.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE GRUPO I

RESULTADOS

Tardajos 2-0 Villarcayo
Herrera 1-1 Brivesca
Las Navas 1-0 Becerril
Velilla 1-2 Villamuriel
Valeránica 1-0 S. Leonardo
Avila Pr. 3-1 Barruelo
S. Esteban 5-0 Arenas
La Granja 1-0 Cuéllar
Villacastín 0-0 Osorno

PROXIMA JORNADA

Brivesca - Villarcayo
Becerril - Herrera
Villamuriel - Las Navas
S. Leonardo - Velilla
Barruelo - Valeránica
Arenas - Avila Pr.
Cuéllar - S. Esteban
Osorno - La Granja
Villacastín - Tardajos

Table with columns: J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists teams and their statistics.

QUINIELA

LA QUINIELA JORNADA: 21 FECHA: 30-01-94. Table with team names and selection boxes.

77 ACERTANTES DEL PLENO AL QUINCE

77 acertantes del Pleno al 15 cobrarán cerca de tres millones de pesetas, cuando se ha escrutado el noventa por ciento de los boletos...

GOLEADORES 2.ª

Con 15 goles: Milojevic (1 p (Mallorca)). Con 14 goles: Roberto Martínez (1 p) (Palamós). Con 13 goles: Aquino (3 p (Betis)).

El Golf GTI, con ventajas a la carta.

Pida ahora un Golf GTI. Pero pídale a la carta. Tendrá importantes ventajas y facilidades. Pida un GTI 16 válvulas. También tendrá ventajas. Pídale con dirección asistida y frenos ABS.

Pida el Golf GTI, lo tendrá con grandes ventajas. A la medida de sus deseos. A la carta.



Automoba Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50.



FUTBOL/TERCERA DIVISION

# El Mirandés demuestra a la afición su recuperación con el triunfo sobre el Noaín

El equipo navarro conseguía adelantarse en el marcador, aunque la reacción rojilla no se hizo esperar y sólo unos minutos después ambos conjuntos se igualaban

**MIRANDES** 2  
**C.D. NOAIN** 1

□ **MIRANDA/J.B.** - El C.D. Mirandés vencía ayer en el estadio de Anduva al navarro C.D. Noaín, en un encuentro desigual que tuvo dos partes muy distintas. El conjunto que dirige Angel Ablanedo tenía que esperar, sin embargo, hasta la segunda parte del encuentro para poder inaugurar el marcador, después de que el conjunto visitante sorprendiera a los rojillos consiguiendo adelan-

*El equipo rojillo volvió a ofrecer a su afición una nueva victoria, ahora en su propio feudo y pese a comenzar perdiendo*

tarse en el mercado. Un gol de Alvarez en el m. 45 despedía la primera parte de este encuentro, aunque la reacción rojilla no tardaría en llegar.

**C.D. MIRANDES:** Celigueta, Jumper (min. 61, Uharte), Chuma, Cano, R. Ochoa, Carlos, Latorre (min. 90, Ochoa II), Oscar, Velasco, Néstor y Gregori.

**C.D. NOAIN:** Torres, Casado, Ruíz (min. 80, Murillo), Armendáriz, Ardanaz, Unzu, Joseba (min. 80, Martínez), Larumbe, Arraiza, Laplaza y Alvarez.

**Arbitro:** El partido estuvo



TRUCHUELO

Carlos (izquierda) protagonizó ayer junto a Velasco los primeros ataques del equipo rojillo.

dirigido por el riojano Salicio II, que tuvo una actuación bastante discreta. Amonestó a los mirandesistas Néstor y Gregori, mientras que por los navarros mostró cartulina a Casado.

**Goles:** 0-1. Min. 45. Un saque de falta de Larumbe que envía a Alvarez y éste marca de un tiro cruzado.

1-1: Min. 49. Velasco se hace con el balón dentro del área y de un disparo raso envía el balón a puerta.

2-1: Min. 76. Néstor recibe el balón después de varios rechaces consecutivos y de un disparo cruzado estrella el balón en la portería visitante.

El Mirandés, aunque empezó con buenas y atractivas jugadas, chocó ante un equipo duro, que, aunque con un peor juego, supo adelantarse en el marcador. Néstor y Velasco tuvieron un estupendo comienzo en el juego y ejecutaron una de las jugadas más atractivas del partido en

los primeros minutos, que se vio frenada por el buen hacer de Torres, guardameta visitante. La ausencia de Cantera también se hizo patente ayer en Anduva.

Cabe destacar, por otra parte, que la campaña que el club rojillo ha iniciado para relanzar a esta entidad deportiva parece dar sus primeros frutos.

Ayer el estadio de Anduva registraba un aforo inhabitual, muy superior al de encuentros anteriores.

## La Arandina no pudo con el At. Bembibre

El cuadro local mereció sumar los dos puntos ante un rival que decepcionó

**ARANDINA** 1  
**AT. BEMBIBRE** 1

□ **ARANDA/V. GARCIA.** - La Arandina C.F. no pudo imponerse al líder aunque consiguió neutralizar un gol inicial del At. Bembibre para empatar finalmente 1-1.

**ARANDINA C.F.:** Luis; Tito; Roberto; Piru; Campillo (Juanma, min.10); Raúl; Lorenzo; Camarero (Fran, min.69); Mera; Maxi y Salva.

**AT. BEMBIBRE:** Delgado; Julio; Cesi; Alaez; Santi (Arienza, min.69); Casado; Toño Prieto; Blanquito; Casimiro; Rivas y Josines.

**Arbitro:** Sr. García Calvo, de Palencia. Muy mal. No supo cortar el juego marrullero del equipo leonés. Mostró tarjeta amarilla a los visitantes Casado, Josines, Santi, Blanquito y Julio, a éstos dos últimos en dos ocasiones por lo que fueron

expulsados en los minutos 72 y 85 respectivamente. Por la Arandina Roberto, Raúl, Lorenzo, Juanma y Camarero. Tarjeta roja a Lorenzo en el minuto 85.

**Goles:** 0-1, min.65. Josines de volea desde el vértice del

*El equipo leonés mostró un juego demasiado marrullero y se llevó injustamente un punto de El Montecillo*

área grande.

1-1, min.73. Juanma de fuerte disparo.

El At. Bembibre dio una pobre impresión en Aranda de Duero tras ofrecer un juego marrullero y brusco para frenar a la Arandina y con un planteamiento muy conservador cuyo objetivo fue no perder.

Por su parte, el equipo local demostró encontrarse en un gran momento, muy bien situado sobre el terreno de juego, seguridad defensiva y, en ataque, poco pudo hacer ya que les fue cortado de forma continua el juego por la faltas reiteradas del cuadro leonés.

Bajo esta tónica se desarrolló todo el encuentro. Dominó la Arandina que incluso llegó a adelantarse en el marcador con un gol de Lorenzo que anuló el colegiado a instancias de su auxiliar por un más que dudoso fuera de juego en el minuto 32. Anteriormente se había producido otra jugada polémica con un codazo que recibió Campillo de Santi, pudo ser interpretado como agresión pero el colegiado, que llegó a verlo, no se percató inicialmente del jugador que provocó la falta.

Con empate a cero goles se llegó al descanso. En el segundo tiempo salió la Arandina con más ánimo de llevarse los dos

puntos y adelantó algo sus líneas. Sin embargo, una acción de Josines con un golazo de antología en una volea desde el vértice del área grande de la Arandina que se fue a introducir por la escuadra, cambió el encuentro.

El equipo del Bierzo se cerró más en su área y su línea de juego seguía marcada por el juego sucio empleado, lo que le llevó a perder a dos hombres en esta segunda parte cuando, de una vez por todas, el colegiado se decidió a cortar las faltas reiteradas. Lo aprovechó la Arandina para empatar el encuentro con un rechace que recogió Juanma al borde del área y con fuerte disparo lo envió al fondo de la portería visitante. En los minutos finales lo siguió intentando el equipo blanquiazul, jugando con superioridad numérica y encerrando en su área al At. Bembibre pero la poblada defensa leonesa evitó cualquier peligro.

El Atco. Burgalés arrancó los dos positivos ante el Venta de Baños

**VENTA DE BAÑOS 2**

**ATCO. BURGALÉS 3**

□ **VENTA DE BAÑOS/MENCHE-TA.** - El At. Burgalés ha derrotado por tres tantos a dos al C.D. Venta de Baños a domicilio, en encuentro disputado en el Polideportivo Municipal de la localidad palentina y correspondiente a la 23ª del Campeonato de Liga de Tercera División, en su Grupo Octavo.

**VENTA DE BAÑOS:** José Alberto, Marcos, Santi, Claudio, Carlos Andrés, Tobar, Santi Sedano, Coméndez (Vallejo min.56), Geli, Carlos y Mariano Guardo (Jorge Pato min. 70).

**AT. BURGALÉS:** Santos, Luis, Goyo, Justino, Roberto, Diego (Ricardo min. 24), Raúl (Sedano min. 77), Lucio, Gustavo, Rodri y Miguel Antonio.

**Arbitro:** Dirigió el encuentro el colegiado salmantino Manso Gallego. Estuvo mal, permitiendo el juego excesivamente duro y se equivocó en muchas ocasiones.

Mostró tarjetas amarillas a Mariano Guardo y Carlos por el Venta de Baños y a Raúl, Ricardo y Lucio por el At. Burgalés.

**Goles:** 0-1 min. 41. Raúl aprovecha una serie de rechaces en el área local.

0-2 min. 46. Raúl supera a José Alberto en su salida.

1-2 min. 53. Disparo de Sedano desde fuera del área, que sorprende a Santos.

1-3 min. 75. Centro de Luis y remate de Rodri.

2-3 min. 90. Manos de Roberto dentro de su área. El penalti lo marca Santi.

Victoria justa de un At.

Burgalés que, sin crear ocasiones de gol, supo plantear un encuentro muy serio en defensa, y aprovechó de forma inmejorable las ocasiones que se le presentaron. 36 minutos hubieron de pasar para ver el primer disparo a puerta con intención, y éste sería a cargo de Mariano Guardo, de cabeza, a centro de Carlos. Pero tan sólo cinco minutos más tarde, Raúl aprovecharía una serie de fallos continuados de la defensa local dentro de su propia área para adelantar a su equipo en el marcador.

Apenas comenzada la segunda mitad y en la primera jugada de este período, nuevamente Raúl se beneficiaría de los estrepitosos fallos en cadena de la defensa ventaña para aumentar su ventaja. El Venta de Baños adelantó líneas buscando acortar distancias, y a los 53 minutos Santi Sedano sorprendía a Santos estableciendo el uno a dos.

Rodri culminaría un rapidísimo contraataque, haciendo subir al marcador el tercer tanto de su equipo y, en las postrimerías del encuentro, Santi, de penalti, establecería el 2-3 definitivo.

## FUTBOL/TERCERA DIVISION

## Los cántabros se hicieron con un encuentro que el Burgos no mereció perder

Hasta el final, vanos intentos del equipo castellano, que no pudo ni siquiera conseguir un tanto

ATL. PERINES 2

REAL BURGOS 0

□ **SANTANDER/MENCHE-TA.**—Los aficionados que se dieron cita en las instalaciones del conjunto racinguista, sin duda, pasaron un buen rato viendo las evoluciones de los jóvenes jugadores de ambos conjuntos y, sobre todo, debieron quedar satisfechos con la victoria de su equipo, más

*El árbitro concedió el primer gol local, cuando Miguel había iniciado la jugada en un claro fuera de juego*

amplia de lo merecido, ya que el equipo burgalés fue un digno rival de principio a fin.

**PERINES:** Angel, Genio, Carlos, Diego, Herbón, Santa, Luis Carlos, Oscar, Alvaro, Manu y Fernando. Cambios: Cris por Fernando en el minuto 52, David por Santa en el 59 e Iván por Luis Carlos en el 76.

**REAL BURGOS:** Alberto, Diego, César, De Benito, Rubén, Daivi, Roberto, Fandi, Oblanca, Chusma y Miguel. Cambios: Jesús por De Benito en el minuto 48, Julián por Miguel en el 52 y Camarero por Diego en el 69.

**Árbitro:** El colegiado local señor Del Amo, que tuvo una deficiente actuación, con un error importante, conceder el primer tanto local, ya que Miguel inició la jugada que acabaría en gol en un claro

fuera de juego. Amonestó con cartulina amarilla al local David; roja directa al también local Alvaro en el minuto 68.

**Goles:** 1-0 minuto 23. Miguel recibe un balón en una clara posición de fuera de juego, avanza hacia la meta visitante, eleva el balón ante la salida del meta Alberto y Alvaro, a puerta vacía, remacha el tanto. 2-0 minuto 75. Claro penalti que se encarga de transformar Carlos.

Nada más comenzar, fue el equipo cántabro el que tomó la iniciativa en el juego, haciéndose con el control del centro del campo para, desde allí, proyectar el juego local. Por su parte, en estos primeros minutos el Burgos se mantenía agazapado atrás, buscando la ocasión propicia para salir al contragolpe.

La jugada clave de todo el partido vino en el minuto 23, cuando Miguel, en un clarísimo fuera de juego, recibió un balón que, al final, remataría Alvaro para conseguir el primer tanto.

A partir de entonces, se acabó el dominio local, puesto que el Burgos se lanzó abiertamente al ataque en busca del empate. En la segunda mitad el equipo local salió en tromba, y en el minuto 47 Fernando desaprovechó una gran ocasión para sentenciar. El Burgos, ahora, no podía salir al contragolpe con tanta claridad como en el primer tiempo, aunque tuvo que ser con el segundo tanto, en el minuto 75, cuando, con todo perdido, se lanzó en busca de acortar distancias. Hasta el final, vanos intentos forasteros, que no pudieron ni siquiera conseguir un tanto que, sin duda, hubiese sido merecido.

## TERCERA DIVISION

## La niebla obligó a suspender el partido del Racing Lermeno

El encuentro con el Ribert de Salamanca se disputará en las próximas semanas, posiblemente un miércoles

□ **SALAMANCA/EFE.**—El partido de Tercera División, grupo octavo, que estaba previsto disputarse ayer al mediodía entre el Ribert y el Racing Lermeno fue suspendido por la densa niebla reinante en la capital charra.

La decisión final fue adoptada por el colegiado abulense Gonzalo Sáez, que esperó hasta 40 minutos para comprobar si la niebla levantaba, lo que no ocurrió.

En principio se estudió la posibilidad de disputar este encuentro durante la tarde del domingo, pero la plantilla del Racing Lermeno decidió res-

petar el programa de viaje previamente establecido y partieron hacia la localidad burgalesa de Lerma.

El partido se disputará en las próximas semanas, posiblemente un miércoles, quedando ambos equipos a la espera de la decisión federativa.

Finalmente, cabe indicar que, debido a la persistente y densa niebla existente en la capital salmantina, han sido numerosos los partidos de fútbol de categorías inferiores que han tenido que ser suspendidos o aplazados para otras fechas.

## BALONCESTO/PRIMERA DIVISION B FEMENINA

## El Hormigones Marcos logra un respiro tras ganar al Viña Costeira

El conjunto burgalés supera a las gallegas en la clasificación y abandona los puestos directos de descenso

HORM. MARCOS 54

VIÑA COSTEIRA 41

□ **BURGOS/J.C. MORENO.**— El Hormigones Marcos sumó un importante triunfo por eludir una de las tres últimas plazas de la clasificación y acabó con una racha negativa de diez encuentros consecutivos sin ganar. El conjunto burgalés, en un mal partido, superó al Viña Costeira (54-41) y, además, logró un mejor basket average de cara a la clasificación final.

**HORMIGONES MARCOS:** Noelia (11), Olga (11), Marta (7), Cristina (5) y María José (7) —cinco inicial— Elvira, Beatriz (4), Torres (8), Maté (1) y Virginia.

**VIÑA COSTEIRA:** Gómez (9), Iglesias (5), Bao (3), Izquierdo (12), Blanca (1) —cinco ini-

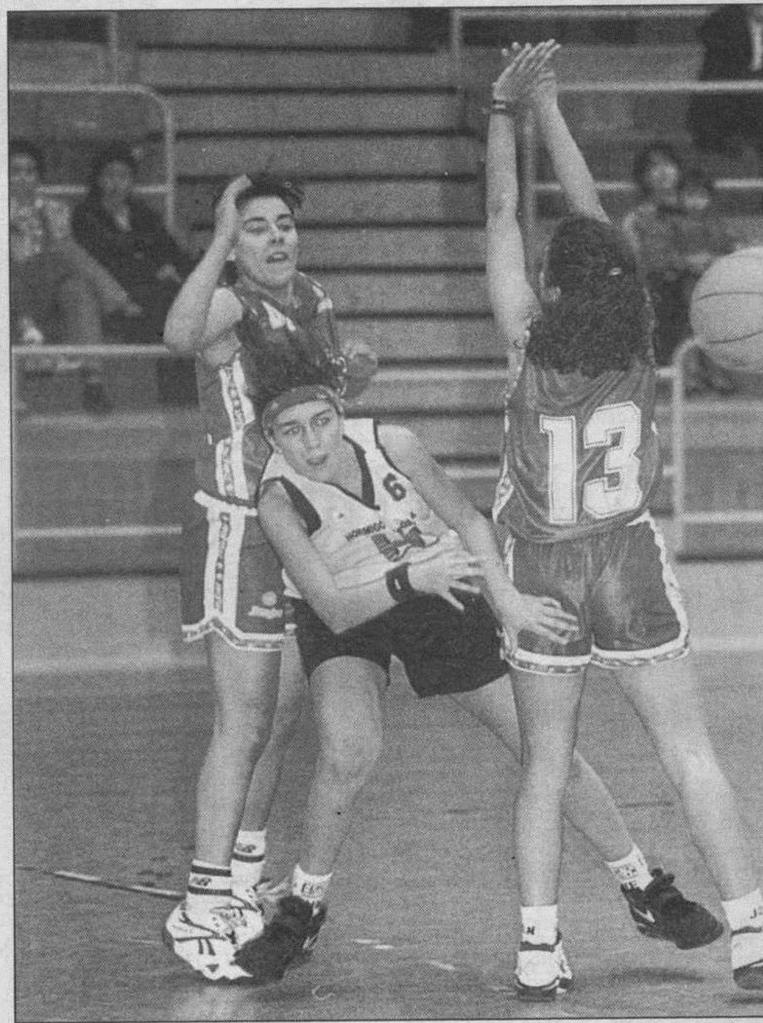
*El partido fue malo y el Hormigones Marcos impuso su mayor agresividad defensiva frente a las gallegas*

cial— Serrano (5), Docobo, López, Alvarez (7). Eliminadas: Izquierdo, Blanca, Gómez y Bao.

**Árbitros:** Hortelano y Yáñez, de Burgos. Pitaron una técnica al banquillo local por menospreciar al rival.

**Parciales:** 5-4, 13-6, 19-9, y 23-20 (descanso); 36-27, 43-28, 46-35 y 54-41 (final).

El triunfo del Hormigones tiene un significado especial. Ambos equipos luchan por los mismos objetivos, eludir el descenso, y el conjunto burgalés estaba obligado a ganar. Diez derrotas consecutivas habían



JESUS J. MATIAS

Beatriz da una asistencia ante Gómez y Blanca.

minado de manera notable la moral de las jugadoras y era necesario quebrar esa mala racha. Para ello nada mejor que hacerlo ante un rival directo, al que tenían ganas desde la primera vuelta, el Viña Costeira.

El encuentro careció de brillantez y estuvo marcado por los continuos errores en ambas escuadras. El Hormigones comenzó dominando gracias a una buena defensa zonal 3-2 y

a su acierto en los tiros libres (13-6), pero las gallegas reaccionaron al descanso (23-20).

En la reanudación, las burgalesas encontraron mayor fluidez en ataque, con buenas opciones en el juego interior de Marian y María José, logrando una ventaja cómoda que le permitió afrontar los últimos minutos y superar la ventaja de ocho puntos lograda por el Viña Costeira en su propio campo.

## «La otra Liga»

□ **BURGOS/J.C.M.**— Hormigones Marcos y Viña Costeira, rivales ayer en el polideportivo de Mirasierra, pertenecen a ese grupo de equipos que dentro de la Primera División B femenina, parten con objetivos muy diferentes a los que habitualmente dominan la categoría. Ellos son los que disputan «la otra Liga».

Tras el triunfo de ayer, el conjunto de Chuchi del Cura asciende un puesto, con cuatro victorias y doce derrotas, y deja por detrás a tres equipos: Viña Costeira (al que supera en el basket average particular), Gernika y Publitec, ambos ya muy distanciados y condenados a concluir la Liga en las últimas plazas.

El Hormigones dispone ahora de un calendario más asequible para intentar sumar alguna nueva victoria, ya que dentro de quince días recibe al Gernika y dos jornadas des-

pués al Publitec, con opciones de sumar dos claros triunfos y acercarse al Cluny y al Araba. «Hay equipos que aspiran a estar arriba y otros que luchamos por llegar a la mitad de la tabla. Debemos

*«Es complicado hacerlo bien, pero tuvimos buenos detalles y debemos seguir trabajando»*

aspirar a situarnos en el puesto octavo o noveno, pero debemos mejorar nuestro juego», explicó Chuchi del Cura, preparador del Hormigones Marcos.

Del Cura se mostró satisfecho tras el partido, no tanto por el juego desarrollado por

sus jugadoras como por el triunfo en sí, que permite respirar a su equipo y afrontar con mayor optimismo las próximas jornadas: «Sin realizar un gran partido logramos ganar, que era lo importante. El Viña Costeira es uno de nuestros rivales directos y, además, le superamos en basket average».

Del Cura resaltó las dificultades que tuvo su equipo para realizar un baloncesto brillante: «Es complicado hacerlo bien en estos compromisos, pero tuvimos buenos detalles y si seguimos trabajando podemos mejorar nuestro rendimiento. Estábamos atravesando una racha negativa».

El preparador burgalés resalta la importancia de mejorar el nivel de su equipo, como clave para ascender puestos en la clasificación y abandonar las últimas plazas.



Antúnez intenta driblar a varios jugadores del Valvi.

EFE

## El Valvi de Girona amenazó el liderato del Real Madrid en su propio campo

El conjunto catalán tuteó a los madridistas durante los 40 minutos y pudo llevarse el triunfo

<b>REAL MADRID</b>	<b>72</b>
<b>VALVI</b>	<b>71</b>

□ **MADRID/EFE.** - El Valvi Girona estuvo al borde de la sorpresa en el Palacio de los Deportes, amenazó el liderato del Real Madrid hasta el último segundo y sólo la reacción local en la segunda mitad y una fortuna siempre esquivada con los equipos modestos dejó las cosas en el sitio previsto.

**REAL MADRID** (30+42): Antúnez (12), Kurtinaitis (3),

Cargol (2), Arlauckas (6), Sabonis (23) -cinco inicial-, Martín (7), Lasa (-), Santos (12) y García Coll (7)

**VALVI GIRONA** (42+29): Navarro (-), Pardo (23), Allen (9), Slater (25), Vandiver (10) -cinco inicial-, Ribas (-), Brea (2), Ruf (2)

**Arbitros:** Gallo y Tascón. Excluyeron por personales a Brea (m.39).

El equipo de Iñaki Iriarte jugó con inteligencia desde el primer instante, sin dejarse impresionar por la nómina madridista. Reginald Slater y

Shawn Vandiver se movieron cerca de los dominios de Arvidas Sabonis sin despreciar nunca sus fundamentos, a los que añadieron la pizca justa de agresividad.

Los madridistas, despistados en defensa y erráticos ante el aro contrario, completaron un flojísimo porcentaje ofensivo durante la primera mitad. Joe Arlauckas, segundo máximo anotador local al final de los veinte minutos, presentaba seis puntos, mientras que Sabonis había sumado catorce de los treinta del Real Madrid.

## El Olympiakos jugará un partido a puerta cerrada

□ **MUNICH/EFE.** - La Federación Internacional de Baloncesto (FIBA) ha sancionado al equipo griego Olympiakos con una multa de 51.000 marcos alemanes (algo más de cuatro millones de pesetas) y le obligará a jugar a puerta cerrada su próximo partido de Liga Europea por el comportamiento negativo de sus aficionados y su entrenador, Yannis Ioannides en el partido de Liga Europea que les enfrentó al Real Madrid.

El partido, disputado el pasado miércoles en Atenas, concluyó con el resultado de 75-73 a favor de los helenos y estuvo rodeado de una gran polémica, debido a que la última canasta griega se obtuvo, al parecer, fuera del tiempo reglamentario.

La Federación señaló que Ioannides «protestó, gritó y con sus gesticulaciones incitó a la violencia en las gradas, representando un serio peligro para la atmósfera en el pabellón».

Los hinchas griegos que acudieron al pabellón invadieron la cancha al finalizar el partido.

## El TDK sorprendió al Barcelona en la prórroga

<b>TDK MANRESA</b>	<b>87</b>
<b>BARCELONA</b>	<b>82</b>

□ **MANRESA/EFE.** - El TDK Manresa derrotó al F.C. Barcelona, que pierde sus opciones al liderato de la fase regular, 87-82, tras disputarse una prórroga al finalizar los cuarenta minutos reglamentarios con empate a 76 en el marcador.

**TDK MANRESA** (36+40+11): Singleton (9), Peñarroya (16), Hall (31), Alarcón (3), Nakic (12) -equipo inicial - Creus (4), Esteller (10) y Singla (2).

**BARCELONA** (46+30+6): Jiménez (20), Roberts (8), Masenburg (14), Montero (8), Crower (3) -equipo inicial - Galilea (2), Andreu (10), Díez y Epi (17).

**Arbitro:** Herrera y Monjas. Eliminados por cinco faltas personales: Esteller (m.37, Jiménez (m. 40) y Epi (m.43)

Un parcial de 11-6, en los últimos cinco minutos facilitaron la victoria local.

## El Fórum no pudo con un Joventut más regular

<b>FORUM</b>	<b>80</b>
<b>7UP JOVENTUT</b>	<b>86</b>

□ **VALLADOLID/EFE.** - El Fórum Valladolid no pudo responder ante sus aficionados con un triunfo sobre el Joventut, y la derrota de ayer por 80-86 ante el cuadro badalonés devuelve al equipo castellano a la última posición de la tabla.

**FORUM VALLADOLID** (47+33): Ramiro (9), Lalo García (18), Shasky (13), Vega, Schmidt (27) -cinco inicial-, Odriozola (7), Mateu, Bento, Bustos y Fetissov (6).

**7UP JOVENTUT** (44+42): Rafa Jofresa (9), Villacampa (13), Thompson (9), Ferrán (20), Mike Smith (21) -cinco inicial-, Tomás Jofresa (3), Dani Pérez (5) y Dawson (6).

**Arbitros:** Alzuria y De la Maza.

El conjunto vallisoletano dominó durante la primera mitad, aunque se vio superado en la reanudación.

## Resultados y clasificaciones

### Liga ACB

NatWest Zaragoza, 93; Taugrés Vitoria, 73  
Cáceres CB, 102; Caja San Fernando, 91  
Estudiantes, 82; Argal Huesca, 75  
Elmar León, 74; DYC Lugo, 69  
Coren Orense, 69; OAR Ferrol, 58  
Festina Andorra, 104; Pamesa Valencia, 100  
Unicaja Málaga, 78; Murcia CB, 80  
Real Madrid, 72; Valvi Girona, 71  
Fórum Valladolid, 80; Joventut, 86  
TDK Manresa, 87; Barcelona, 82

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Real Madrid	21	18	3	1838	1614	
Barcelona	21	16	5	1848	1727	
Estudiantes	21	15	6	1701	1595	
TDK Manresa	21	15	6	1698	1654	
Joventut	21	14	7	1706	1536	
Festina Andorra	21	13	7	1805	1692	
Cáceres	21	12	9	1799	1772	
Caja San Fernando	21	11	10	1757	1763	
Taugrés	21	11	10	1769	1729	
Pamesa Valencia	21	10	11	1719	1768	
Unicaja	21	9	12	1682	1723	
Elmar León	21	9	12	1752	1781	
Coren Orense	21	9	12	1556	1617	
DYC Lugo	21	8	13	1563	1668	
Valvi Girona	21	8	13	1703	1778	
OAR Ferrol	21	8	13	1592	1613	
Aragal Huesca	21	7	14	1757	1862	
Murcia	21	6	15	1565	1708	
Banco NatWest	21	6	15	1697	1795	
Fórum Valladolid	21	5	16	1793	1905	

### Primera División

Salamanca, 70; Cornellá, 59  
Guadalajara, 86; Canarias, 73  
Caja Bilbao, 74; Gandía, 61  
Juventud Alcalá, 82; Las Rozas, 76  
Tizona-Vekaventanas, 77; Los Abades, 65  
Gran Canaria, 86; Monte Huelva, 80  
Tarragona, 77; Peñarredonda, 79  
Gijón, 65; Caja Cantabria, 57

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Salamanca	19	14	5	1462	1393	33
Caja Bilbao	19	14	5	1640	1398	33
Canarias	19	13	6	1604	1535	32
Gran Canaria	19	13	6	1451	1339	32
Juventud Alcalá	19	13	6	1423	1312	32
Monte Huelva	19	11	8	1492	1469	30
Gijón	19	11	8	1452	1399	30
Los Abades	19	10	9	1430	1403	29
Tizona-Vekaventanas	19	10	9	1402	1405	29
Cornellá	19	8	11	1471	1528	27
Las Rozas	19	7	12	1361	1422	26
Gandía	19	7	12	1270	1363	26
Guadalajara	19	7	12	1477	1494	26
Peñarredonda	19	6	13	1370	1424	25
Tarragona	19	6	13	1362	1555	25
Caja Cantabria	19	2	17	1296	1524	21

### Primera División B Femenina (Grupo A)

Código 100, 64; B Auto Ribes, 55  
Ensino Lugo-Electricidad Santos (suspendido)  
Gasteiz, 74; Araba, 60  
Kaixo, 62; Tabirako, 42  
Hormigones Marcos, 54; Viña Costeira, 41  
Cluny, 73; Inelga Villagarcía, 70  
Univ. Oviedo, 75; Gernika, 23  
Publitec, 46; Juven, 70

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Univ. Oviedo	16	15	1	1091	827	31
Kaixo	16	13	3	949	773	29
Gasteiz	16	13	3	987	841	29
Código 100	16	12	4	861	754	28
Ensino Lugo	15	10	5	957	792	25
Elec. Santos	15	10	5	958	794	25
B Auto Ribes	16	9	7	1030	941	25
Inelga Villagarcía	16	9	7	1103	968	25
Tabirako	16	8	8	1002	1016	24
Juven	16	7	9	956	937	23
Cluny	16	6	10	911	924	22
Araba	16	6	10	1029	1051	22
Hormigones Marcos	16	4	12	850	1082	20
Viña Costeira	16	4	12	839	1058	20
Dalia Gernika	16	1	15	707	1039	17
Publitec	16	0	16	707	1114	16

### Segunda División Masculina (Grupo A)

Maristas, 81; Maristas Ford, 78  
C.B. Salamanca, 71; Fórum Sub 23, 74  
El Yugo Castilla, 58; Univ. Salamanca, 92

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Pts.
Univ. Salamanca	12	10	2	1055	910	22
Círculo Zamora	12	8	4	1033	911	20
Maristas	12	8	4	973	895	20
Maristas Ford	12	6	6	971	939	18
Fórum Sub 23	12	5	7	903	936	17
C.B. Salamanca	12	4	8	946	905	16
El Yugo Castilla	12	1	11	841	1088	13

## TIEMPO MUERTO

## Ha comenzado otra Liga

JUAN F. GONZALEZ

**D**ESPUES de las últimas victorias del Vekaventanas y a la vista de cómo se han producido, merece la pena considerar que para el equipo burgalés ha comenzado una Liga particular que le puede llevar a los puestos de honor en la presente competición.

Y es que este equipo que durante la mayoría de la primera vuelta, salvo alguna excepción, se encontraba perdido en la cancha, sin ideas ni confianza en sus posibilidades, parece haber encontrado el buen camino, subiendo su rendimiento en cada partido, con una imagen clara de equipo ganador. Buena muestra de ello la hemos tenido en el partido del último sábado ante Los Abades de Granada, en el que se produjeron situaciones que en otros encuentros hubieran dado la victoria al equipo forastero, pero que en este caso tan sólo fueron unos meros accidentes que no hicieron más que reforzar el ánimo de los locales.

De salida, tal como nos tiene acostumbrados, Vekaventanas plantea una defensa individual muy agresiva que le lleva inmediatamente a un despegue claro en el marcador (25-12 en el minuto 14) y que por añadidura condena a Minaev a una frustración tal que, tras un intento de agresión a Vilas y un posterior enfrentamiento con el público, obliga a su entrenador a sentarle en el banquillo para no volver a reaparecer en el resto del encuentro (suspensos a los señores colegiados, que debieron expulsarle).

Estos hechos parecen producir una cierta relajación en Tizona que en ataque olvida órdenes recibidas y se dedica a bombardear el aro contrario con lanzamientos desde 6,25, hasta quince con sólo tres aciertos, lo que permite a los granadinos reducir diferencias hasta el 34-26 del descanso, tanteo que pudo ser más apretado de no mediar la actuación de Okac, muy completa tanto en defensa (5 taponos) como en ataque (14 puntos).

En la segunda mitad, Los Abades aún sin extranjero, salen con la decidida intención de cambiar el rumbo del partido y aprovechando la cuarta falta personal de Okac que le lleva al banquillo, ponen en ciertas dificultades al Tizona, sobre todo con los continuos cambios de defensa, destacando la zona-press 1-3-1 en medio campo. En estos momentos el equipo demostró estar mucho más centrado y con gran confianza en sus posibilidades y Okac y Elejabeitia capitanearon la reacción del equipo burgalés, ofreciendo una imagen de seriedad y fuerza.

# Sampras se afianza como número uno del Mundo tras ganar la final a Martin

El jugador norteamericano no tuvo problemas para superar a su compatriota en tres sets: 7-6 (7-4), 6-4 y 6-4.

□ **MELBOURNE/EFE.**— El estadounidense Pete Sampras reafirmó su dominio en el tenis masculino mundial al imponerse en la final del Abierto de Australia a su compatriota Todd Martin, debutante en finales del Grand Slam, por 7-6 (7-4), 6-4 y 6-4.

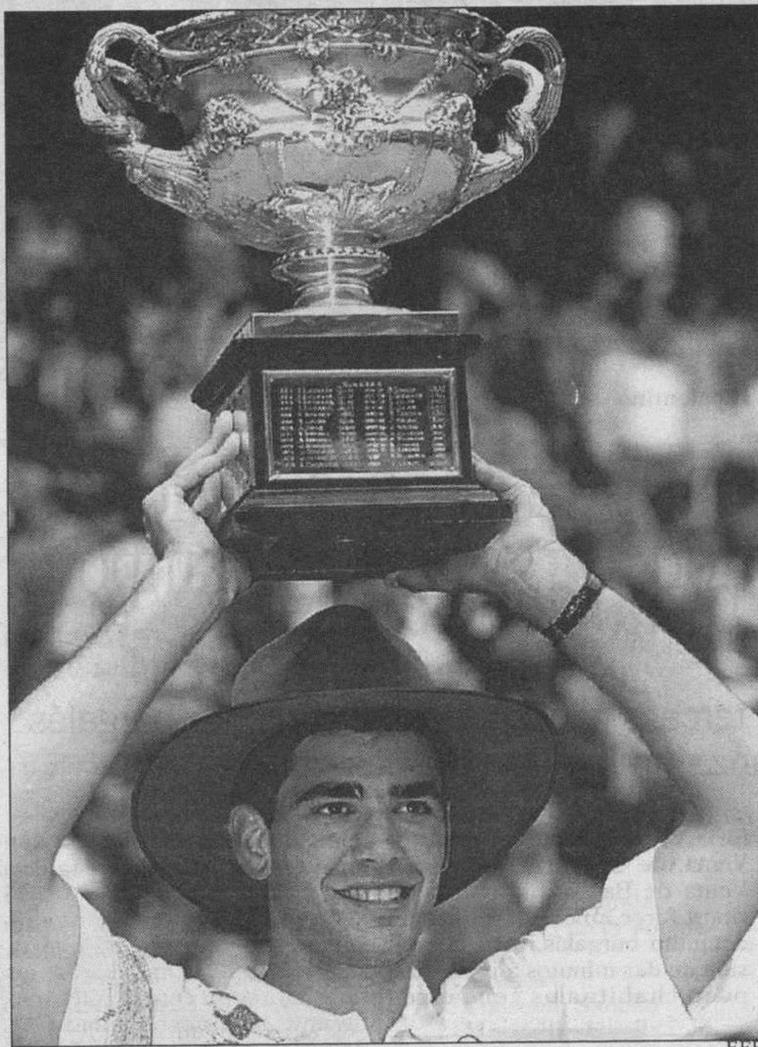
Se trata del primer título de Sampras en este torneo, que ahora puede sumar a los de Wimbledon y Estados Unidos que ya poseía. Para lograrlo ni siquiera tuvo que emplearse al máximo, y su partido de ayer distó mucho de alcanzar la calidad de la semifinal que Sampras ganó hace tres días a su predecesor en lo más alto de la clasificación internacional, Jim Courier.

Sampras y Martin disputaron una primera manga de

**Sampras ha conseguido ya el título en Wimbledon, Estados Unidos y Australia en su carrera**

poder a poder que superó en duración (una hora y tres minutos) toda la final femenina de ayer, en la que la alemana Steffi Graf derrotó a la española Arantxa Sánchez por 6-0 y 6-2. Martin buscó los ángulos y dominó el juego desde el fondo de la pista, obligando a menudo a un sorprendido Sampras a devolver la pelota sin más objetivo que superar la red.

Sin embargo, Martin dispuso de seis puntos de ruptura a lo



Peter Sampras levanta el trofeo como vencedor del torneo.

largo del set y fue incapaz de aprovechar siquiera uno de ellos. Tras perder la muerte súbita por 7-4, decidió cambiar de proceder y acercarse con más asiduidad en busca de la volea. Esta táctica abrió el cami-

no de su derrota, puesto que muchos de sus golpes acabaron en la red o, peor, en la raqueta de su rival, que los aprovechó para responder con bolas inalcanzables.

Pronto se adelantó Sampras

en el segundo set por 4-1, ventaja suficiente para hacerse con el parcial pese a algunos errores posteriores. La tercera manga fue similar. Tras colocarse con 5-1, dejó escapar tres juegos seguidos y una bola de partido antes de ganar el encuentro.

### SAMPRAS QUIERE SER EL MEJOR

Sampras, de 22 años, admitió después que su juego no había sido brillante, pero, aún así, mostró una infinita confianza en su futuro. «Si puedo mantener este nivel durante los próximos cinco o seis años, sin duda seré uno de los mejores jugadores de todos los tiempos», afirmó.

Su primer «ace», en el tercer juego del partido, alcanzó la velocidad de 202 kilómetros por hora.

Sampras se embolsa por esta victoria un premio de 322.000 dólares, exactamente el doble que el perdedor. El único título del Grand Slam que le resta por ganar es Roland Garros; en la última edición fue derrotado por el español Sergio Bruguera en cuartos de final.

Melbourne es la segunda ciudad del mundo, después de Atenas, en número de habitantes de origen griego. Esto permitió a Sampras, de ascendencia helena aunque nacido en Washington, sentirse, por una vez, arropado por el público, que en otros torneos responde con frialdad a su juego aséptico y a su personalidad poco sobresaliente. «He recibido toneladas de cartas de los griegos residentes en Melbourne», comentó. «Están orgullosos de mí, y yo me siento feliz de ser griego».

### WATERPOLO

## Doble victoria del Castellae frente al Bergara

En chicas las burgalesas ganaron 14-7 y en categoría masculina 10-6

□ **BURGOS.**— Los dos conjuntos del Castellae, en categoría masculina y femenina, consiguieron la victoria en una nueva jornada de Liga ante el Club Natación Bergara. Los chicos lograron imponerse 10-6 mientras que en categoría femenina, el triunfo burgalés fue aún más claro (14-7).

Las jugadoras burgalesas están ejerciendo un claro dominio en la Primera División y ayer sólo pasaron dificultades con el Bergara en el primer cuarto, cuando las guipuzcoanas llegaron a dominar 1-3 en el minuto 4. A partir de este instante, unos cambios en el Castellae provocaron la reacción y pasaron a dominar con autoridad el partido. El primer cuarto concluyó con un 4-3 a favor del Castellae, pero más rotundos fueron el resto de parciales (3-1, 2-2 y 5-1).

El Castellae supo ejercer muy bien su presión en la piscina y sacar rápidos contragolpes, que sorprendieron al Bergara, rival que fue desbordado por el juego burgalés sobre todo en el último período.

**Ambos equipos están a un paso de clasificarse para la Fase Preliminar del Campeonato de España**

Por el Castellae jugaron: Mari Mar, Maite (1 gol), Yolanda (1), Silvia (1), Blanca (1), Noelia (3), Pili (2), Angela (3), Covadonga (1), Marta (1), Ama-ya, Sonia y Mercedes.

En el Castellae destacó la

aportación de la joven Marta, que debutó y con sólo 14 años cuajó una buena actuación, marcando además un gol. La portero Mari Mar jugó gran parte lesionada en un dedo, con posible fisura en el anular derecho.

El club burgalés marcha primero en la clasificación y está a una sola victoria de clasificarse para la Fase Preliminar del Campeonato de España, que podría disputarse en Burgos. El próximo fin de semana jugará frente al Askartza, donde puede conseguir este triunfo.

### CATEGORIA MASCULINA

En chicos, el Castellae, que milita en Segunda División, también dominó al Bergara. Los jugadores de Pablo, ayudante del entrenador que ayer ejerció funciones de técnico, superaron

a su rival, sobre todo en el último período. El primer parcial fue para el Bergara, que aprovechó la mala salida burgalesa y se colocó 2-3. A partir de ese instante el Castellae reaccionó (2-1 y 1-1), jugando con mayor tranquilidad, para decidir el choque en el tramo final (5-1).

Por el Castellae jugaron: Hugo, José Manuel, Roberto (1), Richard, Domingo (4), Alberto (4), Oscar, Juanjo, Diego, Jorge (1), Coco, Javier y Víctor.

Con este resultado, el Castellae masculino también está a punto de lograr la clasificación para la fase preliminar del Campeonato de España absoluto de Segunda División, con opciones de entrar en Primera División. En los tres próximos encuentros debe conseguir al menos una victoria. La lucha se ha reducido a tres equipos: Barakaldo, Sestao y Castellae de Burgos.

## VOLEIBOL



LORENZO MATIAS

El Leisa fue muy superior a su rival palentino.

## El Leisa se impuso con autoridad en la pista del San Gar

Con esta victoria, la tercera consecutiva, el conjunto burgalés se afianza en la segunda posición

SAN GAR	0
LEISA	3

□ **BURGOS.**— El Leisa consiguió un claro triunfo (0-3) frente al San Gar de Venta de Baños y se afianza en la segunda posición de la tabla clasificatoria, en la Segunda División de voleibol.

**SAN GAR:** Polanco, Valcárcel, Antón, Carreño, Sánchez, Hernández, Llanés, Romanos, Ortega, Bercianos y Corral.

**LEISA:** Silvia, Feli, Silvia Patricia, Arancha, Marta, Cristina, Laura, Rosana, Eva Domínguez y Charo.

**Árbitros:** Aguado y Rodríguez.

**Parciales:** 10-15, 4-15 y 12-15.

El Leisa burgalés no tuvo dificultades para lograr la vic-

toria, la tercera consecutiva, en Venta de Baños. Su rival, el Venta de Baños, fue muy inferior y Jorge Amoreti, técnico del conjunto burgalés, tuvo la ocasión de dar minutos a jugadoras poco habituales en otros

*El Leisa ganó con autoridad los tres sets por 10-15, 4-15 y 12-15 en apenas 60 minutos que duró el partido*

encuentros. En el calentamiento previo al inicio del encuentro Eva Benito tuvo que retirarse lesionada.

El primer set fue el más igualado y en el único en el que las palentinas pusieron algunas

dificultades a sus rivales, aunque finalmente el Leisa se llevó el triunfo parcial por 10-15.

El segundo set fue ganado claramente por las burgalesas (4-15), mientras que en el tercero y, a la postre, definitivo, el San Gar realizó su mejor juego y llegó a situarse cerca en el marcador, aunque el Leisa supo controlar y llevarse la victoria por 12-15.

Jugadoras como Silvia Patricia, Feli o Rosana tuvieron la oportunidad de jugar más tiempo del habitual, realizando un buen juego, sobre todo Feli, que disputó parte del segundo set y el tercero completo.

El Leisa es ahora segundo, empatado con Palencia y a dos puntos del líder, el INEF de León. La próxima semana el Leisa jugará en Miranda ante el Muebles Gabanes.

**Marcador:** 15-5, 10-15, 7-15, 15-7 y 15-9.

El primer parcial entre los leoneses y los burgaleses fue muy largo y en todo momento fueron los locales quienes se mostraron muy superiores a los hombres de Pedro Pérez. Jugaron un ataque muy duro y rápido, que no tuvo su réplica en los burgaleses. Al final se perdió por 15-5.

En el segundo parcial, los jugadores del T2 Transportes arriesgaron en el saque y después de ir perdiendo por 9-6 supieron coger bien las líneas de bloqueo y establecieron el marcador en un esperanzador empate a uno, tras adjudicarse

el segundo parcial por 10-15.

El mejor voleibol, que puede verse por estos lares, se llevó a cabo en el tercer y cuarto parcial. Los hombres de Pedro Pérez fueron capaces de remontar un adverso 1-11 con un gran acierto en los saques y prácticamente en una rotación empataron y ganaron. En el cuarto aconteció algo muy similar, pero en vez de los burgaleses fueron los leoneses quienes realizaron un excelente voleibol.

En el último parcial, el gran esfuerzo físico realizado se dejó notar y el T2 Transportes, que estuvo a punto de sorprender al Universidad de León, perdió por 3-2.

## POLIDEPORTIVO

## RUGBY

## Victoria del Ferroplás en León

□ **LEON.**— El Ferroplás consiguió la victoria en su desplazamiento a León (3-13). Al descanso se llegó con una mínima ventaja del conjunto burgalés (0-3).

El encuentro entre burgaleses y leoneses tuvo escasa calidad. Ferroplás acudió a este encuentro con numerosas bajas y sólo se desplazaron 17 jugadores. Además, en el minuto 4 cayó lesionado Nito, dejando en cuadro a Ferroplás.

Ferroplás se adelantó en el marcador en el minuto 10, gracias a la transformación de un golpe de castigo de Fenani. En la reanudación, cuando habían transcurrido siete minutos Sicilia logró un ensayo que ponía el 0-8 en el marcador. León acertó distancias en el minuto 58, gracias a un drop. El marcador definitivo lo colocó Bartolo en el minuto 65.

Por Ferroplás jugaron: César (M-20, José), Viejo, Gorilo, Rafa, Patas, Ata, Alvaro, Jesús, Nito (M-4, Loco), Monchín, Pepe, Paco, Sicilia, Bartolo y Fenani.

## TIRO

## Antonio Macho ganó el Trofeo San Lesmes

□ **BURGOS.**— Antonio Macho se impuso ayer en la tirada Trofeo San Lesmes, modalidad pistola neumática, disputada en el campo municipal de tiro El Cerro. Macho consiguió una puntuación de 560, seguido por Luis Sanz, con 557 y Javier Miguel Angulo, con 549.

En segunda categoría, Marcelino Benito fue primero, con 548 puntos, seguido por Pedro Ramón García, con 529, y por Iván Ortega, con 521. Por último, en tercera categoría ganó Milagrosa López, con 518 puntos. A continuación se clasificaron Luis Molina, con 486, y Oscar Gutiérrez (482).

En la modalidad de carabina olímpica se llevó el triunfo Oscar Gutiérrez, con 571 puntos, seguido por Nuria Lampreave (520).

## ATLETISMO

## Haile Gebrselassie ganó el Cross de San Sebastian

□ **SAN SEBASTIAN.**— El atleta etíope Haile Gebrselassie se adjudicó el triunfo en el Gran Premio Internacional de Cross de San Sebastián.

En segunda posición llegó el keniano Ismael Kirui, siendo tercero el argentino Antonio Silio. En la cuarta plaza llegó Carlos Adán y el inglés Steve Tunstall fue quinto.

## ESQUI

## El compañero de Maier se querellará contra la organización de Garmisch

□ **ALEMANIA.**— Hubert Schweighofer, compañero sentimental de la austríaca Ulrike Maier, fallecida en un accidente mientras disputaba el descenso de Garmisch, interpondrá una querrela contra los organizadores, a quienes ha acusado de «negligentes».

En una entrevista concedida a la cadena italiana de televisión TMC, Schweighofer, muy afectado por la muerte de Ulrike Maier, expresó su indignación por las condiciones de la pista de Garmisch-Partenkirchen y la escasa seguridad que ofrece a los participantes.

«Con los avances técnicos actuales es inexplicable que los postes de cronometraje no estén revestidos de algún tipo de material blando o protegidos por sacos para evitar que se produzcan tragedias», comentó.

## BOXEO

## Chávez perdió la imbatibilidad ante Randall

□ **LAS VEGAS.**— El estadounidense Frankie Randall hizo historia esta madrugada al vencer por puntos al mexicano Julio César Chávez, que perdió su condición de invicto en 91 combates profesionales y el título de campeón del peso superligero, versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB).

## BALONCESTO

## Ewing condujo a los Knicks a una nueva victoria

□ **NUEVA YORK.**— Los Knicks de Nueva York llegaron a Seattle para demostrarle al equipo con el mejor record de la Liga, los Supersonics Seattle, que su defensa es la más efectiva en la Liga profesional estadounidense (NBA) y con ella consiguió la victoria por 106-92.

El pivot Patrick Ewing con 21 puntos y 18 rebotes se convirtió de nuevo en la figura central del sistema de juego que el entrenador Pat Riley ha definido para intentar conseguir el título de campeones.



## T2 Transportes, a punto de sorprender al Universidad de León en su feudo

UNIV. LEON	3
T2 TRANSPORTES	2

□ **LEON.**— Los jugadores del T2 Transportes estuvieron a punto de sorprender al Universidad de León en su feudo. Al final, perdieron por 3-2.

**UNIVERSIDAD DE LEON:** González Riba, Tomás, Merino, Martín, Alvarez, Ubero, López, Suárez y Ríos.

**T2 TRANSPORTES:** Rubén, Daniel, Angel, Manuel, Pedro, Luis Angel, Carmelo, David Lerones y David Carpintero.

**Árbitros:** Redondo Sandoval y González.



JESUS MATIAS

El buen día de San Lesmes propició una excelente participación, como en la categoría de benjamines.

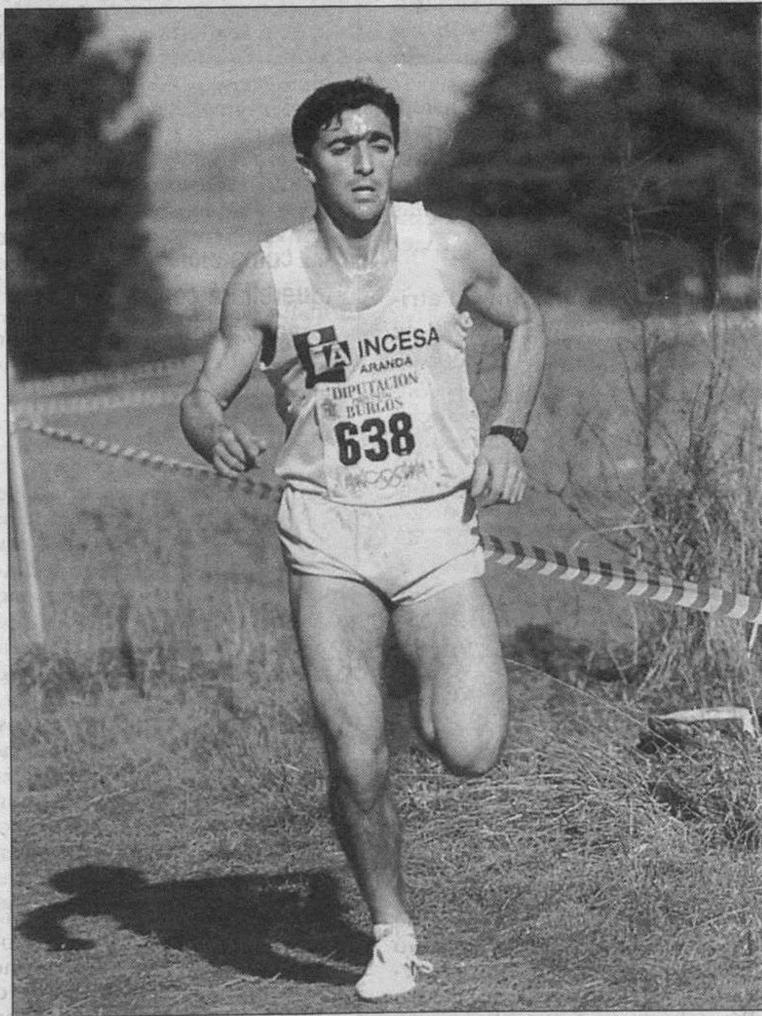
## Noé Alvarez no tuvo rivales y ganó el cross de San Lesmes

El circuito del Castillo fue, por primera vez, escenario de este popular cross y resultó bien acogido por los participantes

□ **BURGOS/I. PASCUAL.**—Noé Alvarez, del Club Incesa de Aranda, se proclamó en la mañana de ayer vencedor absoluto de la XVI edición del Cross de San Lesmes que, por primera vez se disputó sobre la tierra del Parque del Castillo.

Su compañero de equipo, Antonio Miranda, le siguió en la línea de la meta, aunque a unos cincuenta metros de distancia y más rezagados todavía, llegaron en tercer y cuarto puesto los corredores burgaleses del Campos de Castilla, Carmelo de la Fuente y Ramón Sáez.

Quizás la decepción vino por parte del palentino Javier Alario, que venía avalado con una buena marca y que sin embargo quedó en sexto lugar, entrando a la meta por delante de él su compañero de equipo José Manuel López Sevilla. También



JESUS MATIAS

Noé Alvarez realizó la carrera sólo a partir de la segunda vuelta.

sin embargo, fue el único que nunca cedió el primer puesto; los otros cinco atletas se fueron intercambiando posiciones, aunque a mitad de carrera, éstas ya quedaron definidas y no sufrieron alteraciones hasta la entrada en la meta.

La prueba pudo haber resultado más competitiva si hubieran tomada la salida los dos corredores marroquíes inscritos, pero que finalmente, no

acudieron al Castillo. Se trataba de Rachad Hicham, que ostenta el record de la medio marathon de Badalona y su compañero Mostapha Nouri, vencedor de los 3.000 metros en el Meeting Internacional de Andorra. Sin su presencia que, al menos hubiera resultado atractiva, y sin la del campeón provincial Torres, el corredor de Cabañes de Esgueva no encontró rivales y confirmó sus posibilidades.

**En la categoría senior femenina, resultó ganadora la arandina Olga Pereda, del Club Atlético San Sebastián**

cabe destacar el meritorio séptimo puesto ocupado por el promesa Diego Ibáñez.

Sin que nadie de los participantes le inquietara y sin la temida presencia de José Ramón Torres, ayer corriendo en Lasarte, Noé Alvarez lo tuvo demasiado fácil. Ya desde los primeros metros se vio que era el corredor más fuerte de la prueba, que constó de un recorrido total de 10.800 metros, con seis vueltas a un circuito en buenas condiciones.

Al paso por la primera vuelta, ya se habían despegado los seis corredores que ocuparían esos primeros lugares. Alvarez,

## CLASIFICACIONES

### Benjamines:

1. Sandra Alonso
2. Neydi Eliana Alves
3. Mónica Ruiz

Colegio San José (Salas)  
Rodper  
Florentino Díaz Reig  
A.D. Sur (Valladolid)  
Campos de Castilla  
Fco. de Vitoria

### Alevines:

1. Cristina García
2. Laura Puras
3. Lorena Balboa

Rodper  
Florentino Díaz Reig  
Mirandés  
Limabursa  
Mirandés  
A.D. Sur (Valladolid)

### Infantiles:

1. Patricia González
2. Cristina Montoro
3. Cristina Guerra

Mirandés  
Capiscol  
Capiscol  
Campos de Castilla  
Campos de Castilla  
Campos de Castilla

### Cadetes:

1. Maite Colomo
2. Cristina Ruiz
3. Sonia Casado

Incesa  
Mirandés  
Capiscol  
Capiscol  
Puente Romanillo (Avila)  
Puente Romanillo (Avila)

### Junior:

1. Beatriz Quiler
2. Raquel Esquivias
3. Cristina Hermida

Incesa  
Capiscol  
Capiscol  
Campos de Castilla  
Capiscol  
Campos de Castilla

### Promesa Senior:

1. Olga Pereda
2. Susana Jimenez
3. M<sup>a</sup> Mar García

Atlético San Sebastián  
Incesa  
C.A. Valladolid  
Incesa  
Incesa  
Campos de Castilla

### Veteranos:

1. Consuelo Sancho
2. María Paz Sevilla
1. Félix Hernando
2. Teófilo González
3. Santiago Manguán

A. Veteranos  
Rodper  
Capiscol  
Capiscol  
Rodper

## El circuito del Castillo podría ser permanente, según la Federación

Aunque en primer lugar habría que potenciar el de Fuente Prior

□ **BURGOS/I. PASCUAL.**—Según el delegado de la Federación Burgalesa, Benjamín Alvarez, el Castillo se ha confirmado como un excepcional circuito para la práctica del cross, consiguiéndose calles de hierba de 10 metros de anchura y con una línea de salida que alcanza los 100 metros de anchura, además de que todo el circuito es absolutamente visible desde la línea de salida y por su anchura, permite todo el circuito hacerse acompañado de un vehículo.

Se cuenta, no obstante, con el inconveniente de la falta de puntos de luz y servicios complementarios para la práctica del atletismo, como vestuarios y duchas, aspectos que de quererse potenciar este circuito, no tendrían dificultades para hacerse.

La Federación apuesta por este circuito como alternativa,

porque la primera opción está muy clara para la Federación Burgalesa que no duda cual debe ser el circuito a potenciar, el de Fuente El Prior.

Sin embargo, no cabe duda que el Castillo es un lugar idóneo para la práctica de este deporte, y seguro que el concejal delegado para su recuperación de este parque, José Sagredo, ya ha tenido ocasión de comprobarlo in situ.

El buen día que amaneció ayer, hizo que unas 500 personas presenciaran esta popular carrera. Sin embargo, ese número deberían multiplicarse al menos por dos, ya que el Cross de San Lesmes es una de las pruebas del calendario regional con mayor nivel de atletas, aunque ayer dejaron de estar presentes algunos, como el propio Torres y el ganador del pasado año, el palentino Santos Rey.

## CINEGETICA

Lo primero que habría que destacar de la temporada de caza que ayer finalizó es que ha sido sensiblemente mejor que

la anterior, sobre todo en lo concerniente a la especie «reina» de nuestros cotos de la caza menor, la perdiz

# La climatología y el girasol, causas principales del aumento de la perdiz

—La liebre sigue manteniendo un nivel aceptable en la mayoría de los cotos

SANTIAGO ITURMENDI

BURGOS

El último domingo del mes de Enero, día 30, finalizó la temporada 93-94 de caza menor en nuestra provincia y en la Comunidad Autónoma.

Lo primero que hay que destacar es que la temporada que acaba de finalizar ha sido sensiblemente mejor que la anterior, sobre todo en lo relativo a la especie «reina» de la caza menor, la perdiz.

Las causas de este aumento de perdices han sido varias, pero hay que destacar a la climatología y al aumento del cultivo de girasol, como principales factores. La climatología ha influido decisivamente en que hubiera una buena cría, lo que ha propiciado un buen campo, que ha proporcionado cobertura y alimento a los pollos de perdiz, en su difícil andadura por el camino de la supervivencia. Luego, ya en la época de caza, las persistentes nieblas, el frío y las lluvias han hecho que las capturas hayan descendido con respecto a lo que hubiera sido normal, en un año de bonanza climatológica, además de que ha habido muchos días donde no se ha podido cazar debido a la niebla, con lo que se han perdido muchas jornadas de caza.

## EL GIRASOL

El girasol está siendo decisivo para la caza, en primer lugar porque da mucha cobertura, en la época en que los pollos más lo necesitan y en segundo lugar, porque una vez comenzada la temporada, les ofrece una protección sensacional frente a los cazadores, hasta el punto de que en ciertos cotos se han abatido más perdices con la temporada avanzada, que al principio de la misma.

Esta mejoría de las poblaciones de perdiz, que en la mayoría de los cotos se ha producido, es una consecuencia, también, de la cada vez mayor preocupación existente por los titulares de los cotos de caza comprometidos a realizar una buena gestión. Hay titulares de cotos que me han comentado que en sus cotos están bajo mínimos. Esto es debido a que no se dejan los suficientes reproductores para que «el año bueno» se deje notar.

Indudablemente en un coto donde quedan cincuenta perdices a fin de temporada, no se puede pretender tener más de ciento veinticinco en la próxima y esa cifra sería un gran logro. En este momento el conseguir un aprovechamiento de más de trescientas perdices en un coto de entre dos mil y tres mil hectáreas es una cifra al alcance



LORENZO MATIAS

El cazador otea el horizonte, al tiempo que el perro incansable sigue el rastro de alguna pieza.

de muy pocos términos municipales de nuestra provincia, pero con ilusión y con trabajo se puede conseguir. Luego vendrá la segunda parte de la historia, que es entre cuántos hay que repartir esa renta. Si se quiere que el coto vaya a más, no hay que abatir más del treinta por ciento de las perdices que tenemos en octubre, eso suponiendo que la relación de sexos y edades, sean óptimas.

Hoy en día a la perdiz hay

**Si se quiere que el coto vaya a más no hay que abatir más del treinta por ciento de las perdices que hay en octubre**

que mimarla y todo nuestro esfuerzo será poco, encaminado a levantar esas poblaciones de perdices, que todavía tenemos la suerte y el privilegio de tener.

Este año se ha observado que bastantes cotos han hecho coincidir el cierre de la liebre con el de la perdiz, libre y voluntariamente, pero quiero tratar de analizar las causas.

¿Se cierra el 6 de enero la perdiz porque ya no quedan o por qué ya es muy difícil de abatir las perdices? No será, ¿por qué ya hemos capturado el número de perdices que teníamos previsto a comienzos de temporada?

Yo personalmente soy partidario de repartir la presión a lo largo de la temporada, nunca, hacer mucha presión a principio de temporada y luego hacer

un cierre mojigato el 6 de enero, además a las perdices de enero, hay que tener muchas piernas para «bajarlas».

## LA LIEBRE

La liebre sigue manteniendo un nivel aceptable en sus poblaciones, sobre todo en zonas concretas de nuestra provincia, donde se están haciendo perchas y donde el número de liebres supera el de perdices. Todo

**La liebre sigue manteniendo un nivel aceptable, sobre todo en zonas concretas de nuestra provincia**

esto es cosa que hace algunos años nos hubiera parecido descabellado y aunque sea triste que sea debido a la disminución de la perdiz, por lo menos demuestra que la liebre se mantiene en esos lugares.

No me resisto a comentar cómo cobró, Julián, un buen amigo mío, una hermosa liebre en una de sus muchas jornadas de caza.

Iba mi amigo de caza en un coto de la zona de Lara, me imagino que con poco éxito cinegético, cuando oyó gritar, lo que en principio no supo si era liebre o conejo, pero era el sonido característico de una pieza de pelo cuando es mordida por un perro. Le extrañó porque estaba cazando solo, pero a los pocos segundos sus dudas se aclararon. Por encima

de la loma que tenía a su lado apareció majestuoso un «raposo» con una liebre en sus fauces. La magnífica oportunidad de hacer un curioso y formidable doblete no la desaprovechó Julián y de certero disparo abatió el zorro, para después meter al chaleco la liebre, que tan gentilmente le habían traído.

## EL CONEJO

El conejo ha tenido una leve recuperación, seguramente debido a que la mixomatosis afectó algo tarde a sus poblaciones. Para la recuperación de la perdiz, es muy importante que el conejo vaya a más, para evitar que la depredación se cebe, sobre todo, en la perdiz.

Por último, recordar a todos los titulares de cotos que ahora es el momento de realizar los conteos en el coto para saber la «madre» que hemos dejado y saber que podemos esperar de la próxima campaña y, de este modo, poder analizar los datos recogidos.

## CAZA MAYOR HASTA EL DÍA 20 DE FEBRERO

El período de caza mayor continúa hasta el próximo día 20 de febrero. Estas fechas que restan todavía hasta que finalice la caza mayor podrán deparar al que la practique nuevas e interesantes jornadas cinegéticas, pero habrá que tener especial cuidado en no masificarla durante estos días, con cazadores que son de caza menor y, por lo tanto, con muy poca experiencia en la difícil labor de mostrarse como un «buen montero».

## CALENDARIO

**Día 31, lunes**  
CICLISMO: - Copenhague: Continúan Seis Días.

**Día 1, martes**  
BALONCESTO: - Copa de Europa masculina (9ª jornada): Grupo A: Croatia Insurance (CRO)-Tofas Bursa (TUR). Fidefinanz (SUI)-Smelt Olimpia (SLO). KK Godel (MAC)-Taigrés.  
FUTBOL: - Madrid: Copa del Rey (1/4 de final. Vuelta) Real Madrid-Tenerife.

**Día 2, miércoles**  
BALONCESTO: - Liga Europea masculina (11ª jornada): Grupo A: Malinas (BEL)-Barcelona. Olympiakos (GRE)-Benetton (ITA). Real Madrid-Limoges (FRA).  
BALONMANO: - Liga Copa de Europa masculina grupo B: W. Massenheim (ALE)-Teika.  
CICLISMO: - Francia: Estrella de Besseges (hasta 6).  
FUTBOL: - España: Copa del Rey (1/4 de final. Vuelta); Barcelona-Betis, Sevilla-Zaragoza y Celta-Oviedo. - Milán (ITA): Super Copa Europea. Vuelta. Milán (ITA)-Parma (ITA). - Oakland (California, EE.UU.): México-Rusia (amistoso).

**Día 3, jueves**  
ATLETISMO: - Sevilla (ESP): Memorial Plácido Fernández.  
BALONCESTO: - Liga Europea masculina (10ª jornada): Grupo A: G. Kings (ING)- B. Leverkusen (ALE). Grupo B: Joventut Badalona-Panathinaikos (GRE). Clear Cantú (ITA)- EP Estambul (TUR). Pau Orthez (FRA)-Cibona (CRO). B. Bolonia (ITA)-Benfica (POR).

**Día 4, viernes**  
ATLETISMO: - Nueva York (EE.UU.). Reunión de Nueva York (IAAF).  
ESQUI ALPINO: - Sierra Nevada (ESP): Copa del Mundo femenina (descenso).

**Día 5, sábado**  
ATLETISMO: -La Haya: Encuentro de pruebas combinadas (hasta 6). España, Francia, Holanda, Portugal, Bélgica y República Checa.  
BALONCESTO: - España: Campeonato Liga ACB -22ª jornada (hasta 6). -España: Campeonato. Liga Primera División masculina -20ª jornada- y femenina -18ª jornada- (hasta 16).  
BALONMANO: - España: Campeonato Liga División Honor Masculina -3ª jornada 2ª fase- grupo I y 4ª grupo II (hasta 6).  
ESQUI ALPINO: -Sierra Nevada (ESP): Copa del Mundo femenina (supergigante).  
RUGBY: - Torneo Cinco Naciones: Escocia-Inglaterra e Irlanda-País de Gales.

**Día 6, domingo**  
ATLETISMO: - Amorebieta (ESP): Cross Internacional de Zornotza. - Amorebieta (ESP): Copa de Europa de Clubes masculino.  
ESQUI ALPINO: - Sierra Nevada (ESP): Copa del Mundo femenina (slalom y combinada).  
FUTBOL: -España: Campeonato de Liga de Primera y Segunda (22ª jornada) y Segunda B y Tercera División (24ª jornada).

## ■ BREVES

**Banesto negoció en bolsa el 2,3% de su capital social**

□ **MADRID.**-Desde la suspensión de cotización el pasado 28 de diciembre, Banesto ha negociado en el mercado «gris» (no oficial) un total de 3.711.518 acciones, un 2,3 por ciento de su capital social, con un efectivo total de 3.593 millones de pesetas. En las 17 sesiones que Banesto ha negociado títulos, se han registrado un total de 365 operaciones, a precios que oscilan entre las 10 y 3.100 pesetas por acción. Los analistas bursátiles explican que las abultadas diferencias en los precios a que se han intercambiado las acciones tienen su razón de ser en las ventajas fiscales (al anotarse minusvalías) que pueden reportar al vendedor.

**Daños en el chalé del ex gerente de PSV**

□ **SEGOVIA.**-La Guardia Civil ha abierto una investigación sobre los daños ocasionados en el chalé de Carlos Sotos, ex-gerente de la cooperativa de viviendas PSV, vinculada al sindicato UGT, donde varios cooperativistas pintaron la fachada con la palabra «ladrón». Alrededor de 200 socios de la promoción de PSV de Valdebernardo (Madrid) se trasladaron a Madriguera, a bordo de más de medio centenar de vehículos y un autocar. Al llegar junto al chalé de Sotos, sobre la una de la tarde, lanzaron gritos contra el ex-gerente de PSV y tiraron algunas piedras a los cristales de las ventanas.

**Cena y Superbowl para el Príncipe en su 27 cumpleaños**

□ **WASHINGTON.**-El príncipe Felipe celebró ayer su 27 cumpleaños cenando en su apartamento de Washington con unos amigos y viendo por televisión el partido final de la Liga de fútbol americano. Don Felipe de Borbón y Grecia, príncipe de Asturias, estudia un «master» en relaciones internacionales en la prestigiosa Universidad de Georgetown. Don Felipe no desarrollará ninguna otra actividad, ya que debe asistir hoy muy temprano a sus clases.

**La reforma del Senado entra en vigor esta semana**

□ **MADRID.**-La reforma del Reglamento del Senado, aprobada el pasado día 11 en sesión plenaria, entrará en vigor esta semana con la constitución, el miércoles, de la Comisión General de las Comunidades Autónomas. El socialista catalán, Joan Reventós, será casi con seguridad elegido presidente de esta nueva comisión en cuya Mesa estarán representados todos los grupos parlamentarios de la Cámara.

**Trabajadores de Ikusi trasladan premio a la sociedad**

□ **SAN SEBASTIAN.**-Representantes de los trabajadores de «Ikusi», que fueron galardonados hoy con uno de los premios «Sabino Arana 1993» por su labor en favor de la paz en Euzkadi, aseguraron compartir este nuevo reconocimiento con quienes les apoyaron en la lucha por la liberación de su compañero secuestrado.

# Arzalluz: El proceso de transferencias concluirá en la presente legislatura

□ **SAN SEBASTIAN/EFE.**-El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, se mostró ayer «absolutamente convencido» de que el proceso de transferencias a la Comunidad Autónoma Vasca concluirá «completamente» en la presente legislatura.

Arzalluz dijo a los periodistas que, de lo contrario, se llevaría «una importante decepción» y lo consideraría «un asunto grave». Sobre los contactos mantenidos con el Gobierno en esta materia, el líder del PNV recor-

dó que «algunos socialistas dicen con astucia que si nos dan todo qué pediremos luego», a lo que respondió: «pediremos o no pediremos. Lo que sea. Pero la Ley es la Ley y por lo tanto aplíquenla».

Arzalluz explicó que su partido «adquirió un compromiso con el pueblo vasco con el Estatuto para acatar este orden constituido, precisamente en virtud del Pacto Autonómico», y añadió que «el que ahora lo frustren iría un poco a la raíz

de nuestro acatamiento».

En cuanto al problema de la violencia, el presidente del PNV aclaró que «en la cuestión de la famosa negociación o diálogo, es ETA la que la está pidiendo al Gobierno y no al PNV».

«El PNV -añadió- no tiene ninguna intención, deseo, ni nada parecido de formar parte de un determinado equipo negociador de ETA con el Gobierno. Eso lo deben hacer ellos».

Respecto a la actitud de los socialistas en esta materia,

Arzalluz dijo: «si quieren ellos todo el protagonismo como si quieren poner a Jáuregui, me da igual. Olajá resulte. Pero déjenos a nosotros en paz porque no va por ahí nuestro camino». Por su lado el portavoz del PP, Gregorio Ordóñez, opinó que el PSE-EE «está tan fuera de la Mesa de Ajuria Enea como EA», ya que los socialistas «quieren coger el maillot amarillo en el despropósito de negociar con ETA a través de su brazo político, HB».

**La mayor alegría de tu vida**

Sorteo 5-1 **ESTE JUEVES** 3/2/94  
**250** MILLONES

Sorteo 5-2 **ESTE SABADO** 5/2/94  
**338** MILLONES

**2 BOTES**

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva  
Jueves y Sábados

# Guía del inversor

Por Javier Herrera Campo

ENERO (IV)

**Renta 4**  
BURGOS S.A.

## RENDA FIJA

La huelga del 27 de enero no ha tenido el efecto desestabilizador deseado por los sindicatos y el Gobierno seguirá adelante en el proceso de flexibilización laboral.

Los inversores extranjeros se han mostrado tranquilizados, más aún tras el gesto del Banco de España de rebajar el precio del dinero la víspera de la huelga.

El Banco emisor afirma tener margen de maniobra para realizar reducciones adicionales del precio del dinero; no obstante, el déficit público no parece dejar lugar a mayores disminuciones del margen entre los tipos españoles y los alemanes.

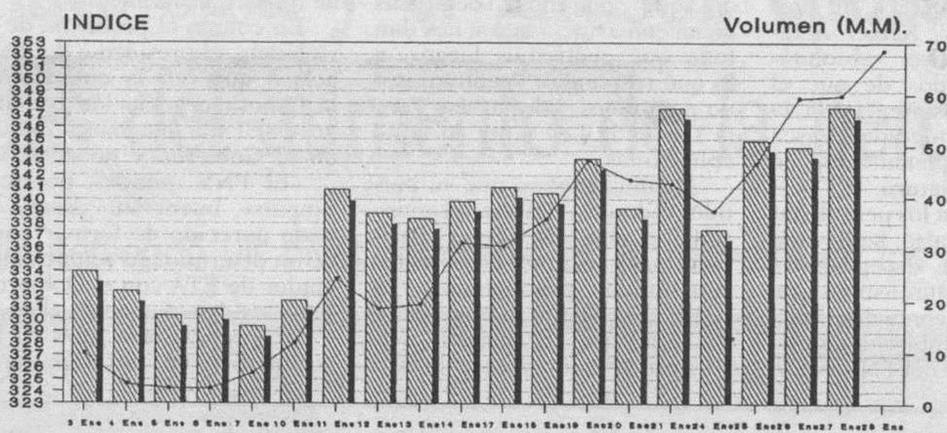
Una vez despejada la incertidumbre de la huelga y con los actuales niveles de precios, consideramos que toda subida adicional en los mercados se deberá a expectativas de rebajas del precio del dinero que no pueden ser importantes.

Recomendamos posicionarse en el corto plazo, que sigue disfrutando de mayor margen de reducción de tipos que el largo plazo, a la espera de una reafirmación de la tendencia actual del precio del dinero, estando muy alerta ante una posible indefinición de expectativas en la tendencia actual.

En cuanto al mercado de divisas, la peseta ha venido recuperando posiciones durante toda la semana.

Tanto los efectos de la huelga como los de la crisis de Banesto se consideran ya digeridos por el mercado. Los niveles actuales de la divisa española pueden considerarse elevados, teniendo en cuenta además la reciente rebaja de tipos, por lo que no se descartan posibles correcciones a la baja.

## Indice Bolsa de Madrid Ejercicio de 1994.



RENDA 4 S.V.B S.A.  
Asesores e Intermediarios financieros  
Avda. del Cid 6, 1º. Tfno.\* 20 36 44

## RENDA VARIABLE

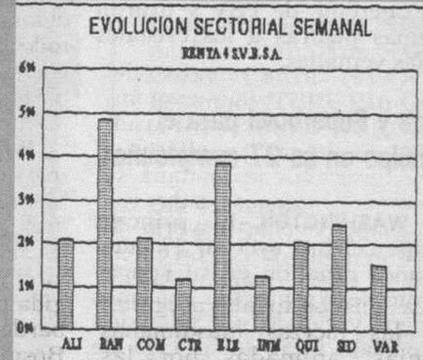
### Y dura...

La subida es fulgurante y todo el papel que sale al mercado es absorbido por el dinero que aflora día tras día con más fuerza a lo largo de la semana. Ni la realización de beneficios en estos niveles se deja ver por las pantallas, ni siquiera el temor a lo que supone una huelga general se dejó notar y se marcó un record histórico en ese mismísimo día.

Este camino alcista que observamos día a día parece que no quiere tomarse un respiro y que seguirá en el corto plazo, al menos mientras las expectativas de bajadas de tipos en Alemania sigan vigentes. Aquí queda margen pero de 0,5% máximo según los analistas. Luego debemos ser conscientes que las subidas serán más lentas y los períodos bajistas aparecerán en mayor grado.

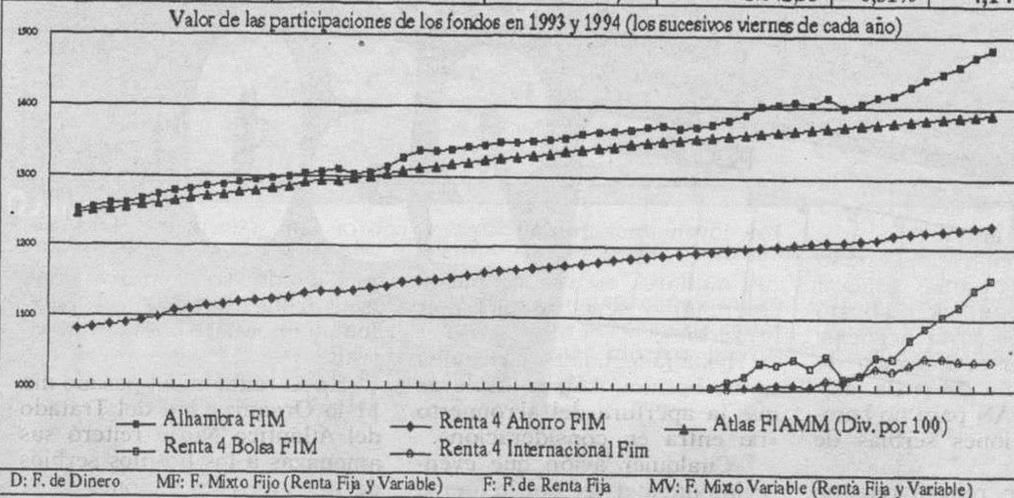
Los volúmenes si continúan en estos niveles parece que avalarán nuevas subidas la próxima semana y debemos esperar a una corrección para entrar. Los próximos días parecen propicios para el cansancio a mitad de semana y con la realización de beneficios podría iniciarse el goteo.

Nuestra cartera para febrero: Iberdrola 10%, Acesa 10%, Endesa 5%, Vallermosto 5%, Focsa 5%, Repsol 10%, Iberpistas 5%, Popular 5%, Sevillana 10%, Viscofán 5%, Argentario 10% y Telefónica 10%.



## Renta 4 Gestora S.G.I.I.C.: FONDOS

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en ptas.		Rentabilidad desde el 31/12/93	
			31-Dic-93	27-Ene-94	Lineal	T.A.E.
Alhambra FIM	MF	Peseta	1.439,65	1.482,84	3,00%	49,13%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.224,31	1.234,11	0,80%	11,37%
Atlas FIAMM	D	Peseta	138.350,19	139.051,23	0,51%	7,07%
Renta 4 Bolsa FIM	MV	Peseta	1.088,65	1.157,68	6,34%	129,86%
Renta 4 Internac. FIM	Discrecional		1.045,79	1.042,53	-0,31%	-4,14%



## BOLSA

# Banesto será el gran protagonista de la semana

FERNANDO MAÑUECO/COLPISA  
MADRID

El gran y casi único protagonista de la presente semana bursátil será Banesto. Las acciones de este Banco, suspendidas de cotización el pasado día 28 de diciembre cuando se encontraban a un precio de 1.995 pesetas, volverán al mercado el próximo martes. Y lo harán para estrenar las nuevas normas de contratación bursátil, que «legalizan» de alguna forma la caída libre que se le permitirá al valor en su primera sesión. Banesto podrá bajar sin límites el día uno de febrero, hasta que se alcance un precio al que se puedan casar operaciones, es decir, hasta que se consiga un primer punto de encuentro entre compradores y vendedores.

Ese primer cambio será considerado como referencia válida para el futuro y Banesto pasará a ajustarse a las normas habituales de contratación bursátil que prohíben fluctuaciones superiores al 15 por ciento en una sola sesión.



**Las acciones del Banco estrenan el martes las nuevas normas de contratación bursátil**

Los analistas consideran que la cotización del valor caerá al menos hasta las 700 pesetas en el ajuste inicial, sin que descarten una posterior estabilización en la banda de las 550 a las 650 pesetas. Por debajo de 500 pesetas parece que existe un colchón comprador suficiente, como para evitar que el desplome continúe hasta romper este nivel.

Este caudal posible de com-

pras deriva, por una parte, de la existencia de numerosas operaciones de venta en descubierta mediante el sistema de préstamo de valores (3,8 millones de acciones y, por otra parte, en la demanda procedente de los «cazadores de gangas». Estos últimos creen que las acciones de Banesto compradas a precios de saldo, pueden convertirse en una excelente inversión a medio o largo plazo, siempre que se asuma que los títulos no recibirán dividendo durante varios años y que el dinero deberá quedar inmovilizado durante un plazo similar.

En cualquier caso, los inversores en el mercado de opciones y futuros deberán tener en cuenta el efecto negativo que tendrá sobre el Ibx 35 la previsible caída en picado de Banesto, valor que pondera en este índice algo más de un dos por ciento. El Tesoro ha fijado su subasta de títulos a medio y largo plazo para el jueves 3 de febrero. En esa fecha, se subastarán bonos a tres y cinco años, además de obligaciones a diez y quince años.

## Se dice

**BANESTO:** Mañana, martes, vuelve a cotizar. La expectación por tanto está en el momento álgido y son numerosas las especulaciones sobre la futura cotización del valor (600-700 pesetas/acc.). Los nervios son malos consejeros y jugarán malas pasadas en los primeros momentos, si quiere comprar o vender acciones de Banesto asesórese, hay mucho que ganar o perder en esta decisión.

**NUEVA YORK:** Los inversores siguen optimistas pese a los últimos datos que indican un aumento del déficit comercial. El IPC de diciembre fue del 0,2%, que sitúa la tasa interanual en el 2,7% y los datos de reestructuración de las empresas con una significativa reducción de los costes laborales proporcionan unas buenas expectativas al mercado. El Dow Jones sigue marcando nuevos records históricos.

# Cot investigará las denuncias musulmanas contra los «cascos azules» españoles

**El Gobierno español ha expresado a Izetbegovic su malestar por las imputaciones**

□ **BELGRADO/EFE.**—El comandante de las fuerzas de la ONU en la antigua Yugoslavia, general Jean Cot, oirá el martes en Mostar las acusaciones musulmanas contra los «cascos azules» españoles, anunció ayer la emisora promusulmana «Radio Bosnia».

El pasado sábado el ministro de Defensa, Julián García Vargas, negó que los «cascos azules» españoles estuviesen involucrados en operaciones de «limpieza étnica» en Mostar y en actos delictivos. García Vargas declaró que esas acusaciones son «radicalmente falsas» y únicamente se explican por «la utilización política que las tres partes enfrentadas en Bosnia hacen de la presencia de los cascos azules». En esta línea, dejó claro que la principal función de las tropas españolas en la antigua Yugoslavia ha sido salvar vidas, por lo cual «es amargo» recibir estas acusaciones por parte del alcalde de Mostar, «quien en ocasiones ha llamado a los cascos azules en defensa de la población civil».

El ministro manifestó que el Gobierno ha protestado ante el presidente bosnio, Alia Izetbegovic, y le ha expresado su malestar por esas imputaciones «falsas».

El servicio informativo del Ejército serbio-bosnio comunicó ayer que las fuerzas musulmanas continúan sus ofensivas y que desde por la mañana se registraban ataques cada vez más intensos en la mayoría de las líneas de demarcación en las zonas de Doboj, Teslic y Maglaj.

Las mismas fuentes aseguran que las fuerzas musulmanas bosnias, animadas por las demandas de intervención de la OTAN contra los serbios que cercan Srebrenica y Tuzla, comenzaron el domingo, después de tres meses de tregua,

a atacar las posiciones serbias en el valle del Drina, desde su enclave de Zepa.

El presidente de la «república» serbia de Bosnia, Radovan Karadzic, recibió ayer en Pale, sede de los serbios bosnios de Sarajevo, al general británico, Michael Rose, nuevo comandante de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Bosnia.

Karadzic y el general Rose, sustituto del general belga, Francis Briquemont, cambiaron opiniones sobre la actual situación en Bosnia-Herzegovina y sobre el proceso de relevo de los «cascos azules» estacionados en Srebrenica.

El líder serbio declaró que se conversó también de los posibles peligros que podrían presentarse por incidentes producidos intencionadamente, sobre todo en el contexto de las provocaciones anunciadas por la parte musulmana destinadas a la intervención aérea.

Por su lado el jefe del estado mayor serbio-bosnio, general Manojlo Milovanovic, afirmó ayer que no descarta negociar la apertura del aeropuerto de la ciudad bosnia de Tuzla, exigida por la OTAN para no bombardear posiciones serbias de Bosnia.

Milovanovic reiteró que no estaba de acuerdo con la apertura por la fuerza del aeropuerto de Tuzla, pero reprochó a la OTAN recurrir a las amenaza



Un joven musulmán dispara contra un pájaro en Sarajevo.

zas militares en vez de haber emprendido negociaciones con los serbios.

Hasta la fecha, los dirigentes serbio-bosnios solían declarar que la apertura del aeropuerto «no entra en consideración».

«Cualquier avión que eventualmente aterrice por la fuerza en el aeropuerto de Tuzla jamás volverá a despegar», manifestó el general a la agencia yugo-serbia «Tanjug», en prevención de

que, como se rumorea, una escuadrilla de algún país occidental intentara posarse en su pista.

En su reunión del pasado día 11 la Organización del Tratado del Atlántico Norte reiteró sus amenazas a los bosnios serbios de atacar sus posiciones si se oponían a la apertura de dicho aeropuerto para el suministro de ayuda humanitaria a los musulmanes.

**La prensa italiana destaca la labor española**

□ **ROMA/EFE.**—La prensa italiana destacó ayer el esfuerzo de los «cascos azules» españoles desplegados en Mostar en el rescate de los cuerpos sin vida de tres periodistas italianos de la RAI, en las negociaciones para su traslado y en la evacuación hasta Espoleto.

Las agencias italianas de noticia referían el papel arduo de los «cascos azules» españoles en Mostar, que protegieron al equipo televisivo de la RAI, conduciéndolo a bordo de un vehículo blindado por las calles del casco antiguo de la ciudad, como ha quedado registrado en el último trabajo de los reporteros italianos. Y destacaron la prontitud en avisar para poner fin a los bombardeos croatas. «Los cascos azules españoles han conseguido, después de muchas dificultades, evacuar de Mostar-Este los cuerpos de los tres componentes del equipo de la RAI» refiere desde Zagreb el corresponsal de «Corriere della Sera». «Bajo un diluvio de hierro y fuego los hombres de las organizaciones internacionales han debido tratar con las dos partes para recuperar los cuerpos de Marco, Alessandro y Darío», señala una información de «La Repubblica» fechada en Trieste. «L'Unità» destaca en un artículo las grandes dificultades con las que los «cascos azules» españoles deben hacer frente para su misión humanitaria.

## Yaser Arafat y Simón Peres piden en Davos un plan de desarrollo para Oriente Medio

□ **DAVOS (SUIZA)/EFE.**—El presidente de la OLP, Yaser Arafat, y el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Simón Peres, destacaron ayer ante la comunidad internacional de los negocios representada en el simposio de Davos, la necesidad de crear un Plan de Desarrollo para Oriente Próximo, que consolide la paz. Ambos dirigentes políticos confirmaron que no existe todavía el acuerdo definitivo que permita la puesta en práctica de la autonomía de Gaza y Jericó pero expresaron su buena voluntad de conseguirlo.

«Somos serios y estamos decididos a llevar la paz a Oriente Próximo. Si vosotros nos ayudáis, la paz será bíblica, durará para siempre», afirmó Peres delante del millar de auditores que escuchaba con expectación a ambas personalidades.

«¿Cómo puede existir la paz sin una buena base económica que evite que grupos fanáticos se beneficien de la injusticia?»,

**«Próximamente, llegaremos a acuerdos definitivos» declaró el líder palestino**

se preguntó Arafat.

«Habíamos llegado casi a los límites de pobreza y desesperación en Somalia, con lo que eso representa de confusión para las poblaciones. Queremos ir adelante, pero necesitamos vuestro apoyo», afirmó al dirigirse a los hombres de negocios presentes. Según el líder palestino, «hemos mantenido desde el sábado reuniones muy importantes e instructivas, que nos han permitido ir superando los obstáculos surgidos últimamente». «Muy, muy próximamente, llegaremos a acuerdos definitivos que podríamos firmar en El

Cairo en presencia del presidente Hosni Mubarak».

Peres destacó que «no es lo mismo contemplar estas magníficas montañas suizas que superar la montaña de obstáculos para la paz, pero, todos los conflictos del mundo tienen solución. Es necesario negociar una paz justa y honorable para nuestros pueblos», añadió. «Israelíes, palestinos, jordanos... e incluso los sirios, hemos decidido darnos la mano para negociar la paz. Los jóvenes tienen derecho a ella», añadió. «Haber gastado miles de millones en armas ha sido una locura de nuestras generaciones que cuentan solamente con unos ingresos por persona de 1.000 dólares cuando sabemos que con 4.000 dólares por habitante bajarían los niveles de violencia», destacó Peres. Sin lugar a dudas, la simpatía y la comunicación han terminado por fluir entre Arafat, y el ministro de Asuntos Exteriores de Israel,



Peres y Arafat sonrieron en Davos.

Simón Peres. No había nada más que verles ayer subir juntos al estrado preparado al efecto en la sala del centro de congresos de Davos. Ambos se cedían el paso sonrientes, y ninguno aceptaba la oferta. Final-

mente decidieron subir la escalera de la mano, gesto insólito que el millar de asistentes representantes fundamentalmente del mundo económico y de los negocios internacionales acogió con simpatía.

# El pro ruso Yuri Meshkov, favorito en las elecciones presidenciales de Crimea

□ **SIMFEROPOL/EFE.**— Los habitantes de la península ucraniana de Crimea concurren masivamente ayer a la urnas para elegir presidente, en la segunda vuelta de unos comicios que pueden agravar el conflicto entre los crimeanos pro rusos y las autoridades de Kiev.

Dos candidatos, el pro ruso Yuri Meshkov, y el partidario de la autonomía de Crimea, Nikolái Bagrov, se disputan la Presidencia de esta estratégica

península, en la que tiene sus bases la Flota del Mar Negro, que es la manzana de la discordia entre Rusia y Ucrania.

Meshkov, antes partidario de la unificación con Rusia, se perfila como el claro vencedor, después de obtener el 38,5 por ciento de los votos en la primera vuelta, frente al 17,5 que consiguió su rival.

Según los sondeos de opinión, el dirigente pro ruso obtendrá casi dos tercios de los votos, en unos comicios en los

que la cuarta parte de los sufragios es aportada por los marinos de la Flota y sus familiares.

De hecho, la votación reflejará los porcentajes que les corresponden a rusos y ucranianos, respectivamente, en la población de Crimea, que es de unos 2.700.000 habitantes.

Tras su victoria en la primera vuelta, Meshkov moderó su discurso pro ruso, lo que corroboró ayer al afirmar que no aboga por la reunificación de Crimea con Rusia. «Lo que

queremos es una Crimea libre, especialmente en el campo económico. No pretendemos que la comunidad internacional reconozca a Crimea como una entidad independiente», puntualizó. Meshkov se pronunció a favor de que la Flota del Mar Negro continúe bajo bandera rusa y tenga sus bases en el puerto crimeano de Sebastopol. «A cambio, Rusia debe ayudar a Ucrania a construir su propia flota», agregó. Los primeros resultados se conocerán hoy.

## BREVES

### Recuperación económica

□ **MUNICH.**— Por primera vez desde 1990 la economía crecerá en todos los países del occidente de Europa en el transcurso del presente año, según un informe del Instituto de Investigación Económica de Munich (IFO).

### Se acaba el tiempo de Major

□ **LONDRES.**—La posición del primer ministro británico, John Major, entre el ala más liberal del Partido Conservador, pierde terreno rápidamente entre las dudas crecientes día a día de su capacidad como líder del partido. Esa es al menos la impresión que mantienen en privado los diputados conservadores. Las últimas encuestas sitúan a los conservadores con un 28 por ciento de la intención de voto, veinte puntos por debajo del 48 por ciento de los laboristas.

### Inkata no irá a las elecciones

□ **ULUNDI.**—El movimiento conservador zulú Inkata no acudirá a las elecciones multirraciales del 27 de abril en Suráfrica mientras no se reforme la Constitución adoptada en las negociaciones multipartitas.

### Carlos renuncia a Camilla

□ **LONDRES.**—El príncipe Carlos, heredero de la Corona británica, ha decidido poner fin a su relación y amistad con su confidente Camilla Parker Bowles, para eliminar todo tipo de obstáculos entre su persona y el trono, informa la prensa popular británica. Miembros del Sínodo anglicano habían puesto en tela de juicio la capacidad moral del príncipe Carlos para acceder al trono por esa relación.

### Al Bano, sin esperanzas

□ **ROMA.**—A medida que pasa el tiempo, mengua la esperanza de hallar con vida a Ylena Carrisi, hija de los cantantes Al Bano y Romina Power, desaparecida en Nueva Orleans, Estados Unidos, y de la que no se tienen noticias desde el pasado seis de enero.

### Limitada producción aluminio

□ **BRUSELAS.**—Los principales productores de aluminio del mundo (Australia, Canadá, Noruega, Rusia, Estados Unidos y la Unión Europea) alcanzaron ayer un acuerdo para limitar la producción, que debe permitir una recuperación del sector, anunció la Comisión Europea. Dentro de la Unión Europea, España fue en 1991 el segundo productor después de Alemania.

### Kohl se reúne con Clinton

□ **WASHINGTON.**—El canciller de Alemania, Helmut Kohl, en una visita oficial de dos días a EE.UU. hablará hoy con el presidente estadounidense, Bill Clinton, del apoyo a las reformas en Rusia. Otros asuntos que figuran en la agenda de la reunión entre Clinton y Kohl son los vinculados a la Organización del Tratado del Atlántico Norte y la guerra en la antigua Yugoslavia, dijeron fuentes oficiales.

Los Jueves

# ¡PONTE A 100!



**PRIMER SORTEO JUEVES 3 DE FEBRERO\***  
**6 PREMIOS DE 100 MILLONES AL DECIMO.**  
**MÁS DE CIEN MIL PREMIOS.**

Prepárate a ponerte a 100.

Llega la Lotería del Jueves: la **CIENMILLONARIA**.

Un nuevo sorteo de Lotería con premios de locura.

No te pierdas el primer sorteo. Compra ya tu décimo.

Puedes ser uno de los primeros cienmillonarios.

**LOTERÍA del JUEVES**  
**LA CIENMILLONARIA**

\* Todos los jueves sigue en directo los sorteos de la **CIENMILLONARIA**, en el concurso de TVE 1 "EL PRIMJUEGO". Además, con tus décimos no premiados tendrás una segunda oportunidad para conseguir otro premio de 100 millones de pesetas. Infórmate en tu Administración de Loterías.

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### VENDO o ALQUILO MAGNIFICO LOCAL

Principio Gral. Yagüe, 160 m.<sup>2</sup> de planta, 80 m.<sup>2</sup> entreplanta, 200 m.<sup>2</sup> sótano. Llamar en horas de oficina al teléfono 24 18 57.

#### SE VENDE

#### NAVE INDUSTRIAL

Polígono de Villalonquén. 1.080 m.<sup>2</sup>, más 100 metros doblados. Telf. 26 48 75 - BURGOS.

#### Diréctamente de constructor

Chalets a 5 Km. de la ciudad. 5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, amplia bodega, jardín privado. Últimos en venta. Calidad, situación y precio. Teléfono 23 75 95

#### Vendo PISO

C/. LUIS ALBERDI, 44-9º-C.

3 habitaciones, salón, 2 baños, cocina amueblada, plaza de garaje y trastero exterior. Teléfono: 21 35 96

#### LOCAL CALLE VITORIA

350 m<sup>2</sup>. divisible

#### VENDO o ALQUILO

Tif. 270412 - 218293 (mañanas)

C/ VILLALCÁN, 6, Esq. Pº Isla.

#### LOCAL COMERCIAL 30'55 m<sup>2</sup>

Con preinstalación de AGUA/LUZ/TFNO. UTILES

2.900.000,- Ptas.

Infórmese en: RUMOA, S. L.

C/ Santander, 6-2º. Of. 2ª. ☎ 273620

#### VENDO LOCAL

120 m<sup>2</sup>. MEJOR SITIO PL. VEGA

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Información: CALZADOS LA FABRICA

C/ Miranda, 2. BURGOS.

### G-3

#### EN CONSTRUCCION

#### PISOS DE CALIDAD

TRES, SALON, COCINA, BAÑO,

ASEO, DOS TERRAZAS, GARAJE,

TRASTERO, TODO EXTERIOR,

EXTRAORDINARIAS VISTAS, BUEN

PRECIO Y MEJOR FINANCIACION.

Informa y vende: ORTEGA-DELGADO,

Avenida Reyes Católicos, 7. 22 79 41.

#### PRECIOSO ATICO

SAN PEDRO CARDEÑA. Dos dormitorios, salón, calefacción central, cocina amueblada, acondicionado. ORTEGA. 262426 - 219809.

#### PAPAMOSCAS, S.L.

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO. REGALAMOS LOS SANITARIOS EN LA REFORMA DE SU VIVIENDA. EL PAVIMENTO EN LA REFORMA DE SU LOCAL COMERCIAL. TELF. 29 01 30

#### SE VENDE APARTAMENTO

ZONA SAN PEDRO-SAN FELICES

Dos, salón, baño, cocina gas, todo exterior.

Teléfono: 26 67 10.

#### VENDO o ALQUILO MAGNIFICO LOCAL

Principio Gral. Yagüe, 160 m.<sup>2</sup> de planta, 80 m.<sup>2</sup> entreplanta, 200 m.<sup>2</sup> sótano. Llamar en horas de oficina al teléfono 24 18 57

#### DIRECTAMENTE

ZONA AVDA. CASA LA VEGA

VENTA DE PISOS

Tres dormitorios, dos baños, plaza garaje y trastero. 14.900.000. Llaves en Abril 94. DUPLEX, 4 dormitorios, 3 baños. Telf. 217305.

### Laboral

#### SE NECESITA

#### AYUDANTE CAMARERA

CON EXPERIENCIA

Teléfono 48 38 36.

#### EMPRESA PRODUCTOS QUIMICOS

PRECISA

### RESPONSABLE ALMACEN

#### SE REQUIERE:

- ✓ Nivel cultural medio-alto.
- ✓ Experiencia en el sector.

#### SE OFRECE:

- ✓ Incorporación inmediata.
- ✓ Formación a cargo de la Empresa.

Interesados escribir con "historial" al Apto. de Correos, 92. 09080 - BURGOS.

### Motor

#### TODOS LOS MIERCOLES

### MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

### Servicios

### OPOSICIONES

- ✓ Agentes Administración Justicia.
- ✓ Ayudantes Instrucciones Penitenciarias.
- ✓ Secretarios-Interventores Administración Local.

COMIENZO CLASES: 1 FEBRERO.

### ACADEMIA BURGOS

C/ Hospital Militar, s/n (esq. Pl. Vega.) ☎ 274051.



University of Cambridge Local Examinations Syndicate

### SECRETARIA LOCAL PARA LOS EXAMENES DE CAMBRIDGE

INFORMA QUE LAS MATRICULAS PARA DICHS EXAMENES SE PUEDEN REALIZAR DURANTE TODO EL MES DE FEBRERO



Plaza Alonso Martínez, 8-3.º Telfs. 20 68 51 - 20 68 29.

Confíe sus anuncios a **Diario de Burgos** Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

### CANALON CORNISA

Y BAJADAS EN ALUMINIO LACADO SIN SOLDADURAS

### VERALUM

Fabricados a medida en el mismo lugar de la instalación

La Paz, 34 - Apdo. 1005 Telf./Fax (94) 490 10 47 48903 BARAKALDO

### Varios



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION Teléfono 480730, de 10 a 2.

URGENTE!!

MANOS UNIDAS lleva más de 30 años financiando proyectos de desarrollo en la INDIA.

AHORA más que nunca se hace urgente nuestra solidaridad. Miles de personas se han quedado sin casas, sin hospitales, sin escuelas...

COLABORA EN SU RECONSTRUCCION!

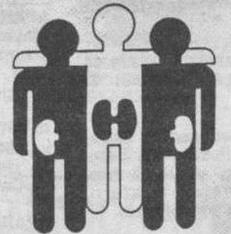
Cuenta para la India: Banco de Santander, AG 1555 C/C 1000

Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

Barquillo, 36 - 28004 MADRID - TELEF. 308 20 20 - FAX 308 42 08

### TERREMOTO EN LA INDIA

### TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS



### ALCER ¡ DONALOS !

Tel. 229701. C. Juan de Padilla, 18-bajo (Horario de 11 a 1,15 h)

## Diario de Burgos

SERVICIO GRATUITO

VISA

tarjeta 6000

☎ 26 83 75



### Cada 2 seg. muere un niño

Cada 2 seg. muere un niño en el mundo por falta de ayuda. ¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

RECORTA Y ENVIA ESTE CUPON A:

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS

DIRECCION

C.P.

CIUDAD

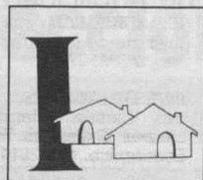
TELF.

22

### Ayuda en Acción

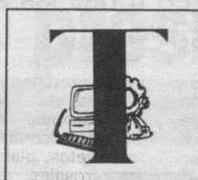
Barquillo, 8, 1º dcha., Aragón 159  
28004 Madrid 08011 Barcelona  
Tel. (91) 523 23 35 Tel. (93) 453 51 51  
Fax (91) 523 25 29 Fax (93) 453 57 70

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



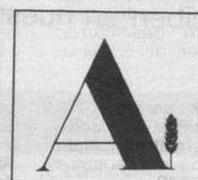
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



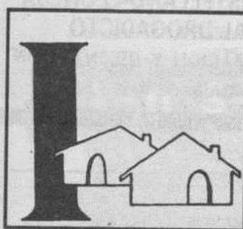
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



VENTAS

**JESUS Melón.** Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

**VENDO** bonito apartamento lujo abuhardillado, junto Iglesia Merced. 263179, 421296.

**AGENCIA Ortega, A.P.I.** Calle Vitoria nº 27, ☎262426. Calle Vitoria nº 155-bajo, ☎219809.

**SE VENDE** piso. Zona Calle Madrid. Exterior, con o sin muebles. 14.000.000.- 266696.

**APARTAMENTO** nuevo, en el centro de Burgos, 1ª calidad, opción garaje. ☎203072.

**LA FLORA** venta de plaza de garaje, simple o doble. ☎203072.

**SE VENDE** adosado a estrenar, frente Residencia Sanitaria. Cuatro, salón, terraza, jardín, garaje, trastero. ☎205239 (Horas oficina).

**VENDO** piso. Calle Rey Don Pedro. Detrás Avda. del Cid. ☎229823.

**PARTICULAR** vende apartamento, buena zona y altura. Dos, salón, trastero, garaje doble. 215975, tardes.

**VENDO** piso. Calle Sagrada Familia. 160 m², buen precio. ☎268709.

**VENERABLES.** Se vende apartamentos. ☎277169.

**VENDO** piso exterior, tres, salón, dos baños, trastero, garaje. ☎272680, de 10 a 12 mañana.

**PARTICULAR** vende piso, zona Plaza Vega. Precio: 15.000.000. negociables. ☎268149.

**NECESITO** representante a comisión. Ingresos superiores a 300.000 Ptas. Producto nacional. Apartado Correos, 2055.

**VENDO** apartamento, 82 m². Parque Isla. ☎205387.

**BARRIADA** del Pilar (Sesa). Vendo piso, tres habitaciones, salón, cocina, baño. 264433.

**OPORTUNIDAD.** Apartamento G-9. Seminuevo. 65 metros. Todo exterior. Servicentrales. 226055.

**PRIGO.** Hnos Rafael. Tres, salón, dos baños, gas natural, garaje, trastero.- 14985. ☎204883.

**PRIGO.** Avda Valencia. Dos, salón, baño mármol, exterior, trastero, ascensor.- 15017. ☎204883.

**PRIGO.** Fray E. de la Villa.- Tres, salón, baño, contraventanas, exterior.- 15027. ☎204883.

**FINCAS-CID.** Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado, 31. 226250.

**FINCAS-CID.** Oportunidad. Apartamento en construcción. Zona Gamonal. Precio interesante.

**FINCAS-CID.** Barriada Militar. Apartamento en construcción. Garaje y trastero. 10.500.000.

**FINCAS-CID.** A estrenar, cuatro, salón, baños, garaje y trastero. 17.500.000.

**FINCAS-CID.** Calle Madrid. 1º, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, reformadísimo.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

**APARTAMENTO** Junto Plaza Mayor. Estrenar, dos, salón, cocina amueblada, calefacción individual, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**APARTAMENTO** Cardeñadillo, estrenar, dos, salón, garaje, desde 6.950.000.- Ortega-Delgado. 227941.

**APARTAMENTO** San Pablo. Estrenar, 77 metros, dos, salón, dos baños. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** San Pedro Cardena. Precioso piso, tres, salón, baños, central, todo exterior, garaje. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** Carretera Poza. Estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero. 14.300.000.- Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** Santa Ana. Reformadísimo, tres, salón, gas. 8.500.000.- Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** Grandmontagne. Estupendo estado, cuatro, salón, baños, exterior, garaje. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO.** Loste, estrenar, cuatro, salón, baños, armarios empotrados, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**DUPLEX** Junto Residencia Sanitaria. Cuatro, salón, baños, jardín, terraza. Ortega-Delgado. 227941.

**DUPLEX** Poligno Rio Vena. Tres, salón, cocina-office, baños, dos terrazas, gran luminosidad, garaje. Ortega-Delgado. 227941.

**SE VENDE** piso. Zona Lavaderos. Dos, salón, gas ciudad. 234602.

**PISO** Alfonso Sabio. Amplio piso, tres, salón, baño, galería. Ortega-Delgado. 227941.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina centro, Julio Sáez Hoya 8. ☎275142.

**SANTOS.** Virgen del Manzano. 7º, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 275142.

**SANTOS.** Chalet, centro ciudad, 300 m², tres, salón, baños, garaje, bodega. 275142.

**SANTOS.** Francisco Sarmiento. Tres, salón, dos baños, servicentrales. 275142.

**SANTOS.** Padre Flórez. 3º, tres, salón, dos baños, servicentrales. 275142.

**GARCIFUENTES** Calle Jeréz. Duplex construcción, 95 metros, gran terraza. 275998.

**GARCIFUENTES** División Azul. Tres, salón, dos baños, servicios centrales. 275998.

**SAN FRANCISCO** estrenar, tres, salón, dos baños, garaje, Garcifuentes. 275998.

**GARCIFUENTES** San Carlos. Piso estrenar, dos, salón, trastero. 16.200.000.- 275998.

**GARCIFUENTES** San Gil. Edificio vacío, local, cuatro plantas. 11.000.000.- 275998.

**POZA.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. 273034.

**POZA.** Cubos (Muralla). Dos, salón, calefacción individual, garaje, trastero, soleado.

**VENDO** adosado a estrenar, zona calle Madrid o cambio piso céntrico. ☎276640 y 269440.

**AGENCIA Ortega, A.P.I.** Calle Vitoria, nº 27-bajo, ☎262426. Calle Vitoria, nº 155-bajo, ☎219809.

**ORTEGA.** General Yagüe. Exterior, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, centralizado.

**ORTEGA.** Benedictinas de San José. Nuevo. Tres, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**ORTEGA.** Paseo Isla. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, amplio trastero.

**ORTEGA.** Calle Santiago. Exterior, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

**DELAFUENTE.** Chalets Ibeas Juarros. Véalos interiormente. Son una maravilla. Buenos materiales. Enormes. Terreno. 265142.

**DELAFUENTE.** General Yagüe. Avenida Cid. Cuatro, salón, dos baños, garaje. 265142.

**DELAFUENTE.** San Cristóbal. Tres, salón, terraza cubierta, exterior, gas. 8.600.000.

**DELAFUENTE.** Nuestra Señora Belén. Tres, salón 34 metros, dos baños. 265142.

**DELAFUENTE.** Luis Alberdi. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior.

**DELAFUENTE.** Chalet adosado. Saldaña, tres plantas, garaje, jardín. Véalo. Oportunidad.

**DELAFUENTE.** Local junto Audiencia, 200 metros. Grandes escaparates. Barato.

**DELAFUENTE.** Próximo Fátima. 150 metros. Agua, luz, superbarato. 265142.

**ATICO.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez, 9. ☎263779.

**ATICO.** Antiguo Loste. Estrenar. Dos, salón, cocina, trastero, todo exterior.

**ATICO.** García Rámila. Estrenar. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**ATICO.** Puebla, reformado, cuatro, salón, dos baños, calefacción individual. 15.000.000.

**ATICO.** Parque Europa. Nuevo. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**ATICO.** Condesa Mecía. Nuevo, cuatro dormitorios, dos baños, garaje, trastero.

**ATICO.** Sonsoles Ballvé. Seminuevo. Tres dormitorios, baño, garaje, cocina amueblada.

**ATICO.** Avda. Vena. Cuatro dormitorios, dos baños, exterior, servicentrales, soleado.

**ATICO.** San Francisco. Apartamento lujo. Garaje, trastero. Soleado. Dos baños.

**ATICO.** San Juan. Estrenar. Tres dormitorios, dos baños, videoportero, calefacción.

**ATICO.** Plaza Venerables. Estrenar, tres dormitorios, dos baños, garaje, trastero.

**ATICO.** Virgen Manzano. Cuatro dormitorios. Dos baños, garaje, trastero, facilidades.

**PICON.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria, siete, primero. ☎202021, fax 202061.

**PICON.** Villatoro. Chalet Tres plantas, estrenar, 200 metros, terreno. Oportunidad.

**PICON.** Calle Sedano. Tercero. Dos, salón, setenta metros, 1.000 comunidad.

**PICON.** Alfareros. Seminuevo. Tres, salón, garaje, trastero, centralizado, soleado, terrazas.

**PICON.** Avenida del Cid. Tercero, calefacción central, cocina, baño, nuevos.

**PICON.** General Yagüe. Seminuevo. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON.** Condesa Mencía. G-3, estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON.** Juan Bravo. Cuatro, dúplex, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON.** Vitoria-Gamonal. Cuatro, salón, dos baños, estrenar, garaje, trastero.

**PICON.** San Juan. Dos, salón, individual Gasoleo, reciente reforma. 6.800.000.

**GIL-MERINO.** Principio Avda. Cid. Tres, salón, buen estado. 8.500.000. ☎274865.

**GIL-MERINO.** Parque Europa. Tres, salón, baños, garaje, exterior, soleado.

**GIL-MERINO.** Capiscol. Tres, salón, baños, garaje, trastero. 14.500.000.

**GIL-MERINO.** G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, estrenar. 17.450.000.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Avda. Casa la Vega. Venta de plaza de garaje. 1.200.000. Vitoria, 175-1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona San Pedro y San Felices. En construcción. Dos, salón, cocina, baño, trastero. 8.200.000.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Barriada San Cristóbal. Tres, salón, cocina amueblada, calefacción, mejoras.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Calle Labradores (Ventilla). Tres, salón, cocina, baño, excelente altura.

**VENTA** chalet, Barrio de Burgos. Tres, salón, dos baños, garaje, jardín. 237595.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad. Calle Santander 6-Bajo. ☎263954. Pisos 2º Mano.

**MAGDA** González. Vigón. Tres, salón, cocina, baño, terraza, trastero, parquet, contraventanas, calefacción.

**MAGDA** González. Paseo Isla. Dos, salón, baño, aseo, gas ciudad, trastero, garaje.

CALIDAD DE VIDA



Viviendas 2 y 3 dormitorios, con plaza de garage y trastero, de 87 y 76 m² construidos. Facilidades de pago, 20% entrada, 30% aplazado, resto subrogación de hipoteca.

C/ San Pedro Cardena Diego de Siloe

EN LA ZONA RESIDENCIAL MAS CENTRICA Y TRANQUILA DE BURGOS 16 VIVIENDAS Y 26 PLAZAS GARAGE

¡DECIDASE! ULTIMOS PISOS

Construye: GOSBUR, S. L. Información y ventas: Promueve: PROALDE, S. L. ☎27 43 20.

**SANTOS.** Alfareros. 6º, nueva construcción, tres, salón 20 metros, dos baños. 275142.

**SANTOS.** Caja de Ahorros. 2º, exterior, cuatro, salón, cocina amueblada.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎240413.

**SANTOS.** Plaza Santiago. 2º, 90 metros, tres, salón 20 m², tres, salón 20 m², cocina amueblada, garaje, servicentrales.

**SANTOS.** Luis Alberdi. 8º, 90 metros, tres, salón 25m², dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero.

**SANTOS.** Carretera Poza. Vendo pisos-apartamentos, construcción, 3-4, salón, baños, garaje.

**SANTOS.** Los Titos. 5º, 90 metros, tres, salón 25 metros, dos baños, garaje, trastero. 240413.

**SAN FRANCISCO** tres, salón, cocina amueblada, gas natural. 12.500.000.- 275998.

**POZA.** Camino Polvorín. Tres, salón, cocina amueblada, gas, reformado. 9.000.000.-

**POZA.** Francisco Grandmontagne. Tres, salón, calefacción individual, soleado, altura. 9.500.000.-

**POZA.** Santa Clara. 115 m², tres, salón, armarios empotrados, garaje.

**POZA.** San Cosme. 60 m², reformado, calefacción individual, soleado, económico.

**POZA.** Junto Hotel Husa. Apartamento estrenar, 2, dos baños. Infórmese.

**POZA.** Zona Audiencia. Ideal despacho profesional-vivienda, 125 m². Véalo.

**POZA.** Venerables. Apartamento lujo, estrenar, bañera hidromasaje, garaje, trastero. Soleado.

**POZA.** Santa Cruz. 119 m², tres, salón, dos baños, trastero.

**VENDO** apartamento. Barrio Gimeno. ☎266750.

**ORTEGA.** Eladio Perlado. Soleado. Tres, salón, dos baños, calefacción central.

**ORTEGA.** Sagrada Familia. Exterior, cinco, salón, centralizado, garaje, muy acondicionado.

**ORTEGA.** San Nicolás. Dos, salón, individual gas, trastero, cocina amueblada.

**ORTEGA.** San Agustín. Nuevo. Tres, salón, calefacción individual, mínimos gastos.

**ORTEGA.** Enrique III. Soleado. Tres, salón, individual gas, trastero.

**ORTEGA.** Federico García Lorca. Dúplex. Tres, salón, dos baños, garaje.

**ORTEGA.** Pentasa II. Nave 1.600 metros, divisible 800 metros.

**ORTEGA.** Pisos Avda. del Cid. Estrenar, de 84 metros a 120 metros útiles. Garaje.

**ORTEGA.** G-3. Dúplex. 120 metros útiles. con garaje, estrenar.

**VENTAS**

1

**MAGDA** González. Romano. Tres, salón, cocina, baño, gas ciudad, reformado, trastero, terraza.

**MARCOS.** Residencial Parque Isla. Apartamento, 70 metros, dos baños, terraza, garaje, trastero. 273252.

**MARCOS.** El Crucero. Dos, salón, exterior, reformado, calefacción individual, 60 metros, 8.500.000.- 273252.

**MARCOS.** Vitoria. Tres, salón, 80 metros, servientes, buena altura. 10.500.000.- 273252.

**MARCOS.** Eladio Perlado. Tres, salón, 80 metros, exterior, reformado, gas ciudad. 13.500.000.- 273252.

**MARCOS.** Fray Esteban Villa. Tres, exterior, 70 metros, reformado, buena altura 9.000.000.- 273252.

**MARCOS.** Carretera Poza. Pisos en construcción, gas ciudad, diversas alturas, garaje, trastero, 273252.

**MARCOS.** Diego Porcelo. Apartamentos céntricos, en construcción, desde 10.850.000.- 273252.

**MARCOS.** Local comercial en venta, zona San Cristobal. Instalado.

**COMPRAS**

2

**COMPRO** garajes y sótanos desde 500 metros, pago contado. 91-5219718.

**ALQUILERES**

3

**OFICINA** 90 m<sup>2</sup> nueva. Alquileramos. Gral Yagüe, 45. 261018.

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, servicios centrales. 272086.

**ALQUILO** o vendo piso exterior, amueblado. Calle Madrid. 210505.

**DESDE** 35.000.- Ptas. Centenas de pisos, apartamentos, etc. en alquiler. Los más económicos de Burgos y Provincia. Trato entre particulares. Centro de Información de Viviendas. 268297. Abierto mediodía y sábados 10 a 2.

**ALQUILO** nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**ALQUILO** plaza garaje General Yagüe 13.- 5.500 mes. 206922.

**ALQUILO** piso amueblado, tres y salón. Calle Clunia. 205272.

**SE ALQUILAN** plazas de garaje. Zona Avda. Eladio Perlado. 222044.

**SE ALQUILA** o se vende local acondicionado para carnicería o pescadería. Calle Calderón de la Barca. 584653.

**GALLINERO** para 17.000 aves, totalmente mecanizado, a 400 metros parada autobuses. Se alquila con o sin casa. 264449.

**HERRERIA.** Alquiler pisos con-sin muebles, distintas zonas. 201460.

**HERRERIA.** Petronila Casado. Sin muebles. Dos, salón, calefacción central, ascensor.

**HERRERIA.** Regino. Tres, salón, cocina amueblada, dos baños, garaje, trastero.

**ORTEGA-DELGADO.** Paseo Isla. Amueblado, tres, baños. 75.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Calle Madrid, amueblado, tres, salón, 55.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Calle Jeréz. Tres, salón, dos baños. 50.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Calle Sasamón, cuatro, salón, baño, amueblado. 50.000.- 227941.

**SANTOS.** Pasaje del Mercado. Alquiler piso, sin muebles, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

**ALQUILO** apartamento, garaje, zona Residencia Sanitaria. 261580 - 228568.

**VENERABLES.** Alquiler, dos, salón, dos baños, garaje, trastero, estrenar. 275998.

**GARCIFUENTES.** Almirante Bonifaz. Dos habitaciones, salón, baño, estrenar, trastero. 275998.

**POZA.** Junto Carmen. Dos, salón, amueblado, calefacción, terraza. 50.000.- 273034.

**POZA.** San Pedro San Felices. Una, salón, amueblado, garaje, 55.000.- 273034.

**POZA.** Alfareros. Tres, salón, calefacción, vacío, soleado, 50.000.- Ptas. 273034.

**POZA.** Oficinas alquiler Plaza Mayor. Varias superficies, acabados lujo, consútenos. 273034.

**POZA.** Traspaso locales, Santa Clara, Avda. Cid. Cualquiera tipo negocio. 273034.

**SE ALQUILA** local para almacén, 30 m<sup>2</sup>. 206922.

**ORTEGA.** Centro, sin muebles, cuatro, salón, individual gas. 262426.

**ORTEGA.** Calle Soria. Amueblada. Dos, salón, calefacción central, garaje.

**ORTEGA.** Vitoria-Gamonal. Amueblado. Tres, salón, individual gas. 63.000 Ptas.

**ORTEGA.** Fernando de Rojas. Sin muebles. Cuatro, salón, calefacción central.

**ORTEGA.** San Julián. Cuatro, salón, calefacción individual. Sin muebles.

**DELAFUENTE.** Pisos, naves, locales, preguntémos. San Pablo, 12-C. 265142.

**GIL-MERINO.** Bar-restaurant, Ctra. Logroño. Instalado. Informes. Santander, 3-4º- Izda. 274865.

**GIL-MERINO.** Pisos, apartamentos, oficinas, todas zonas, amueblados, vacíos.

**ALQUILO** piso, junto Residencia Sanitaria, 4 habitaciones, salón, dos baños, servicios centrales, garaje. 212575.

**SE ALQUILA** piso. Informes 260811.

**SE ALQUILAN** dos pisos céntricos, gas natural. 271949.

**ALQUILO** o vendo piso a estrenar, 75 m<sup>2</sup>, garaje y trastero. Calle Santiago. Para vivienda o despacho. 274906, tardes.

**SE ALQUILA** piso 45.000.- Ptas., 70 m<sup>2</sup>, 3ª planta, céntrico. 262119.

**MAGNIFICO** piso de cuatro habitaciones, 46.000.- Ptas. Total amueblado, calefacción. 262314.

**EN BARRIO** Gimeno, de dos dormitorios, exterior, reformado. 48.000.- ptas. 267461.

**ALQUILO** piso Junto Catedral. 278470.

**ALQUILO** piso y apartamento céntricos, amueblados, económicos, calefacción individual. 261379.

**TRASPASOS**

4

**SE TRASPASA** Café-Pub. Pleno rendimiento. Por no poder atender. Zona La Puebla. 211303, mañanas y 266681, tardes.

**TRASPASO** negocio de hostelería, totalmente equipado, buena zona. Informes. 225011.

**SE TRASPASA** restaurante típico, junto Catedral. Por no poder atender. Nuevo. En funcionamiento. Gran clientela. Contrato indefinido. Renta baja. 481838 y 206596.

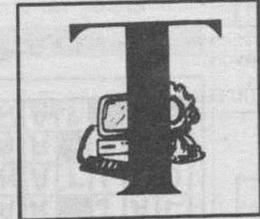
**SE TRASPASA** negocio en funcionamiento. Plaza Vega. 208427.

**HERRERIA.** Por jubilación, traspaso torno hierro con maquinaria. 201460.

**SANTOS.** Bar Cafetería, Junto Hacienda, 90 m<sup>2</sup>, totalmente instalada. 275142.

**TRASPASO** local, 80 metros, Francisco Grandmontagne, 4. Negocio en marcha.

**TRASPASO** local económico. 45 metros, acondicionado, cualquier negocio. Calle Calzadas. 200754.



**OFERTAS**

6

**SE NECESITA** chico para barra con experiencia. Informes Mesón Burgos. Sombrerería nº 8.

**SE NECESITA** chica o señora para ayudar en cocina. Informes Sombrerería nº 8. Mesón Burgos.

**SE PRECISA** chica mañanas, con experiencia, sabiendo cocina, dos niños mayores. 232544.

**EN VILLAJAYOSA.** Alicante. Necesito señoritas para Club, con pensión completa. 96-6851516.

**SE NECESITA** empleada de hogar. 264762.

**CONGEPRIX** necesita señora de 30-40 años, para sustituciones. Presentarse miércoles día 2, en Defensores de Oviedo, 5, (junto Calle Miranda), a las 4 de la tarde.

**NECESITAMOS** jóvenes ambos sexos, trabajo fácil, cobro diario, Bar Parys. Laín Calvo, presentarse hoy 11 a 1, 4 a 8.

**VENDO** camión tres ejes, con trabajo. 292187.

**DEMANDAS**

7

**SE OFRECE** matrimonio para granja. 215951.

**SE OFRECE** chica externa para trabajar mañanas de 10 a 1, zona Aranda de Duero. 91-5470739.

**SE OFRECE** señora para labores domésticas. 233933.



**VENTAS**

8

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 483767.

**MOVIL-2.** Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiación instantánea. Calle San Pedro de Cardeña 38. 268299.

**VENDO** Audi 80 1.8 E, año 87, importado. 441224.

**VENDO** furgoneta Renault, 4L, F-6, acristalada. Información 218297.

**PEUGEOT** 605. 3.0. V6. Automático. 1.990.000.- Matriculado. Audi 100. 2.3. Moderno. Noviembre 1.991. 2.100.000.- Matriculado. 983-222724.

**VENDO** coche Mercedes 230 E, no importado, buen precio, con extras. 260690.

**VENDO** Camión Iveco con tarjeta nacional, 3.500 Kg. se puede poner hasta 7.000. 223211.

**VENDO** For Fiesta y Renault 11. 481038 - 214756.

**MOTORES** Renault 5 GTL, Seat 131 1.430, Puegeot 309 y 604 diesel. 218297.

**VENDO** caravana usada, perfecto estado, precio interesante. Informes 170890.



**ACADEMIAS**

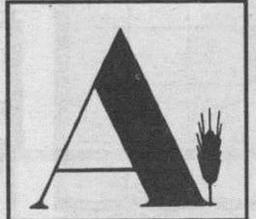
12

**DONT** apoyo en todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U., y F.P. Reyes Católicos 44. Vitoria 190. 225556.

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Finanzas, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. 275077.

**AUXILIARES** Junta Castilla y Leon. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. 275077.

**BACHILLER,** C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. 275077.



**MAQUINARIA**

15

**SEMBRADORAS** usadas. Todas marcas y tamaños, simples y combinadas. Suministros Sáinz. Avda. del Cid, 85, Burgos. 228860.

**PICADORAS** eléctricas y manuales Elma, para matanzas. Afilado de cuchillos y cuchillas. Cuchillería J.Ibáñez, Santo Domingo, 18. Junto a Diputación.

**GANADERIA**

16

**GRANJAS** perdices - faisanes. ¡Ahora es-el momento! Máxima rentabilidad. Masalles. 93-5804193.

**AGRICULTURA**

17

**SE VENDE** esparceta empaçada. 363644.



**COMPRAS**

19

**COMPRAMOS** monedas de oro: Precios a convenir (no venda sin consultarnos), a partir de: 50 pesos Mexicanos... 63.000.Ptas.- Kruggerand... 52.000.- Ptas., etc... Joyería, piezas singulares de: Brillantes, esmeraldas, rubies y zafiros. Platería especialmente, piezas muy importantes, antiguas (precios sin competencia): Juegos de café, bandejas y candelabros, etc. Al contado. Valoración gratuita. Discreción garantizada. Visitas a Domicilio. Brancas, joyeros desde 1.910. Bilbao. Ercilla, 30-1º. 94-4104311.

**VENTAS**

20

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". Lo más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

**SERVICIOS**

23

**LAS CAMELIAS** centro de jardinería, oferta en plantas para seto. Arboles, coníferas, rosales, jardinerías, turbas, etc. Ctra. Madrid-Irún. km. 234. 205239.

**PROGRAMA** forestal: Nogales, robles, encinas, catraegus, cerezos avium, pinos, chopos, etc. Arboles frutales, árboles de sombra, arbustos, coníferas, plantas para setos, plantas trepadoras, rosales, etc. Viveros Aldonza, S.A.T., Nájera (La Rioja). 941-363899.

**VIVEROS** Gallo. Les invita a visitar su gran centro de exposición de frutales, rosales, coníferas, árboles y arbustos ornamentales, setos, chopos, plantas de reforestación. Estamos en Covarrubias. Telefono y Fax: 403047 y Teléfono móvil 908-783537.

**DESPACHO** antiguo de nogal, compuesto de mesa, armario con cristalera en plomada, cinco sillars. 298170 (laborables).

**VENDO** depósito de 10,25 y 37,000 litros, en acero y poliester. Buen precio. Motores eléctricos, reductores, bombas y accesorios. 298170.

**FINANCIERAS**

21

**COBRO** de morosos a nivel Nacional. Recuperamos los importes que le adeudan extrajudicialmente. Seguridad, eficacia, seriedad y experiencia de muchos años. Contacte con nosotros. Central de Cobros: 94-4102350.

**HUESPEDES**

22

**CEDO** habitación individual, para chica, piso compartido, céntrico. 201300.

**CHICOS** compartir piso. 237496.

**NECESITO** chico/chica compartir piso, Calle Consulado, 13-1º-Dcha.

**ALQUILO** habitación en Gamonal. Caballeros. 480266.

**SE DA** pensión completa. Zona Vigón. 217122 - 227877.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

**INVESTIGADORES** Privados Carson. Matrimonial. Laboral. Siniestros. Fraudes. Económico. 228117.

**IGLEBUR,** tejados, canalones, limas, tela asfáltica, colocación onduline. Servicio rápido. Burgos. Servicio permanente. 480400.

**TEJADOS** Burgos. Canalones, pesebrones. Tela asfáltica. Reparación tejados. Servicio rápido. 241689.

**HACEMOS** tejados nuevos, colocación Onduline, tela, canalones, bajantes, desatascos. 237451. Burgos.

**COLOCACION** canalones, reparaciones Onduline, en plomada, cinco sillars. 298170 (laborables).

**EL RUBIO.** Fontanería. Albañilería. Tejados. Colocación canalones, tela asfáltica. Tuberías cobre. Accesorios baño. Instalaciones, reformas. 207665 - 234400 Abonado 106.

**COLOCACION** canalones y reparación. Tejados. 278450.

**OTROS**

26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. 983-299471.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. 227520. 908-783453.

**DE LA ROSA** Tiene el amor de tu vida. Psicólogos Profesionales estudian tu caso particularmente. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

**TAROT,** Clarividencia. Conchita. 222705, horas concertadas.

**INVESTIGADOR** Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

**VIDENTE.** Cartas Tarot. Soluciono problemas: Sentimentales, laborales, familiares... Mal de ojo. Terapia de relajación. Lunes a Viernes. Ana. 209508.

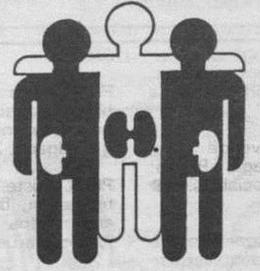
**HOMBRE** Solvente, ofrece ayuda económica a mujer formal o liberal, seriedad. 987-427692.

**ESTE ANUNCIO VALE 2.530 Ptas. (IVA incluido)**

Diariamente

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

**TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS**



**ALCER ¡DONALOS!**

Telf. 229701. C/. Juan de Padilla, 18-bajo. (Horario de 11 a 1,15 h.)

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario

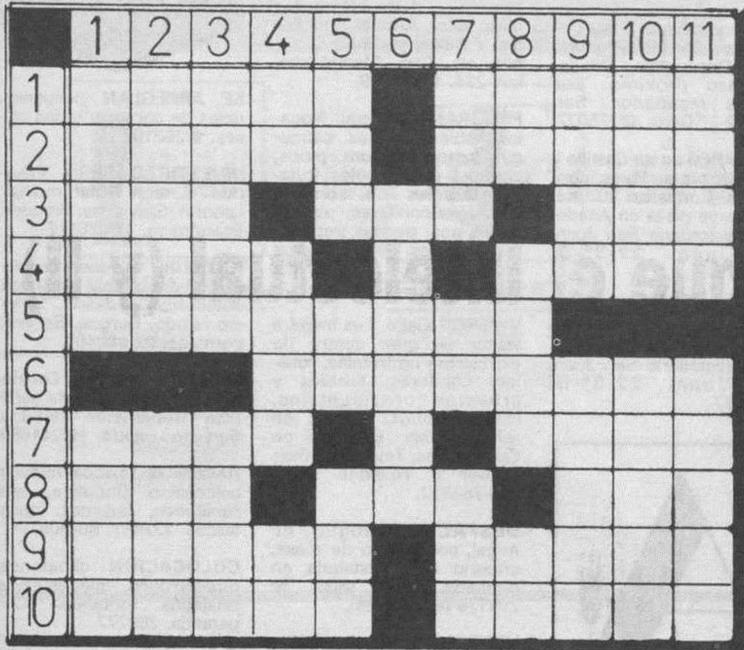
Dirigirse a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

ACEPTAMOS



● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Ciudad de Corea del Sur. Cubrir. 2. Finaliza. Sólo en su especie. 3: Tejido de malla poligonal. Condimento. Humor que fluye de ciertas llagas. 4: (al rev.) Isla española en la desembocadura del Ebro. Número romano. Manantial. 5: Disminuido. 6: Danza propia de La Habana. 7: Extremo de algo. Vocal. Ligerito, expédito. 8: Planta hortense. Piedra sagrada. Lienzo que se pone enroscado en la cabeza para llevar alguna carga. 9: Instrumento músico medieval de cuerdas. Familiarmente: dormilón. 10: Asiento en el haber de una cuenta. Quizá.  
**VERTICALES:** 1: Apagar el brillo. Rostro. 2: Va a un sitio. (al rev.) Título de honor en Turquía. 3: Estado normal del organismo. Muy cándido. 4: Preposición inseparable. Ave nocturna. Preposición. 5: (al rev.) Apócope. Interjección. Papagayo mexicano. 6: Aloe, planta. 7: Tejido transparente de mallas poligonales. Regala. Dios árabe. 8: Partícula inseparable. Borrachera. Noventa y nueve. 9: Simiente de algunas frutas. Antiguo nombre de Terrassa. 10: (al rev.) Parte donde se une la cabeza al espinazo. Ceremonias. 11: Flor. Raza de perro.

● SOPA DE LETRAS

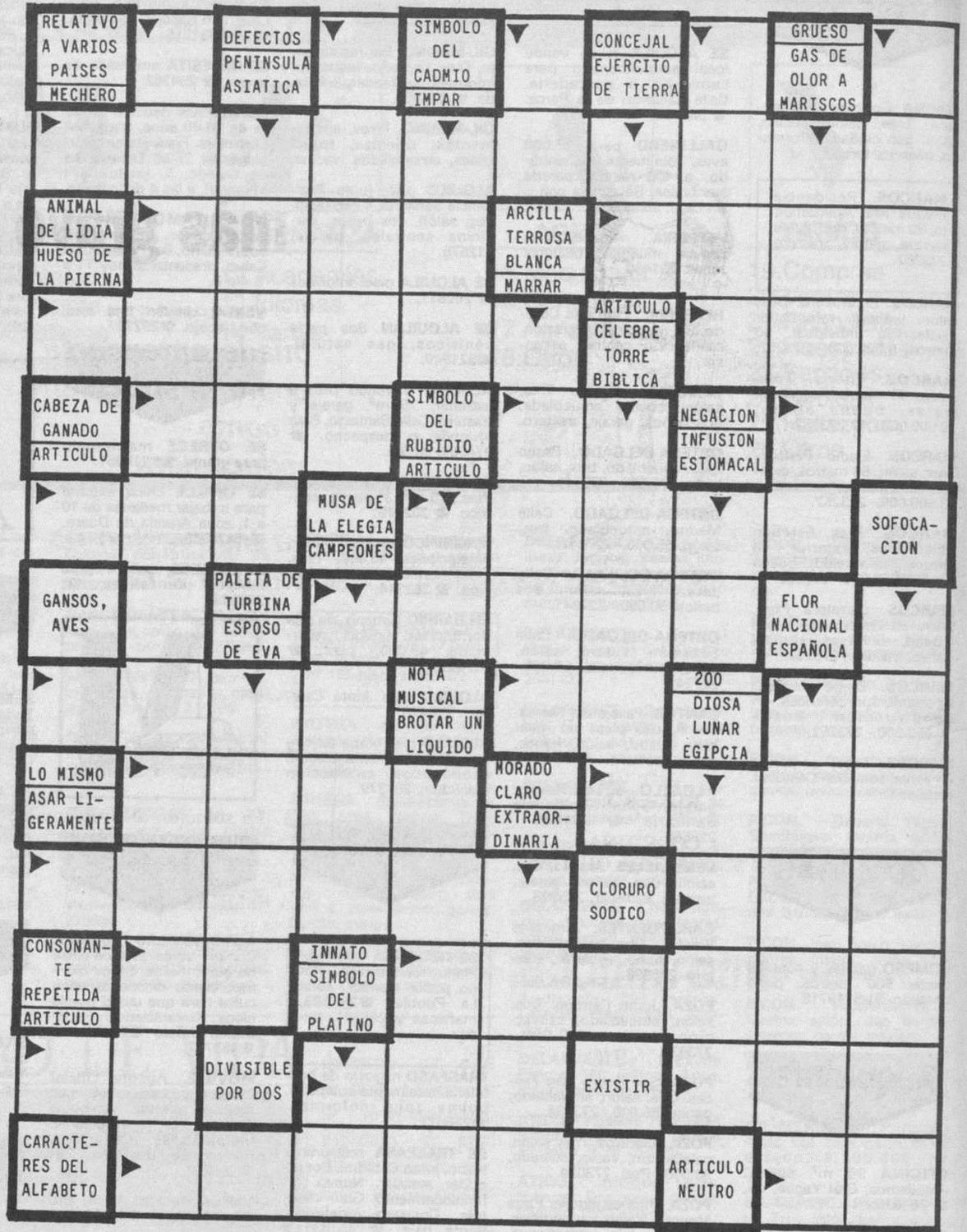


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Tipos de sacerdotes.**

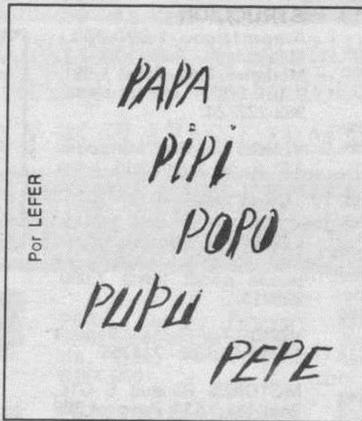
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

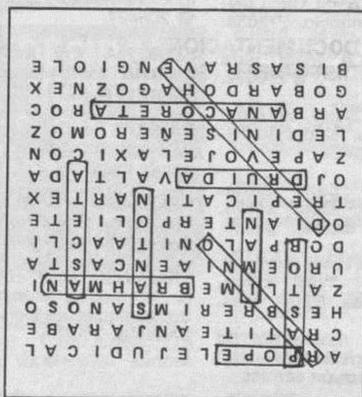


● JEROGLIFICO

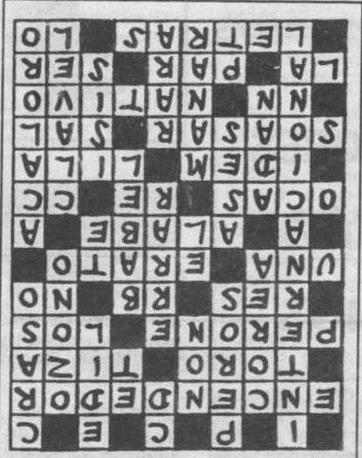


¿Está bien colocado tu hermano en la empresa?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



**SIETE ERRORES**  
 Abono. Acaso.  
**HORIZONTALES:** 1: Masan. Tapar. 2: Acaba. Unco. 3: Tul. Sal. Pus. 4: aduB. C. Mana. 5: Redu. cido. 6: Habanera. 7: Cabo. A. Agil. 8: Ajo. Ara. Ata. 9: Rabel. Lirón. 10: Egara. 10: acun. Ritos. An. Mona. IC. 9: Pipa. Acbar. 7: Tul. Da. Ala. 8: En. 5: nas. Cal. Ala. 6: Salud. Bobo. 4: Ab. Bubo. Carz. 2: Acude. ajab. 3: VERTICALES: 1: Matar. Ocas. RE. CC. A. ALABE. A. UNA. ERATO. A. ENCEND. EDOR. TORO. TIZA. PERONE. LOS. RES. RB. NO. LA. PAR. SER. LETRAS. LO.

## TEMA PARA TERTURLIA

# El analfabetismo moral, mucho más grave que el intelectual (y II)

**La enseñanza puede entenderse como «instrucción» o como «educación»**

**La instrucción no cambia a la persona ni la prepara para la vida**

□ La solución al problema se encuentra, antes de la Universidad, en la Escuela, en la enseñanza media y por supuesto en LA FAMILIA, que si tiene derechos en la educación de los hijos, más grave y pernicioso es su dimisión en los deberes que en este campo le corresponden.

El primero de ellos es saber escoger la escuela y el tipo de modelo educativo, según la libertad que las Declaraciones y Pactos internacionales reconoce a los padres.

Esta importante decisión supone poseer ideas claras sobre una previa cuestión para muchos confusa: LA ENSEÑANZA PUEDE ENTENDERSE COMO «INSTRUCCION» O COMO «EDUCACION».

## LA INSTRUCCION

Estriba en la adquisición de un cúmulo de conocimientos, a veces memorísticamente archivados, sobre cosas, fenómenos, hechos, vocablos, cifras, formas: datos en definitiva, definiciones y descripciones, que proporcionan un volumen de «información».

Hay que reconocer que la INSTRUCCION no cambia a la persona ni la prepara para la vida, tal vez sí, para «ganarse la vida». Un ordenador, una máquina computadora puede aventajar notablemente al hombre en esta capacidad: ello mismo demuestra la categoría menos humana de esta tarea.

Pero la instrucción no basta. Saber la lista de los reyes godos y de los demás, la serie de conquistas y guerras y sus fechas, el catálogo de obras de los autores literarios. Los nombres de los ríos, montes, golfos, islas o ciudades, el sistema cristalino de los minerales y su composición química, los géneros y especies de la botánica o la zoología, los teoremas y operaciones matemáticas... constituye una iniciación enciclopédica, a veces farragosa e innecesaria, más o menos interesante, pero en todo caso sirve sólo para entrenamiento de la inteligencia y esfuerzo de la memoria.

En honor a la verdad, hay que admitir que la moderna didáctica, incluso a nivel de instrucción, ha descargado de mucho lastre la enseñanza a



La formación comprende no sólo la intelectual sino también la volitiva, de la sensibilidad, de la imaginación... del cuerpo y del espíritu.

**La educación pretende el desarrollo integral de la persona humana y la eclosión y madurez de la personalidad individual**

cambio de una profundización en el entendimiento de lo esencial en las causas y razones de los hechos o fenómenos en el campo científico, histórico, humanístico, etc.

## LA EDUCACION

Pretende, en cambio, el desarrollo integral de la persona humana y la eclosión y madurez de la personalidad individual, peculiar en cada hombre. Se trata de «formación» y no sólo de «información», y comprende no sólo la intelectual sino también la volitiva, de la sensibilidad, de la imaginación... del cuerpo y del espíritu.

Ya sé que la palabra «información» repugna a los que la interpretan como imposición externa y autoritaria, a manera de modelado según patrón y prefieren hablar de «realizarse».

Recuerdo un Colegio Mayor Femenino, en el que todas las chicas repetían unánimemente que su ideal de vida era «realizarse». Yo no sé si todas entendían lo mismo y que era exactamente lo que deseaban, pero a veces temo que tras ese tópico de la «realización» —que en sí puede tener una correcta acepción, semejante a la etimológica de la «educación»: DESPLIEGUE DE LAS FACULTADES POTENCIALES— se esconde una exaltación excesiva de la espontaneidad y de la autenticidad, tan necesarias en «su lugar», un mucho de egocentrismo y una ingenua y confiada autosuficiencia.

La «formación» y la «educación» no renuncian a esta «realización», ni en lo que supone participación activa del educando, ni en la proyección hacia fuera de lo que cada uno lleva en su interior, pero requiere un esfuerzo de transformación, de rectificación y también de autorrepresión —hoy tan denostada, tan «maesonante»— que lleva al crecimiento y fortalecimiento personal, con la adquisición de actitudes y hábitos para la vida.

Que los tímidos se hagan intrépidos y tengan fe en sí mismos, que los agresivos se conviertan en pacíficos, que los indolentes aprendan la diligencia... esto supone empeño, ayuda de los otros, lucha interior «FORMACION».



AÑO: VII  
NUMERO: 3

COORDINA:  
J.M. CANTERA QUITIAN

## Info-noticias

STONEJO

### ESTADISTICAS DEL MUNDO

En miles de ejemplares, tirada de:

- Bild .....	4.521
- Westdeutsche Allgemeine .....	626
- Freie Presse .....	522
- Sächsische Zeitung .....	459
- Mitteldeutsche Zeitung .....	456
- Süddeutsche Zeitung .....	397

Porcentaje de familias turcas en Alemania que tienen un Mercedes ..... 20  
Porcentaje de familias alemanas que lo tienen ... 8

### TENDENCIA A LA FAMILIA DE DOS HIJOS EN ESPAÑA

Un tercio de los matrimonios españoles tiene sólo dos hijos. Esta tendencia aumenta hasta el 48% si se consideran únicamente los matrimonios contraídos entre los años 1971 y 1985.

### AUMENTA EL NUMERO DE REFUGIADOS EN EL MUNDO

El número de refugiados

se ha multiplicado por ocho desde 1970 según un documento publicado por el alto comisariado de las Naciones Unidas. Si en 1970 había 2,5 millones, en 1993 son 20 millones. Tanto exodo se debe principalmente a las guerras.

### DOCUMENTACION DISPONIBLE (Se envía gratuitamente escribiendo a FAMILIA MAGAZINE)

-UN INTENTO DE RENACIMIENTO EDITORIAL EN CASTELLANO (Vladimir Nabokob, maestría sin alma).

-ENTREVISTA CON MONS. TADEUSZ KONDRUSIEWICZ, ADMINISTRADOR DE MOSCU (A la Iglesia católica de Rusia le espera un largo período de convalecencia).

-RECONSTRUIR LA MODERNIDAD (Un proyecto de Alain Touraine).

## CHARLAS-CONFERENCIAS

Dirigidas a COLEGIOS, ASOCIACIONES, etc., sobre educación de los hijos, relaciones familiares, o temas de actualidad.

Solicitar información a:

«FAMILIA MAGAZINE»

Apartado de Correos, n.º 46  
BURGOS



BUZON  
F. M.

## LABORATORIO MUNICIPAL

# Las toxiinfecciones alimentarias: Problema sanitario

□ Son muchas y muy variadas las causas por las cuales los alimentos pueden producir enfermedades. Se llaman toxiinfecciones alimentarias a las enfermedades producidas por ingerir alimentos contaminados, al no haber sido cuidados debidamente durante las etapas previas al consumo.

Las toxiinfecciones alimentarias, siendo muy frecuentes, no suelen ser graves, pero sí peligrosas para niños y ancianos. Producen dolores abdominales, diarreas, vómitos y náuseas. Suelen ir acompañadas de fiebre y se podrían evitar tomando las debidas precauciones.

## 1.- ¿COMO PUEDEN LOS ALIMENTOS PROVOCAR DAÑOS EN LA SALUD?

Existen enfermedades en las que está contraindicado el consumo de algunos alimentos, lo mismo que hay alergias alimentarias que obligan a quienes las padecen a prescindir de los productos desencadenantes. Y también existen casos esporádicos de indigestión o empacho, provocados la más de las veces por consumos excesivos o intempestivos.

Pero, centrándonos en un marco de personas sanas y con un nivel de consumo razonable, las dolencias provocadas por alimentos pueden ser debidas

principalmente a:

-Sustancias tóxicas o venenosas que contengan, naturalmente, el alimento en cuestión (por ejemplo, setas no comestibles).

-Contaminación con sustancias tóxicas durante el desarrollo o elaboración del producto (casos de frutas u hortalizas tratadas con pesticidas).

-Existencia de gérmenes o parásitos en el alimento (carne de animales infectados, verduras regadas con aguas fecales, etc.).

-Contaminación de alimentos sanos en su origen, provocada por agentes externos durante las etapas o procesos previos al consumo final del producto.

## 2.- ¿CUALES SON LAS AFECCIONES MAS FRECUENTES QUE PUEDEN PROVOCARSE POR ALIMENTOS CONTAMINADOS?

En España, más de la mitad de los brotes conocidos de enfermedades transmitidas por alimento son casos de Salmonelosis, causados en su mayor parte por consumir salsa mayonesa y otros alimentos sensibles.

El botulismo es otra afección no muy frecuente normalmente ocasionada por ingerir conservas o embutidos en mal estado.

Otras intoxicaciones alimentarias frecuentes son las causa-



Los alimentos de más riesgo de que causen toxiinfecciones son los que se consumen crudos o con escaso tratamiento térmico.

das por estafilococos.

## 2.1.- ¿COMO SE TRANSMITEN LOS ESTAFILOCOCOS?

Estos gérmenes se asientan con frecuencia en la piel, la nariz, o la garganta de muchas personas sanas y, especialmente, en las que tienen infecciones de heridas o panadizos, orzuelos, forúnculos, etc. Los estafilococos se reproducen muy bien

en los alimentos, sobre todo en natas, cremas y salsas. Su multiplicación va acompañada de la producción de una toxina que es la verdadera causante de la afección que produce, un cuadro de gastroenteritis muy aguda, grave en personas débiles.

## ¿QUE SE PUEDE HACER PARA EVITAR SU TRANSMISION?

-Cuidando la higiene perso-

nal de quien manipula alimentos, que evitará la contaminación de estos aunque fuera un portador.

Especialmente cuidadoso habrá de ser el manipulador cuando tenga heridas o infecciones que deberán aislarse con cubiertas impermeables o, en caso en que resulte imposible o difícil, apartarse del trabajo mientras se mantenga la infección.

# Cómo conseguir que los niños se aficionen a la música clásica

□ No sólo de «rock» viven los niños. También se les puede hacer amar la música clásica si se les enseña a disfrutarla de acuerdo con su edad. Así lo ha demostrado Susan Hammond, una profesora de música de Toronto, que en 1988 comenzó a producir grabaciones de música clásica para niños. De los tres primeros discos -dedicados a Bach, Beethoven y Mozart- se han vendido más de 400.000 ejemplares en Canadá y Estados Unidos.

De su última producción sobre Vivaldi, ha vendido 75.000 discos desde el pasado mes de septiembre.

Esto ha supuesto que estas grabaciones puedan ser de ayuda a las escuelas británicas, si va adelante el Plan de Enseñanza de la Música que el Consejo Nacional de planificación de los estudios ha sometido al Ministerio de Educación. El Consejo ha decidido que ya está bien de «reggae», de «rock» y de percusiones africanas, y que los alumnos de cinco a catorce años deben familiarizarse con la música clásica europea.



Música clásica desde niños para adquirir mayor cultura musical.

## EL MUNDO



La crisis; no hay normas únicas ya que cada país tiene sus propias necesidades.

# Singapur: Se eleva la edad de jubilación

□ Tras largo tiempo de debate, el Parlamento de Singapur ha aprobado una ley por la que se eleva la edad mínima de jubilación, que pasa de los 55 a los 67 años.

Se hará de manera paulatina, primero a los 60 años, luego a los 64 y finalmente a los 67 el año 2003.

Según la Singapur Broadcasting Corporation, los trabajadores, en su mayoría, ven con agrado el retraso en la jubilación. Por su parte, el Gobierno lleva tiempo alentando a los tra-

bajadores que continuaran en sus puestos después de los 55 años.

Pretendía de esta forma, aliviar la escasez de mano de obra y reducir el gasto en pensiones, que ha aumentado considerablemente a consecuencia del envejecimiento de la mayor parte de su población.

Paralelamente, se ha alargado la duración del retiro, ya que la longevidad media en Singapur ha alcanzado los 74 años para los hombres y 78 para las mujeres.

# RADIOS

## COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14,05: Mediodía Cope Burgos. (Informativo Provincial). 14,15: Mediodía Cope Castilla-León. (Informativo Regional). 14,30: Mediodía Cadena Cope. 15,00: Popular deportivo Burgos. (J.V. Velasco). 15,30: Tertulia deportiva. 16,05: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 19,05: Directamente Burgos. (P. Ramos). 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Tertulia regional. 20,30: El Brocal. 21,03: El espejo de la Iglesia en Burgos. 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. (J.M.ª García). 01,30: Los populares. 02,30: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

Música cien por cien.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La hora bruja. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aúpa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos, Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. Programa nacional. 20,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero. (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

# Temperaturas sin cambios notables

□ Madrid/(Efe).-El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy cielos poco nubosos o despejados en todas las regiones, salvo algunos intervalos nubosos en el área del Estrecho y, de nubosidad media y alta, en Canarias.

Bancos de niebla localmente persistentes en Castilla y León, y nocturnos o matinales en Galicia, regiones del Cantábrico, cuenca del Ebro e interior de Cataluña.

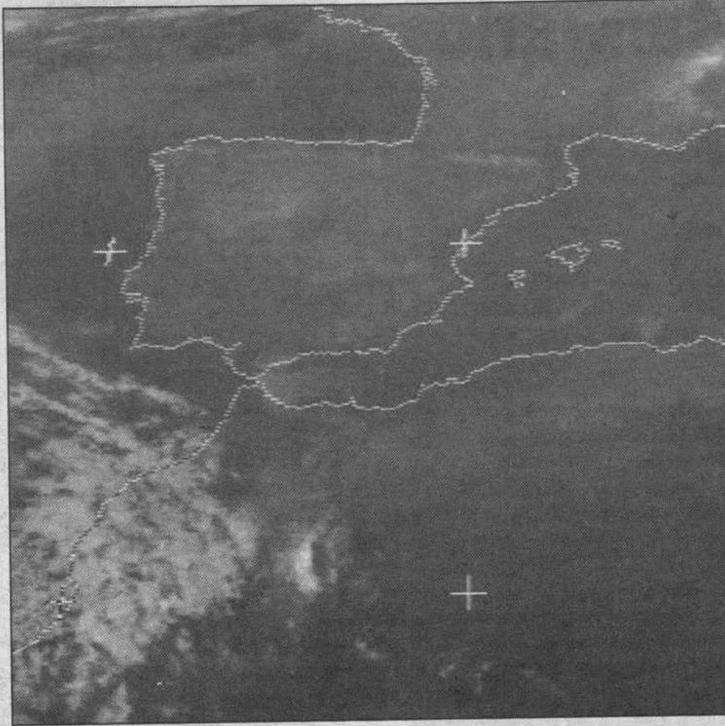
Ligero o moderado ascenso de las temperaturas en Navarra, La Rioja, Aragón, Cataluña, Baleares y Canarias, sin cambios notables en las demás regiones, manteniéndose las heladas nocturnas débiles o moderadas en el interior de la Península.

Vientos moderados a fuertes de componente en el área de Alborán y Estrecho, flojos a moderados de componente en el resto de Andalucía y de componente W en Baleares flojos variables en calma o en régimen de brisas en el resto de España.

### PREDICCIÓN POR COMUNIDADES AUTÓNOMAS

Galicia - Poco nuboso. Brumas y bancos de niebla nocturnos y matinales aislados. Temperaturas sin cambios o en ligero descenso. Vientos flojos variables o calmas.

Asturias, Cantabria y País



Vasco - Poco nuboso o despejado. Brumas y bancos de niebla matinales. Temperaturas sin cambios. Heladas débiles en el interior. Vientos de dirección variable flojos.

Navarra, La Rioja y Aragón - Poco nuboso o despejado. Brumas y algunos bancos de niebla matinales. Temperaturas en ligero o moderado ascenso. Vientos flojos variables.

Cataluña - Poco nuboso o

despejado. Bancos de niebla matinales en el interior. Temperaturas en ligero ascenso. Viento flojo variable, predominando el Suroeste con intervalos moderados en la costa.

Comunidad valenciana Intervalos nubosos en el Sur y poco nuboso o despejado en el resto. Brumas matinales. Temperaturas sin cambios significativos. Vientos variables flojos con intervalos de brisas.

Baleares - Poco nuboso con

brumas matinales. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos del SW flojos.

Castilla-La Mancha - Cielos poco nubosos o despejados. Brumas. Temperaturas en ligero ascenso en la mitad oriental de la comunidad sin cambios significativos en el resto. Vientos flojos variables.

Castilla y León - Poco nuboso o despejado. Brumas y nieblas, localmente persistentes en la meseta. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos variables, o calmas.

Comunidad de Madrid Cielos poco nubosos o despejados. Brumas. Temperaturas sin cambios significativos. Vientos flojos variables.

Murcia - Intervalos nubosos en el litoral y poco nuboso en el resto. Brumas matinales. Temperaturas sin cambios significativos. Vientos flojos con predominio de la componente Este.

Extremadura - Cielos poco nubosos o despejados. Brumas. Temperaturas sin cambios significativos. Vientos flojos variables.

Andalucía - Predominio de los cielos despejados, salvo algunos intervalos nubosos en el área del Estrecho.

Canarias - Poco nuboso o despejado de nubes bajas e intervalos de nubes medias y altas. Calima. Temperaturas sin cambios significativos. Viento del Sudeste flojo.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera. 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congri y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoga su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 272760.

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cordero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galeria. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/. Constitución, N.º 21. Reservar ☎ 24 09 50.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## EL ASADOR «CASA FELIPE»

Por primera vez va a hacer el menú original de la matanza de cerdo ibérico. Se compone de los siguientes platos: 1.º Patatas revolconas y sus torreznos. 2.º Combinado ibérico. Especial de la casa 3.º Oreja y rabo al estilo Grijuelo. 4.º La auténtica magra y el chorizo a la brasa. Vinos de la casa Bodegas de Barbás, Postres y cafés. El chupito especial de la Casa Felipe. Precio: 2.700 Ptas. Menú: viernes, sábados y domingos durante el mes de febrero. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

URGENCIAS

Table listing emergency services such as Policía Municipal, Guardia Civil, Hospital G. Yagüe, etc., with associated phone numbers.

Miranda de Ebro

Table listing services in Miranda de Ebro including Bomberos, Guardia Civil, Seguridad Social, etc.

Aranda de Duero

Table listing services in Aranda de Duero including Bomberos, Guardia Civil, Policía Local, etc.

Lerma

Table listing services in Lerma including Guardia Civil, Cruz Roja.

Roa

Table listing services in Roa including Guardia Civil, Cruz Roja.

Medina de Pomar

Table listing services in Medina de Pomar including Guardia Civil, Centro de Salud.

Briviesca

Table listing services in Briviesca including Guardia Civil, Cruz Roja.

Belorado

Table listing services in Belorado including Guardia Civil, Cruz Roja.

Villarcayo

Table listing services in Villarcayo including Guardia Civil, Cruz Roja.

Salas de los Infantes

Table listing services in Salas de los Infantes including Guardia Civil, Ambulancia Municipal, etc.

Villadiego

Table listing services in Villadiego including Guardia Civil, Ambulancia e Incendios.

Espinosa de los Monteros

Table listing services in Espinosa de los Monteros including Guardia Civil, Cruz Roja.

Melgar de Fernamental

Table listing services in Melgar de Fernamental including Guardia Civil, Centro de Salud, etc.

Valle de Mena

Table listing services in Valle de Mena including Cruz Roja.

VIAJES

Table listing travel services like Ferrocarril RENFE, Información, Paquexpres, etc.

Estación de Autobuses:

Table listing bus routes and destinations from the station including Est. autobuses, Soto y Alonso, La Serrana, etc.

Aeropuertos:

Table listing airport services for Madrid, Bilbao, Valladolid, and Vitoria.

Aduana

Table listing customs services with phone number 23 58 33.

TAXIS

Table listing taxi services: ABUTAXI (Radio taxis) 27 77 77, Radio Taxis 48 10 10.

HORARIOS DE TRENES

Table with columns Destino and Hora de salida.

Main train schedule table listing destinations like Barcelona, Madrid, Coruña, etc., and their departure times.

- List of notes (1) through (18) providing specific details about train routes, cancellations, and services.

COCHES DE LINEA

Large table listing bus lines (LINEAS), days of service (DIAS DE SERVICIO), and departure/arrival times (ENTRADAS/SALIDAS) for various routes.

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Table detailing bus services on Sundays and public holidays, including routes and times.

SERVICIOS INTERNACIONALES

Table listing international bus services to destinations like Alemania, Bélgica, Holanda, etc.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 18-20. Lunes, 9,00-14, 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 16,30-18,00.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Horario de invierno: Noviembre a Marzo: Abierto sábados, de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00. Domingo, de 10,30 a 14,00, tardes cerrado.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles, gratis presentando el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00; festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00 y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00, festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Para visitas guiadas a los principales monumentos y al conjunto histórico-artístico, concertar hora en la Oficina de Turismo, (calle Audiencia, 6). ☎ 170143. Horarios: mañana 11 a 14, tardes 17 a 20.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. Contactar con el guarda del monumento.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano.

Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa-100 Ptas.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

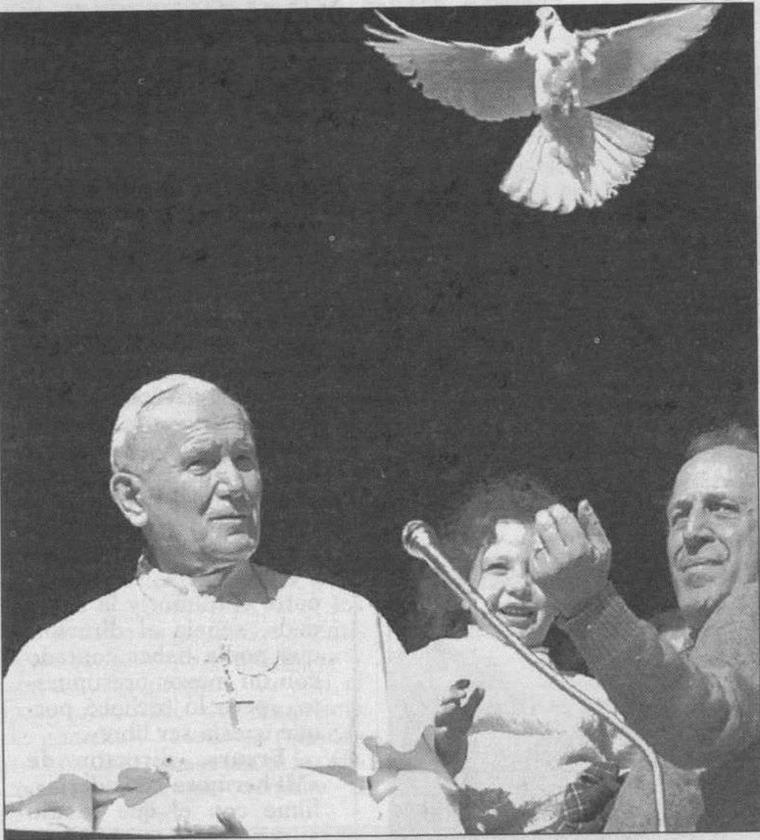
San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

Palacio de Avellaneda de Peñaranda de Duero. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,0 horas.



Su Santidad, acompañado de una niña de corta edad.

EFE

## Juan Pablo II suelta palomas como símbolo de la Paz

□ CIUDAD DEL VATICANO/EFE.- Juan Pablo II soltó dos palomas blancas, «símbolos del don de la paz», desde la ventana de su apartamento privado, en la plaza de San Pedro del Vaticano, desde donde recibió los aplausos de miles de niños de Roma, reunidos para la ocasión.

Después de aludir a la Jornada mundial de la lepra y al religioso belga Damián de Veuster, «apóstol de los leprosos», que será beatificado el próximo mes de mayo, en Bruselas, Juan Pablo II habló de la familia

como «constructora de paz».

Pidió a los niños y jóvenes de la Accion Católica de Roma, presentes en la plaza, que «no se cansen de rezar por la paz y ser constructores de paz, que no es una meta inalcanzable sino un gran don de Dios».

Su Santidad el Papa Juan Pablo II, soltó dos palomas blancas, «como símbolos de la paz», y comentó que «hoy no he tenido que empujarlas para que vuelen, y lo han hecho de buena gana gracias al buen sol romano que luce hoy».

## En recuerdo del Padre Ignacio María Arámburu

JUAN ESTEBAN PALERO

□ Al cumplirse hoy el aniversario del nacimiento del P. Ignacio María Arámburu, le dedico este recuerdo agradeciendo los 44 años en que fue gastando su vida en servicio de nuestra ciudad. Muchos preguntan en qué estado se halla la causa de su beatificación. Valgan estos datos. El día 19 de Mayo de 1961 se cerró el proceso diocesano en que actuaron como jueces presidentes el Dr. Rodero Reca y a su fallecimiento el Dr. Buenaventura Díez. Regía la Diócesis de Burgos el Dr. Pérez Platero que firmó las actas. Toda la documentación con las declaraciones juradas de los testigos se guarda en el Archivo Diocesano y una copia de la misma fue llevada a Roma personalmente por el P. García Ortiz S.I. en calidad de Vicepostulador y entregada a la Congregación para el Culto de los Santos.

En Roma van las cosas despacio en la mayoría de los casos; allí se acumulan muchos procesos procedentes de todo el mundo católico; indicio de que son muchos los que mueren en la Iglesia con extraordinarias virtudes. En Mayo del 69 la Postulación General entregó a la

Congregación un resumen biográfico del Siervo de Dios y en Novbre. siguiente se dan a la imprenta los pareceres de los teólogos sobre los escritos del Padre. En Marzo del 70 la Sgda. Congregación en reunión especial trata de ellos y resuelve que nada se opone a que el proceso siga adelante. En Julio de ese mismo año, el Papa Pablo VI aprueba y confirma la sentencia, que el mismo día se da conocer en forma de decreto. Hasta aquí se ha llegado; el paso importante será la discusión sobre las virtudes en grado heroico. Y entonces concluye la labor de los hombres en el asunto. Luego tiene que venir la de Dios obrando algún milagro obtenido por la intercesión del venerable. Para ello es menester que los fieles se encomienden a él; son ya muchos los que aseguran que han obtenido favores por su intercesión, pero no se ha detectado ningún caso milagroso. Cuando ocurra, no bastará el parecer de los teólogos, sino el juicio de los médicos. Los burgaleses están invitados a encomendarse al P. Arámburu cuyo sepulcro, se halla en la Iglesia de La Merced; estoy seguro que aquel inolvidable apóstol les oirá benigne-

## HOY, FESTIVIDAD DE SAN JUAN BOSCO

# El sistema del amor

JOSE AREVALO SIMON

□ El vaquerillo de Becchi, descubierto por don Cafaro y transformado en sacerdote, vehículo de amor de inspiración divina, dotado de inteligencia clarísima, sensibilidad exquisita, celo apostólico excepcional, ardoroso y fecundo visitaba las cárceles sembrando su amoroso consuelo y la esperanza en el ánimo de los reclusos.

Ante su sacristán, muy celoso al parecer, de las apariencias externas, por lo que pretende arrojar de su iglesia, a empujones, a un harapiiento muchacho, Bartolomé Garalli, surge un buen día Juan Bosco, en cuya mente, ante los hechos que observa, prende el flechazo divino del amor e ilumina la idea de la creación de los Oratorios festivos, brasa que el viento de la caridad convierte rápidamente en llamarada inextinguible.

Pronto consigue que aquella turba antrosa y perversa de chiquillos por él acogidos se transforme en alegre y ordenada legión de pequeños trabajadores, redimidos de la miseria y el hambre.

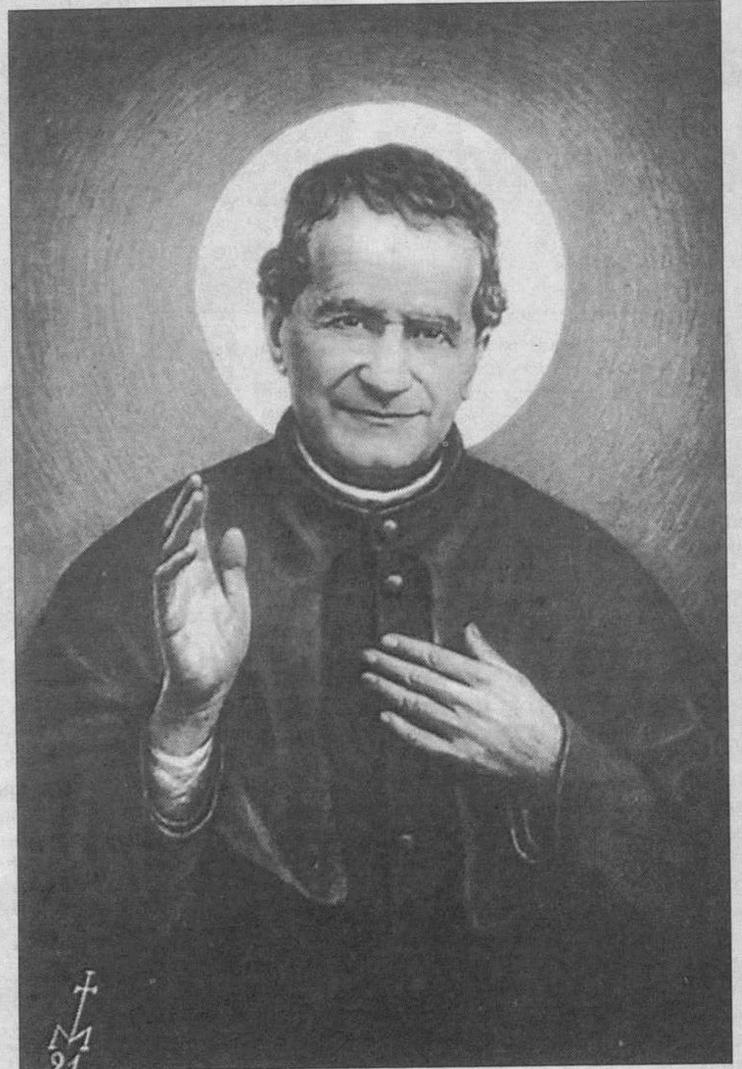
La Marquesa de Barolo pone a disposición del mensajero cariñoso un edificio que servirá de jaula a los ásperos gorriones del arroyo, tímidos y audaces al mismo tiempo y tan dóciles sin embargo, cuando se entregan a quienes saben conquistarlos por el amor.

Supo de las dificultades, del desvío, de las calumnias, de las ingraticudes y acechanzas pero no consiguen detener su marcha. Al oro, cuanto más se le bate más fino y puro se torna.

De ello le convence Pío IX y aprueba su nueva Congregación que titula: «Pía Sociedad de San Francisco de Sales», Santo del que era devotísimo el fundador, bajo la advocación de María Auxiliadora.

...Fructifica la semilla, creciendo prodigiosamente la obra y cuando Don Bosco se duerme en el Señor (1888), existen 250 casas abiertas en las que reciben educación 130.000 niños de condición social humildísima.

Había creado el «Sistema Preventivo», de gran importancia pedagógica. Decía: «Se usa mucho el Sistema Represivo», consistente en hacer conocer las leyes a los súbditos, vigilando después para conocer a los transgresores y aplicar, si es necesario, el merecido castigo. Con este Sistema, la palabra y el aspecto del superior, deben ser severos y más bien amenazadores cortando toda familiaridad con sus dependientes. Es sistema fácil, poco fatigoso y ayuda, especialmente, en la milicia y entre



San Juan Bosco.

personas adultas.

Pero, el Sistema Preventivo es diverso y hasta opuesto al Represivo. Consiste en hacer conocer las prescripciones y reglamentos de un instituto y después vigilar de modo que, el alumno tenga siempre sobre sí, el ojo paternal del director o los subalternos que, como padres amorosos hablen, sirvan de guía en todo, aconsejen y con cariño, corrijan; es decir, poner a los alumnos en la imposibilidad de faltar, apoyándose todo sobre la razón, la religión y el amor. Por eso excluye todo castigo violento y procura alejar aún los más ligeros.

El Sistema, de gran eficacia educativa, intuitivo, de sorprendentes efectos, abunda en principios emanados de la doctrina católica, en que se apoya, recogiendo en sus fuentes las sabias y esperanzadoras aguas con que apagan la sed de la separación de la indigencia, los jóvenes que le siguen, sedientos de amor.

Se cuenta que en aquella época visitó Turín, un ministro de la Reina de Inglaterra y quiso ver la institución de Don Bosco.

No se cansaba de contemplar el espectáculo en que más de 500 jóvenes, reunidos en un amplio salón, estudiaban en el más completo silen-

cio. Movido a curiosidad le preguntó a Don Bosco: ¿De qué medio os servís para obtener tanta disciplina y tanto silencio?

A lo que contestó Don Bosco: «Señor, los medios de que nos servimos, no son aplicables en Inglaterra».

¿Cómo es eso?, volvió a replicar el ministro inglés.

Sólo pueden ponerlo en práctica los católicos, contestó Don Bosco.

¿Y por qué?

«La misa cotidiana y la frecuencia de los Santos Sacramentos, son nuestros medios más eficaces; sin ellos, tendríamos que recurrir al Sistema Represivo».

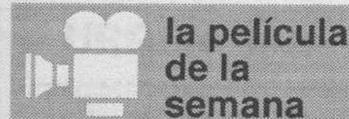
Es verdad; tenéis razón; dijo el inglés. Nos faltan esos poderosos auxiliares y al educar no hay más que esta disyuntiva: o la religión o el palo.

Por eso los salesianos se inclinaron por lo primero, dándole la importancia que requiere a la obra post-escolar de orientación y aprendizaje de las que son elocuentes demostraciones la Escuela Salesiana de Artes y Oficios de Madrid y la Profesional de Nuestra Señora de la Paloma, patrocinada entusiásticamente por los organismos que desean dotar a los futuros productores de una eficiente formación profesional.

### LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

**Diario de Burgos**



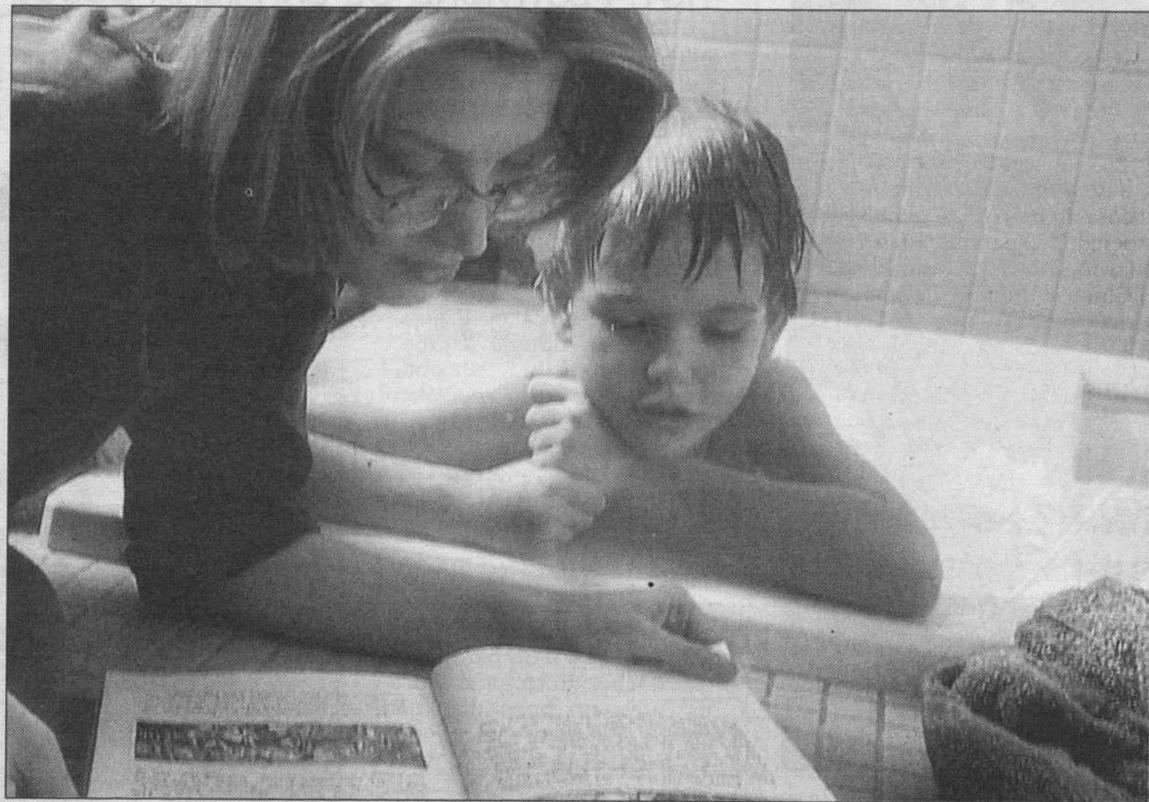
## Monumento a la ambigüedad

JOSE LUIS SAIZ

**A** HORA, cuando el tiempo de la reflexión lo creíamos terminado y empezaba el de la acción, nos llega Bernardo Bertolucci, que siempre o casi siempre se ha movido entre la denuncia y el inconformismo, con una propuesta de reconciliación con todo lo que en los albores de su cine había denunciado: «La comare secca», «Prima de la rivoluzione», «Partner», «El conformista» y sobre todo, «Novecento».

Y no se le sonroja el rostro al parmesano por haber gastado en el proyecto 5 millones de dólares para contarnos la historia iniciática de Jesse Konrad, cuando películas como «La luna» o «El último tango», por citar dos de las más transgresoras de toda su filmografía, si exceptuamos «El conformista», apenas llegaron a rebasar el millón de dólares. Pues señor, para ese viaje no hacían falta semejantes alforjas. Porque vamos a decirlo cuanto antes: el recorrido que a través de la fotografía de su eterno e inseparable Vittorio Storaro nos propone «El pequeño Buda», acompañados por la música -inspirada eso sí, pues hasta ahí podíamos llegar- de Ryuichi Sakamoto apenas aportan otros elementos que no signifiquen un mayor adorno del producto.

Un hombre viejo, muy viejo, -el Lama Norbu- con la disciplina y el estoicismo que caracterizan la mentalidad del oriental, que cree en la reencarnación de las almas y quiere



que los demás crean también, se presenta nada menos que en Seattle, allí, muy al Norte de los Estados Unidos, porque los oráculos revelan que Buda se ha reencarnado en un niño -Alex Wiesendanger a la manera de un Ricky Schroeder cualquiera- que vive en esa fabril ciudad americana.

Y ahí nos tienen ustedes, no sólo al equipo de rodaje sino a los espectadores, saltando el Pacífico una y otra vez como si se tratara de

bajar al bar de la esquina para tomar un «cafetito» o sacar de la máquina el último paquete de «Ducados».

La historia de «El pequeño Buda» también nos transporta

en el tiempo 2.500 años atrás (casi nada) al nacimiento del budismo y a la corte del Príncipe Sidharta, un Keanu Reeves de rabiosa celebridad, que sugiere múltiples dudas e indecisiones en torno a lo que hace un chico como ese en una película como ésta.

Para Bernardo Bertolucci que siempre ha tenido a gala ir derecho al tema de sus películas -recuérdese al efecto la muerte de Atila (Donald Sutherland) en «Novecento»-

la ambigüedad de esta postrera película deja al personal sumido en la mayor de las perplejidades. Si Jesse es la reencarnación de Buda, como parece demostrarlo el hecho de que su cuenco

con la parte alicuota de las cenizas del Lama Norbu en su interior no se sumerjan en las aguas de un mar indeciblemente quieto, alguien tendrá que explicarnos lo que les ocurrió a los otros dos candidatos a guías espirituales de todos los budistas del Mundo.

Se puede creer o no creer en la reencarnación, adorar a la diosa Bali o ser condescendiente con dos viejecitos amables y sonrientes que un buen día llaman a la puerta de tu casa para decirte que tu hijo es o al menos puede ser la reencarnación de Buda. Y el público, ¿qué? ¿También él estará dispuesto a creerse todo lo que las imágenes del film le puedan sugerir? La fábula del avestruz que esconde la cabeza para así creer que nadie le ve, fue inventada hace mucho tiempo. En el cine no tiene ninguna vigencia y para lo único que sirve cuando alguien se empeña en aplicarla es para a lo sumo, levantar un descomunal monumento a la ambigüedad. ¿Me siguen?

### El pequeño Buda

USA, Italia, 1993. Dirección y argumento: Bernardo Bertolucci. Guión: Mark Peploe y Rudy Wurlitzer. Fotografía: Vittorio Storaro. Música: Ryuichi Sakamoto. Montaje: Pietro Scalia. Intérpretes: Keanu Reeves, Chris Isaak, Bridget Fonda, Alex Wiesendanger y Ying Rucheng.

RENE SANTAMARIA AMAT

□ A Sylvester Stallone le hacía falta en su registro de tipos duros un «John» (todos los personajes de acción se llaman John al igual que Rambo o el John MacLane de «La jungla de cristal») que sacara rendimientos al millonario filón del siglo XXI, es decir, Stallone ha creado su propio «Terminator», una obra en la que él y sus músculos son los completos protagonistas que le han devuelto la fama perdida intentando aborzar campos que no son lo suyo.

Sólo que «Demolition Man» se ha convertido en un superéxito gracias también y principalmente a un par de sorpresas que le han sido añadidas involuntariamente: Wesley Snipes y su director, el debutante Marco Bambrilla. Respecto al primero decir que se está convirtiendo en una de las estrellas negras con más talento del cine norteamericano, y aunque haya querido soltarse el pelo después de arduos trabajos como «Sol Naciente», su espectacular estilo han hecho que Stallone se esforzara para no dejarse pisar el terreno.

La consecuencia ha sido que Marco Bambrilla (después de

## Un mundo casi perfecto

Renny Harlin) se ha aprovechado y nos ha devuelto la verdadera acción pura y violenta de la vieja escuela, llena de tipos duros, sadismo y mucha alta tecnología y sofisticación, una escuela a la que no pertenecen ni Rambo, ni Indiana Jones, «Armas letales» o «Junglas de cristal» con exceso de liberación humorística, porque aquí la acción posee lógica interna, un peligro suficientemente «real» como para mantener al espectador atrapado en el interior de la propia aventura, donde los golpes duelen y las situaciones de «Máximo Riesgo» son descarnadas, heroicas, secas y brutales desde su espectacular prólogo hasta el momento que en la pantalla se nos propone, casi sin darnos cuenta la palabra «fin».

Esa alta tecnología o «high tech» (término apropiado en la jerga cinematográfica) reúne a toda la pandilla, incluido el propio Bambrilla, responsable de la empresa Ridley y Tony Scott, aquellos que en su momento ya hicieron un mundo tétrico y sombrío en «Blade Runner» y que ahora se repiten tomando como base aquellos inicios y aportando la visión y percepción total de toda una generación, una década después. Ellos han visto nacer la ciencia-ficción y ellos continúan y saben crear e imaginar ese San Angeles del año 2032 acicalado y limpio, donde el orden es algo patético.

Y por eso mismo, porque ya está todo visto e inventado la concepción del personaje bueno y el malo debía ser tratada de forma original, así que Stallone y Snipes se convierten en rivales con un odio tipo bíblico que les

sacude desde casi el principio de los tiempos.

Esta biblia en la que podemos encontrar los principales sustentos del explotado futuro sería la novela de Aldous Huxley (paradójicamente o adrede apellidado del personaje femenino interpretado por la bella Sandra Bullock), «Un mundo feliz», allí donde embutidos en atuendos neozis se intenta limpiar todo lo nocivo, creando consecuentemente una resistencia, la de aquellos que no se quieren someter y son obligados a vivir bajo tierra como ratas, algo que nos trae reminiscencias del mejor Welles de «La guerra de los mundos» y sobre todo el cine de los 60 y 70, gémenes que se infiltran en la película como un «Almas de metal» o «Mundo futuro» del ahora archipopular escritor Michael Chirchton.

### Demolition Man

USA, 1993. Dirección: Marco Bambrilla. Guión: Daniel Waters, Robert Reneau y Peter M. Lenkow. Fotografía: Alex Thomson. Música: Elliot Goldenthal. Montaje: Stuart Baird. Intérpretes: Sylvester Stallone Wesley Snipes Sandra Bullock Nigel Hawthorne.



luces  
cámaras  
acción

RONICO y seguro de sí mismo, el británico Frears visitó nuestro país para promocionar «Café irlandés», película de muy bajo presupuesto basada en la novela de Roddy Doyle «The Snapper», «que defiende la familia, entre otras instituciones. Es un canto a la tolerancia divertido y emotivo que aspira a que el público se lo pase bien con unos personajes que, con unos diálogos frescos y espontáneos, se mueven entre el humor y la seriedad», señala el director, que podía haber contado con un mayor presupuesto, «pero lo rechazé porque quería ser libre».

Frears, director de «Mi hermosa lavandería», filme con el que se dio a conocer internacionalmente, «Abrete de orejas» y «Sammy y Rosie se lo montan», no pensaba en Hollywood, pero la meca del cine se acordó de él y le propuso rodar «Las amistades peligrosas», con Glenn Close y John Malkovich, taquillera cinta a la que siguió «Los timadores» y «Héroe por accidente».



«¿América o Europa? Me es indiferente, en todos los países es difícil hacer cine. Lo ideal es poder rodar en los dos sitios», señala el camaleónico cineasta, a quien lo que realmente le importa es la historia «y si me gusta, me implicó».

El cineasta, que se considera un «niño mimado y consentido porque siempre he hecho lo que he querido», reconoce que, aunque Hollywood nunca ha sido su meta, le enseñó a tener en cuenta al público, «al que ahora siempre llevo conmigo, pero, insisto, mi cabeza no cambia si es una superproducción o una película modesta».

Crítico con su Gobierno, «un Gobierno de derechas que piensa que no tiene ninguna responsabilidad con el cine y que lo está destruyendo todo, incluso los valores públicos», Frears afirma que el cine británico pasa por una «malísima situación». En un mercado libre, el cine europeo no puede competir con el norteamericano y los Gobiernos tienen que ayudar para que no desaparezca».

## LO QUE HAY QUE VER

### Antena 3 estrena «Vecinos», obra propia producción

• La cadena privada Antena 3 TV ha encontrado un filón para conseguir buenos índices de audiencia con sus series de producción propia, algo que la cadena estatal había experimentado ya hace tiempo y que también le dio buenos resultados, no en audiencia, porque era la única, pero sí en aceptación.

La fórmula es bien sencilla: contar a los españoles cosas que interesan a los españoles, personajes y situaciones con los que todos nos podemos identificar, dichas a nuestra forma y por actores propios. De ahí el éxito indudable de «Farmacia de guardia», «Lleno por favor» o «Los ladrones van a la oficina», series que semana a

semana permanecen en los primeros puestos de las listas.

Siguiendo esta línea, Antena 3 TV estrena este lunes una nueva serie, «Vecinos», de 65 capítulos, que pretende ofrecer en clave de humor un retrato sobre las costumbres y las gentes de la sociedad española. Juan Luis Galiardo, Silvia Tortosa, Florinda Chico, Amparo Larrañaga, María Casal, Pepe Sancho, Antonio Gamero, Mabel Lozano, Tony Isbert, Agata Lys y Juanjo Menéndez, conforman el reparto de esta serie, en la que intervienen hasta 235 actores.

### «Chinatown», la obra de Polanski

• Román Polanski, nacido en Polonia, ha realizado películas en su país natal, del que se fue por la falta de libertad para

rodar, en Francia y Estados Unidos, aunque todas ellas, diferentes en cuanto a la forma y el fondo, tiene ese toque «Polanski» que las distingue.

Película muchas veces emitida por las cadenas de televisión -ahora toca en La 2- y que siempre es un placer revisar. Jack Nicholson encarnó a la perfección al detective que, contratado por una mujer investiga las infidelidades de su marido.

### Gala para los deportistas

• La 2 retransmite en directo mañana la «XIV Gala del deporte», desde la Sala Fénix de Madrid, que estará presidida por la Infanta Cristina y a la que, por tercer año consecutivo, asistirá Miguel Indurain, por sus triunfos en el Giro, Tour y la medalla de plata del mundial.



Juan Luis Galiardo es el nuevo vecino de Antena 3 Televisión.



## DISEÑO Y NUDO

Julio Sáez de la Hoya, 7. Tlf. 21 45 52 BURGOS

## SEMANA DEL REGALO ¡GRANDES DESCUENTOS!

## ¡LIQUIDACION DE ALFOMBRAS!

### ● TVE-1

#### MAÑANA

- 06.30 Carta de ajuste.
- 06.59 Apertura y presentación.
- 07.00 Dulce hogar, a veces. Serie.
- 07.25 Pinnic. Incluye:
  - La corona mágica.
  - Los animales del bosque.
  - Los Tiny Toons.
  - La llamada de los gnomos.
- 09.10 La primera respuesta.
- 10.10 Noticias.
- 10.15 Estrellita mía. Telenovela.
- 11.00 Pasa la vida. Magazine.
- 13.30 El Menú de Karlos Arguiñano. Patatas en salsa verde con almejas. Truchas esca-bechadas.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

#### TARDE

- 15.00 Telediario - I.
- 15.30 Cassandra. Telenovela.
- 16.20 Yedra. Telenovela.
- 17.00 Sesión de tarde. «Muerte silenciosa» USA. 1989. 90 Min. De Alan J. Levy, con Dennis Weaver, J. D. Cannon, Terry Carter, Diana Muldaur. El senador Sam McCloud, antiguo detective y defensor de los derechos ecológicos, recibe en Washington una noticia.
- 18.50 Noticias.
- 18.55 Colorín, colorado.
- 19.00 Informativo territorial.
- 19.30 Habitación 503. Telecomedia. «Hotel sangriento».
- 20.00 A las ocho con Raffaella.

#### NOCHE

- 21.00 Telediario 2.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 Código Uno. Programa de sucesos, con Maite Pascual.
- 23.15 Noches de gala. Presentan: Miriam Díaz Aroca y Joaquín Prat. Actuaciones: Gracia Montes, Esperanza Roy, Silvia Pantoja, Gila, Carmen Flores, Eva Santamaría, Mikel Herzog, Belinda Carlisle y Julián Contreras.
- 00.30 Telediario 3.
- 01.00 Ley y orden. Serie.
- 01.50 Cine de medianoche. «El escuadrón del infierno» USA. 1958. 65 min. De Burt Topper, con Wally Campo, Brandon Carrol, Fred Galvin y Greg Stuart. Túnez, junio de 1943. Un grupo de soldados se encuentra perdido.
- 03.00 Despedida y cierre.

### ● TVE-2

- 06.30 Carta de ajuste.
- 06.59 Apertura y presentación.
- 07.00 24 Horas.
- 09.10 Los desayunos de Radio 1. Invitado: Vicente Albero.
- 10.00 La aventura del saber.
- 11.30 La película de la mañana. «Con las horas contadas» De Rudolph Mate, con Edmond O'Brien, Pamela Britton, Luther Adler, Neville Brand, Henry Hart. Frank Bigelow, propietario de una gestoría en una localidad californiana, viaja a San Francisco.
- 13.00 Los trotamúsicos.
- 13.30 Ultraman.
- 14.00 Erase una vez la vida.
- 14.30 La Aldea del Arce.

- 15.00 Cifras y letras. Concurso. Presenta: Elisenda Roca.
- 15.30 Grandes Documentales. Mundo oculto. «Agujero, dulce hogar». Pobladores del planeta. «Aves del invierno». Para nosotros. Incluye:
  - Alfred J. Kwak.
  - Harry y los Henderson.
  - Un perro llamado Eric.
  - Compañeros de clase.
  - Los problemas crecen.
- 19.30 Zona ACB.
- 20.00 Gala del deporte. Se galardonan a los mejores deportistas españoles y extranjeros en el pasado año.
- 20.45 Informativo.

- 21.00 Lingo. Concurso.
- 21.30 ¿De parte de quién? Humor, con Gila Chus Lampreave.
- 22.00 La estrella es...el cine. «Chinatown» USA. 1974. 126 Min. De Roman Polanski, con Jack Nicholson, Faye Dunaway, John Huston, Perry López, John Hillerman, Diane Ladd. En 1937 Los Angeles atraviesan por una angustiosa carencia de agua potable.
- 00.15 Historia de la Metro. «Cuando el león ruga».
- 01.00 Cine Club. Clásicos del cine. B/N. MUDA. «Napoleón» FRAN. 1927. 117 min. De Abel Gance, con Albert Dieudonné, Antonin Artaud, Harry Krimer, Pierre Bat.
- 03.00 Venus TV.
- 03.30 Despedida y cierre.

### ● ANTENA 3 TV

- 06.45 Mi bella genio. Serie.
- 07.15 Tras 3 tris, Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye:
  - Chicho terremoto.
  - Sailormoon.
  - Ranma.
  - Mujercitas.
- 09.30 Pasionaria. Telenovela.
- 10.20 Santa Bárbara. Telenovela.
- 11.15 Todo va bien. Magazine. Presenta: Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A. Serie.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 Cosas de casa. Serie. Intérpretes: Jo Marie Peyton-France, Reginald Cel Johnson, Telma Hopkins, Rosetta LeNoire. «Las cosas que nos pasan».

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Un grito de ayuda» USA. 1989. 95 Min. De Robert Markowitz, con Nancy McKeon, Dale Midkiff. Tracey Thurman ha cometido la locura más grande de su vida: casarse.
- 17.30 Cine de tarde. «La búsqueda de Brian» USA. 1985. 92 Min. De Roger Young, con Ellen Bursting, Sam Robards. Brian, un muchacho de 19 años desaparece misteriosamente.
- 19.15 Hart y Hart. Serie.
- 20.00 Cosas de casa. Serie.
- 20.30 Vecinos. Telecomedia.

- 21.00 Noticias. Presentan: Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Lleno por favor. Serie. (R). «Compañera te doy y no sierva». El viejo cabrero muere y su nieto se queda solo.
- 22.30 Cine. «El clan de los ambiciosos» GB. 1989. 91 Min. De Colin Bucksey, con Rebecca Demornay.
- 00.30 Noticias. Con Carrascal.
- 01.00 La Senda. Presenta: José Luis Balbín. Cory Aquino.
- 02.00 Cine de madrugada. «Infierno» USA. 1963. 80 Min. De Roy Baker, con Robert Ryan, Rhonda Fleming.
- 03.30 Televta.
- 05.00 Cine de madrugada. «Tal como eres» USA. 1984. 91 Min. De Edouard Molinaro, con Kristy McNichol.
- 06.30 Cierre de emisión.

### ● TELE 5

- 06.30 Avance de programación.
- 06.35 Soñar con los ojos abiertos.
- 07.00 La tele es tuya, colega. Programa infantil. Incluye:
  - Sonic.
  - La bola de Dan.
  - Lupin.
  - Cazador.
- 09.30 Antonella. Telenovela.
- 10.15 Micaela. Telenovela.
- 11.05 Cine corazón. «Orgullo contra orgullo» USA. 1955, 104 Min. De Robert Parrish, con Charlton Heston, Jane Wyman, Claire Trevor.
- 12.55 A fuerza de cariño. Serie.
- 13.55 La ruleta de la fortuna.
- 14.25 Webster. Serie.
- 14.55 Las noticias.

- 15.30 Gran pantalla TV. «Tierra de violencia» USA. 1956, 88 Min. De Robert D. Webb, con Robert Ryan, Virginia Mayo, Jeffrey Hunter, Walter Brennan. Un sheriff se enfrenta a los bandidos.
- 17.15 Booker, el detective. Intérpretes: Richard Grieco, Marcia Strassman, Katie Rich.
- 18.10 El cine español. «Imposible para una solterona» ESP. 1975. 80 Min. De Rafael Moreno Marchent, con Lina Morgan, Juan Luis Galiardo, Mara Cruz, Chris Huerta.
- 19.45 Su media naranja. Concurso.
- 20.30 Las noticias. Presentan Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón. Sorteo ONCE.
- 21.05 Misterios sin resolver. Presentado por Julián Lago.
- 21.30 La noche de acción. «Celedonio y yo somos así» ESP. 1975. 88 min. De Mariano Ozores, con Alfredo Landa, Antonio Ozores.
- 23.30 «Los novios de mi mujer» ESP. 1972. 85 Min. De Ramón Fernández, con Alfredo Landa, Esperanza Roy, Jaime de Mora.
- 01.10 Entre hoy y mañana. Informativo. Presentado por Miguel Angel Aguilar y M. Angeles Blanco.
- 01.40 Cine. «La romana» (I) ITA. 124 Min. De Giuseppe Patronni Griffi, con Francesca Dellera, Gina Lollobrigida, Toni Lo Bianco.
- 04.00 Cierre de emisión.

### ● CANAL +

- 08.05 ABC World News
- 08.30 El Gran Musical.
- 09.25 Primer plano.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (C). «Fiebre salvaje» USA. 1991. De Spike Lee, con Wesley Snipes, Annabella Sciorra, Spike Lee, John Turturro, Anthony Quinn.
- 12.08 Más Cine.(C). Sesión Especial V.O. «El largo día acaba» GB. 1992. De Terence Davies, con Marjorie Yates, Leigh McCormack, Anthony Watson, Nicolas Lamont.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos Animados.
- 14.30 Puente de Brooklyn.

- 15.00 Cine. (C). «Ricochet» USA. 1991. De Russell Mulcahy, con Denzel Washington, John Lithgow, Ice T. Nick Styles es un policía corrupto que gracias a la detención de un peligroso psicópata, ocupa ahora el cargo de primer ayudante de fiscal.
- 16.39 Cine. (C) Ultimo pase. «El Dorado» ESP. 1987. De Carlos Saura, con Omero Antonutti, Lambert Wilson, Eusebio Poncela, Gabriela Roel.
- 19.02 Documental. (C). «Una vida de cine: Angélica Huston».
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Redacción. Noticias.
- 20.05 El día después.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer plano.
- 22.00 Cine. (C). Especial H. Keitel. «Reservoir dogs» USA. 1992. De Quentin Tarantino.
- 23.36 Cine. V.O. (C) «Malas calles» USA. 1973. De Martin Scorsese, con Harvey Keitel, Robert de Niro, Amy Robin.
- 01.32 Cine. (C). «Plácido» ESP. 1952. De Luis García Berlanga, con José Luis López Vázquez, Elvira Quintilla, Amparo Soler, «Cassen».
- 02.57 Gran documental. (C). «En un cañón del Colorado».
- 03.24 Cine. (C). «El muñeco diabólico III» USA. 1991. De Jack Bender, con Justin Whalin, Brad Dourif.
- 04.50 Cierre.

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACION.

# Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280  
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



«EL SUEÑO DE LA RAZON PRODUCE MONSTRUOS» • El último trabajo del director José Luis Barrios Treviño ha recibido excelentes críticas y ha sido seleccionado como el cortometraje que participará en la sección oficial del Festival Internacional de Cine de Oporto.

## CINE

# El corto de José L. Barrios Treviño representa a España en Oporto

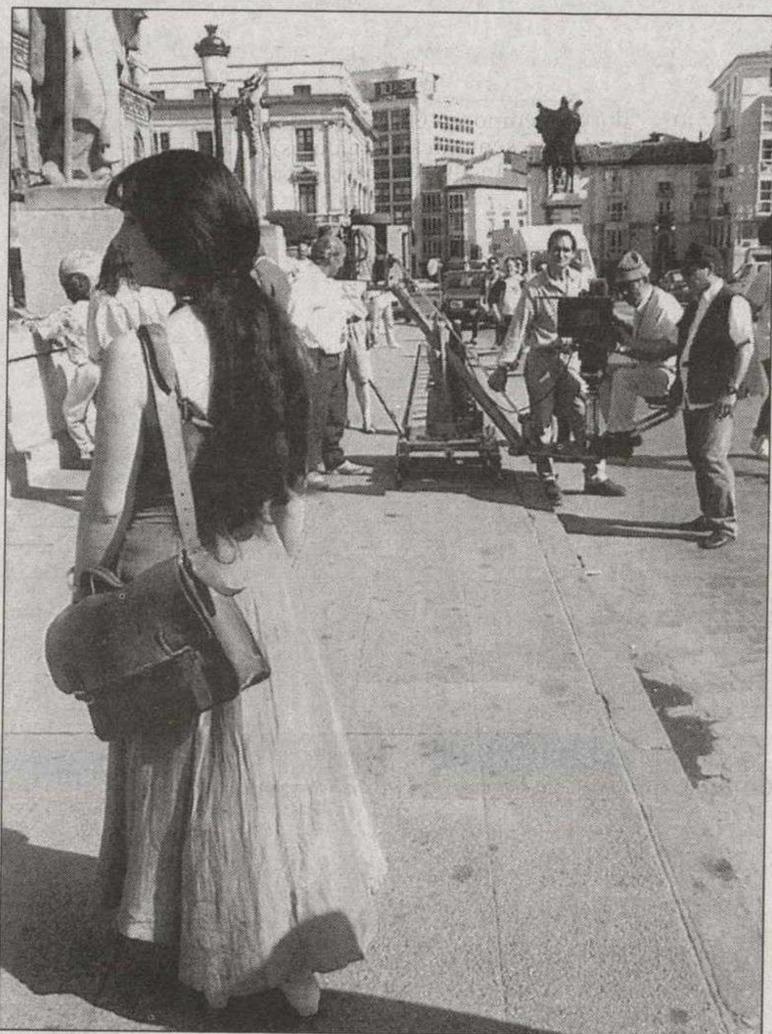
■ **BURGOS.**— El cortometraje en 35 milímetros «El sueño de la razón produce monstruos», rodado el pasado mes de junio en nuestra ciudad, tras participar en el Certamen Internacional de Cortometrajes de Bilbao, ha sido seleccionado como único cortometraje español a concurso en el Festival Internacional de Cine de Oporto.

Este festival de la ciudad portuguesa se celebrará entre los días 4 y 12 de febrero, siendo el certamen cinematográfico más importante de Portugal y el único de categoría «A» (máxima a nivel internacional) que se celebra en este vecino país.

El autor del «corto» es el director burgalés José Luis Barrios Treviño, quien con su anterior trabajo «Descalzamientos», rodado en la localidad de Sedano durante el año 1989, ya obtuvo un premio al mejor Guión por parte de la Junta de Castilla y León, a la Mejor Dirección en el Festival de Cine de Elche y premio en la Semana de Cine Español de Madrid, a la par de ser exhibido en la Semana de Cine de Valladolid (Seminci). Fue adquirido por la cadena de televisión privada «Canal +», y recibió la máxima subvención por parte del Ministerio de Cultura.

### RODADO EN JUNIO DEL 93

El último trabajo de José Luis Barrios Treviño, seleccionado para el festival portugués, fue rodado a finales del mes de junio del año pasado, tras su trabajo como segundo ayudante



IBÁÑEZ

Imagen de la grabación del corto, en junio del 93.

de Dirección en el largometraje de «El aliento del diablo», del también director burgalés Paco Lucio, que está producido por

Elías Querejeta y que pronto será estrenado en esta ciudad.

«El sueño de la razón produce monstruos», es un corto-

metraje que está basado en una historia intimista, que arranca de la experiencia personal y creativa del pintor Chema Varona. está protagonizada por la actriz Rosa Manzano, del grupo vallisoletano «Teatro el Corsario», y por Juan José Rojo, director del grupo burgalés de teatro «Alfoz». También se ha contado en la ambientación con la obra de los pintores locales Luis Sáez e Isacio, en cuyo estudio se rodaron buena parte de las secuencias interiores de este film.

### SELECCIONES

A partir de su selección en el certamen internacional de Cortometrajes de Bilbao, se han interesado para su selección en los Festivales Internacionales de Berlín (Alemania), Clemont Ferrand (Francia) y Tampere (Finlandia), por lo que están haciendo las gestiones pertinentes para la participación de «El sueño de la razón produce monstruos» en dichos certámenes, en los que se espera que este film del burgalés José Luis Barrios tenga un gran éxito.

La comunicación por parte del festival de Oporto «Fantasporto», sobre la selección del cortometraje de José Luis Barrios, tuvo lugar el pasado mes de diciembre.

Para la grabación del film contó con la colaboración del equipo técnico de Paco Lucio y Elías Querejeta, con los que previamente había trabajado en la película del primero de los citados.

## PLAZA MAYOR

### Calma, señores

CRISTOBAL NAVARRO

**C**OMO dice la canción de Serrat, hoy puede ser un gran día... crispado. No se si recomendar a quienes vayan al Pleno municipal que lo hagan provistos de coraza o, simplemente, de paciencia.

De no haberse conocido la sentencia del caso de la construcción, el de esta mañana hubiera sido uno más de los aburridos y tediosos Plenos con que nuestros ediles nos castigan una vez al mes. Hoy, sin embargo, cabe esperar de todo, aunque finalmente, puede ser que tampoco haya sorpresas.

En principio, la oposición está dispuesta a echar en cara a los cinco concejales autoinculpados, su apoyo a Peña y que cumplan la palabra dada y abandonen la Corporación. Dudo, sin embargo, que se admita la urgencia de la moción y que lleguen a debatirse.

Conociendo, sin embargo, a Triana y Moral supongo que, pese a todo, buscarán el hueco y momento oportuno para lanzar ese mensaje y que los concejales aludidos no se vayan del Salón de Plenos sin escuchar los reproches que lleguen del banquillo de enfrente y que, por cierto, no serán en absoluto cariñosos.

Desde mi balcón de espectador, el mismo que ocupan cientos de burgaleses, me gustaría presenciar unas intervenciones firmes, pero respetuosas. Que nadie pierda los estribos, porque que se sepa, ninguno de los concejales que hoy estarán en el salón ha sido condenado.

### MESA MADERO

